BENSHEIM
an der Bergstraße

IM ÜBER-BLICK

Öffentliche Einrichtungen / Sport – Freizeit / Vereine – Verbände / Handel – Handwerk – Industrie / Dienstleistungen / Hotels – Gaststätten

BENSHEIM
an der Bergstraße

Grußwort des Bürgermeisters 3
Bensheim - lebendige Stadt mit Vergangenheit und Zukunft 5
Standort Bensheim 13

Luftbilder

Fehlheim 14
Schwanheim 15
Bensheim 16-19, 22-26
Auerbach 20/21
Zell 27
Schönberg, Wilmshausen 28
Gronau 29
Schloß Auerbach, Fürstenlager 30
Langwaden, Hochstädten 31

Verzeichnis der Straßen und öffentlichen Einrichtungen 32
Industrie in Bensheim 36
Bensheim von A-Z 42
Branchenverzeichnis 76

Bensheim aus der Vogelperspektive

Liebe Bensheimer Bürgerinnen und Bürger,
liebe Gäste unserer Stadt,

heute habe ich die Gelegenheit, Ihnen ein besonderes Werk vorzustellen, das in Zusammenarbeit zwischen der „neomedia GmbH“ und der Stadt Bensheim entstanden ist.

Dieser Bildband enthält reizvolle Luftaufnahmen unserer Stadt, die zum einen den Gesamtüberblick über Bensheim geben und zum anderen die einzelnen Straßenzüge mit eingeblendeten Straßennamen zeigen.

In einem zweiten Teil dieses Buches wird die Stadt Bensheim mit ihrer Geschichte in Wort und Bild dargestellt. Ein dritter Teil enthält alphabetisch geordnet vielfältige Informationen über öffentliche und soziale Einrichtungen, Freizeitmöglichkeiten, Vereine, Verbände, Handwerk, Dienstleistungen und vieles andere mehr.

Das vorliegende Buch stellt eine gelungene Kombination zwischen Bildband und Nachschlagewerk dar, das sicherlich in vielerlei Hinsicht Verwendung finden wird. Für Fragen, die über den Informationsteil hinausgehen, wenden Sie sich bitte direkt an unsere Verwaltung. Hier wird man Ihnen gerne behilflich sein.

Georg Stolle
Bürgermeister

Platz am Bürgerwehrbrunnen

Bensheim – lebendige Stadt mit Vergangenheit und Zukunft

Erika Ertl

Bensheim ist mit knapp 35.000 Einwohnern die größte Stadt des Kreises Bergstraße. Mehr als die Hälfte der Bürgerinnen und Bürger sind allerdings keine geborenen „Bensemer", sondern „Reingeschneite", Zugezogene und Dagebliebene. Unbestritten haben sie zu einer Art Sauerteigeffekt beigetragen, der im Leben der Stadt vielfach spürbar wurde und ihre Attraktivität erhöhte.

Bensheim ist eine der ganz wenigen Städte in der Region, die immer noch zulegen und langsam, aber stetig wachsen. Das mag mit der Landschaft, dem milden Klima, dem außergewöhnlichen Schulangebot, dem kulturellen Spektrum, den guten Einkaufsmöglichkeiten oder auch mit dem Charme der Kleinstadt zu tun haben. Jedenfalls läßt sich, bedingt durch den Zuzug, kein Ende der infrastrukturellen Fortentwicklung absehen, weder im Wohnungsbau, noch bei den öffentlichen Nahverkehrsmitteln, weder im Freizeitbereich, noch bei den öffentlichen Dienstleistungen der Ver- oder Entsorgung.

Die Stadt mit den Ortsteilen Auerbach, Fehlheim, Gronau, Hochstädten, Langwaden, Schönberg, Schwanheim, Wilmshausen und Zell ist klein und überschaubar. Sie ist in sich gefestigt und schmurgelt dennoch nicht nur im eigenen Saft. Sie ist Einflüssen ausgesetzt, schließlich liegt sie im Einzugsbereich von Frankfurt, Darmstadt, Mannheim und Heidelberg, wohin viele ihrer Berufs- oder Studienpendler fahren. Doch die paar Kilometer Entfernung reichen andererseits aus, daß der Sog dieser Großstädte nicht zum unausweichlichen Strudel wurde. Selbst in den stürmischen Wirtschaftswunderjahren, als die Großstädte durch ihre sprunghafte infrastrukturelle Entwicklung und ihre modernen Märkte die kleinen Gemeinden noch provinzieller aussehen ließen, hat Bensheim seine Eigenständigkeit nie ganz verloren. Danach hatte die Stadt das Glück, ihre Identität neu für sich definieren zu können. Der Schwung, den die Neubürger mitbrachten und mitbringen und das stolze traditionsbewußte Selbstverständnis, das die echten Bensheimer hatten und haben, sind eine vielversprechende Symbiose eingegangen. Weder Schlafstadt noch Vorort, gibt sich die aufstrebende Stadt heute sowohl traditionsbewußt als auch ungebunden, zurückhaltend wie auch aufgeschlossen, überzeugt, was das Erreichte angeht und offen für jede Diskussion, was Neues betrifft. Die alte Stadt ist nicht nur Stadt geblieben. Vielfach verjüngt, ist sie eine bemerkenswert lebendige Stadt geworden.

Aus der Geschichte

Unter dem römischen Kaiser Trajan wurden einige Abteilungen der 22. Legion von Mainz in den Odenwald verlegt. An dessen Westhang bauten sie in Nord-Süd-Richtung eine gut 50 km lange Straße, die sie strata montana - Bergstraße - nannten. Seit etwa 100 n. Chr. ist sie nachweisbar und ein Begriff geblieben bis auf den heutigen Tag. „Bergstraße" wurde die Bezeichnung einer Landschaft und der Name für die Körperschaft des Kreises. Neben der strata montana gewann noch eine andere Straße an Bedeutung. Es war die West-Ost-Achse, die von Worms über das Kloster Lorsch in die Täler des Odenwalds in Richtung Würzburg führte. Da, wo die beiden wichtigen Routen sich kreuzten, werden sich bald die ersten Händler und die ersten Wirte niedergelassen haben - die Ureinwohner Bensheims. Nach den Römern kamen die Franken, die Nibelungen mögen durch den Ort gepreschт sein, wenn sie zur Sauhatz in den Odenwald ritten. Über die strata montana zogen Kreuzritter, Knappen und Kuriere, Kaiserliche und Königliche, Kunden, Kaufleute und Krämer - und immer wieder Soldaten, die mal zum Besetzen, mal zum Befreien anrückten.

Die erste urkundliche Erwähnung datiert von 765 n. Chr. Karl der Große schenkte die Ansiedlung 773 dem Kloster Lorsch. Einer seiner Nachfolger, Otto I., verlieh ihr das Marktrecht, die Gewährung der Stadtrechte erfolgte. Danach wurde die Stadt mal an den Grafen von Katzenelnbogen verpfändet (1349) und mal an die Kurpfalz (1461). Vor dem 30jährigen Krieg zählte Bensheim rund dreitausend Seelen. Mehrere adlige Familien hatten hier ihre Höfe und Güter. Beamtenschaft und Klerus waren so stark vertreten, daß man von Bensheim als der „A-B-C-Stadt" (für Adel, Beamtenschaft und Klerus) sprach. Die einfachen Bensheimer besaßen keine großen Liegenschaften. Sie verlegten sich auf Handel und Gewerbe, „zackerten" in ihrem kleinen Wingert oder bestellten ihre bescheidene Landwirtschaft.

Auch nach dem langen Krieg, der die Bevölkerung Bensheims auf ein Drittel dezimiert hatte, wurde die kleine Stadt von der großen Geschichte in Mitleidenschaft gezogen. Zu den Auswirkungen der Kriege von Ludwig XIV. bis zu Napoleon kamen innerorts die Not durch Mißernten, Hunger und Krankheit. Erst im 19. Jahrhundert erreichte die Stadt wieder den Bevölkerungsstand, den sie vor dem 30jährigen Krieg gehabt hat.

1803 kam Bensheim an Hessen. Mit Dr. Ignaz Frenay bekam die Stadt 1902 ihren ersten Berufsbürgermeister. In den Jahren vor dem Ersten Weltkrieg lehnten die Verantwortlichen viele Betriebsansiedlungswünsche ab. Dafür versuchten sie, Bensheim das Image einer „Stadt der Villen und Rentner" zu geben, wobei unter Rentnern pensionierte Generäle und adlige Rentiers zu verstehen sind. Zum Teil kamen sie aus dem Ruhrgebiet, wo ihnen der Architekt Georg Metzendorf (der für Krupp die Arbeiter-Mustersiedlung „Margarethenhöhe" in Essen gebaut hat) vielleicht vom warmen Klima, der schönen Landschaft und der Nachbarschaft zu den Grafen von Erbach-Schönberg erzählt haben mag. In Bensheim baute ihnen dann sein Bruder, Professor Heinrich Metzendorf, den standesgemäßen und anspruchsvollen Alterssitz. Nach Krieg und Inflation waren allerdings aus den Herrschaften vielfach Arme geworden, die weder Villa noch Lebensstil beibehalten konnten. Die frühere Ordnung und die einstige Pracht waren dahin, neue, belebende Impulse, etwa aufgrund einer günstigen Wirtschaftsstruktur, blieben aus. Ärmlichkeit griff um sich.

1938 verlor Bensheim seinen Status als Kreisstadt an Heppenheim. Am 1. April 1939, als die bis dahin selbständigen Gemeinden Auerbach, Schönberg und Zell zu Bensheimer

Auerbacher Schloß

Schwabenflugbild · Freigeg. d. Reg.-Präs. Stuttgart Nr. 120 212 79

Ortsteilen wurden, wuchs die Stadt schlagartig um fünftausend Einwohner. Am 26. März 1945 gingen bei einem schweren Fliegerangriff Rathaus, Kloster, Kirche und viele Wohnhäuser in Flammen auf. Mehrere Menschen starben. Einen Tag später zogen die Amerikaner ein. Bei Kriegsende waren 73 Häuser total zerstört, mehr als 900 Wohnungen waren unbewohnbar geworden. Die Stadt war übervölkert und vielfach überfordert. Zu Beginn der siebziger Jahre wurden Fehlheim, Gronau, Hochstädten, Langwaden, Schwanheim und Wilmshausen eingemeindet. 1976 war Bensheim Hessentagsstadt.

Die Stadt von heute

Nach der Volkszählung vom Mai 1987 hatte Bensheim 15.118 Erwerbstätige, darunter 5.779 Frauen. 1.305 Personen waren als Selbständige erfaßt. Von den Arbeitnehmern waren 6.786 als Angestellte, 5.365 als Arbeiter beschäftigt. Gezählt wurden in Bensheim 1.743 Arbeitsstätten mit insgesamt 14.935 Beschäftigten. 16 Betriebe hatten hundert Mitarbeiter und mehr. 5.050 junge Bensheimer waren Schüler und Studenten. Die Zahl der Bensheimer Haushalte wurde mit 13.944 ermittelt. Seit Jahren praktisch unverändert, pegelt der Anteil der ausländischen Mitbürger an der Bensheimer Bevölkerung um die sechs Prozent. Dazu eine Zahl, die von der Volkszählung nicht erfaßt wurde: Die Arbeitslosenquote im Arbeitsamtsbezirk Bensheim (Stand Juni 1990) beträgt 4,0 Prozent und liegt damit weit niedriger als die für das gesamte Bundesgebiet ermittelte Prozentzahl von 6,9.

In Bensheim, das sich mit dem Attribut schmückt, auch eine „Stadt der Schulen" zu sein, gibt es, bei der Grundschule mit Vorklasse beginnend, alle Schulformen bis hin zu Sonderschulen für Lernbehinderte und Praktisch Bildbare. An fünf verschiedenen Schulen (Liebfrauenschule, Altes Kurfürstliches Gymnasium, Goethe Gymnasium, Geschwister-Scholl-Schule und Berufliches Gymnasium) kann man sein Abitur ablegen. Auch das Berufsbildungszentrum der Kreishandwerkerschaft, das jungen Leuten zu einer überbetrieblichen Lehrlingsausbildung und Erwachsenen zur Weiterbildung oder Umschulung verhilft, ist eine „Schule" mit besonderem Stellenwert.

Kultur in Bensheim wäre eigentlich ein Kapitel für sich. Tourneetheater (bevorzugt Landesbühnen) im Parktheater, Premieren und „Sommertheater" des hier ansässigen „Jüdischen Theaters in Deutschland", Eigenproduktionen im Kellertheater, „Bergsträßer Schultheatertage" und Laienspiel von Bensheimer Schulen und Vereinen wären als Theateraktivitäten anzuführen. Dazu kommen Konzerte, Ballettaufführungen, die „Bensheimer Musiktage", Autorenlesungen, Vorträge der Reihe „Die Stadt Bensheim lädt ein", Veranstaltungen der musischen Vereine, der Volkshochschule oder der Freundeskreise, die sich um die Partnerschaften mit Beaune, Amersham, Mohács und Riva kümmern - die Liste ist beinahe endlos.

Seit Jahren vergibt die Stadt ein zweijähriges Stipendium an einen „Stadthistoriker", dessen Aufgabe es ist, bestimmte Aspekte der Stadtgeschichte wissenschaftlich zu erforschen. Im Augenblick ist es - erstmals - eine „Stadthistorikerin".

Mit der jährlichen Verleihung des Getrud Eysoldt-Preises für eine herausragende schauspielerische Leistung im deutschsprachigen Theater präsentiert Bensheim ein nicht alltägliches Theater- und Kulturereignis. Der hohe Qualitätsanspruch an den (oder die) Preisträger(in) gründet sich

auf das Urteil von Fachleuten. Die in ihrer Zusammensetzung jährlich wechselnde Jury setzt sich aus Mitgliedern der Deutschen Akademie der Darstellenden Künste zusammen.

Ein weiterer kultureller Pluspunkt für Bensheim ist ganz aktuell: Bensheim wird Sitz des Südhessischen Landestheaters, das seine hier erarbeiteten Produktionen nicht nur im Parktheater, sondern auch in anderen südhessischen Städten zeigen wird.

Zum kulturellen Potential einer Stadt gehört auch ihre Fähigkeit Feste zu feiern. Wie talentiert Bensheim in dieser Hinsicht ist, beweist die Stadt seit 1929 mit dem Winzerfest und seit 1975 mit dem Bürgerfest. Während das Winzerfest weitgehend der Tradition und dem Bergsträßer Wein verbunden ist, gibt es für das Bürgerfest kein festgefügtes Konzept und auch kein im Mittelpunkt stehendes Getränk. Die Festfreude an sich steht obenan. Da in zunehmenden Maße auch ausländische Mitbürger und Partnerschaftsorganisationen als Mitveranstalter dabei sind, zählen beim Bürgerfest nicht nur Wein, Bier und Erbseneintopf zu den leiblichen Genüssen, sondern auch Paella, Calamares, französische Käsespezialitäten, ungarische Salami oder englisches Ginger Ale.

Neben Kultur, Schulen, den guten Verkehrsverbindungen (zwei Autobahnen vor der Tür, Interregio-Station), der reizvollen Landschaft, der Fülle an Sport- und Freizeitmöglichkeiten hat Bensheim noch einen Vorzug aufzuweisen. Es ist die ansprechende und teils auch anheimelnd empfundene Innenstadt. Dahinter steckt eine mehr als zwanzigjährige Entwicklung.

Noch Ende der sechziger Jahre war die Innenstadt weder für Kunden, noch für Investoren oder Bewohnern sonderlich attraktiv. Es fehlte an Flair und Atmosphäre, an interessanten Zielpunkten an und neben der Hauptstraße, an Entkernung und Auflockerung der vielfach veralteten und verschachtelten Wohnquartiere. 1966, als zunächst städtischerseits, und später, 1972 mit dem Städtebauförderungsgesetz, der 15 Hektar große Altstadtkern

offiziell zum Sanierungsgebiet erklärt wurde, kam ein Prozeß in Gang, der das Gesicht der Stadt an fast jeder Ecke verändert hat. Rund 40 Millionen Mark an öffentlichen Mitteln sind seither in die Bensheimer Stadtsanierung geflossen. 1995, so die Einschätzung des Magistrats, dürfte die Sanierung im Kernbereich abgeschlossen sein. Dann wird man von fünfzig Millionen reden müssen. Ein Drittel davon hatte und hat die Stadt aus eigener Tasche zu zahlen.

Die Stadt ist in den siebziger Jahren mit beispielhafter Objektsanierung (z.B. Wambolter Hof, Walderdorffer Hof, Bürgerhaus, Haus am Markt) vorangegangen und die Bürger haben kräftig mit- und nachgezogen. So manches ehedem verputzte und unscheinbare Haus zeigt heute seinen wahren Fachwerkcharakter, oft mit Name und Berufsangabe des Bauherren von einst. Das Stadtbild ist bunter und schöner geworden. Die Summe, die im gleichen Zeitraum von privater Seite in die Sanierung der Bensheimer Altstadt investiert worden ist, steht der der öffentlichen Hand nicht nach. Je ansprechender sich die Innenstadt darstellte, desto mehr gewann Bensheim an Standortqualität. Mit der Neuordnung einiger Gebiete wie Wambolter Hof- oder Hasengassenviertel räumte die Stadt gleich einer ganzen Reihe von Investoren gute Chancen ein. In den Randzonen, wie an der Promenadenstraße und Fehlheimer Straße, entstanden neue, zusätzliche Zentren. Parallel dazu verliefen Verkehrsplanung und Stadtbildpflege. Ab 1971 wurde die Hauptstraße abschnittsweise in Fußgängerbereiche umgewandelt. Um den Innenstadtkern herum entstand ein Ring von öffentlichen Parkplätzen, Tiefgaragen und Parkhäusern. Zwei weitere Parkhäuser (am Bahnhof und in der Heidelberger Straße) kommen demnächst dazu.

Nachdem die Innenstadt weitgehend autofrei geworden war, bot sich Platz für vieles andere: für Bäume und Blumen, Brunnen und Bänke, Pflaster, Laternen und Freiflächen vor den Cafes und Kneipen. Mit dem eingegrünten Beauner Platz legte sich die Stadt einen Festplatz im Zentrum zu, der besser zu nutzen ist als der Marktplatz.

Vieles, was auch früher schon zum Wesen einer Stadt gehörte, Kultur, Kommerz, Kommunalverwaltung, Kirche, Kundendienst und Kneipen, ist auch heute noch, schon wieder oder sogar verstärkt im Kernbereich anzutreffen. Das bezieht sich nicht zuletzt auf den kulturellen Sektor. Zum Parktheater gesellten sich das Kellertheater und die Möglichkeiten in Bürgerhaus, Haus am Markt und Kolpinghaus. Nach dem Umbau der alten Gerberei an der Platanenallee wird ein weiteres kleines Theater-Etablissement zur Verfügung stehen.

Im Zentrum finden sich die moderne Stadtbibliothek (die längst den Anforderungen einer Kreisbibliothek genügt), die städtische Musikschule, Archiv, Museum, Volkshochschule, zwei Zeitungsredaktionen und ein Regionalstudio des Hessischen Rundfunks. Im Innenstadtbereich gibt es immer noch eine Schule (Liebfrauenschule), einen Kindergarten, das Franziskanerkloster, die Pfarrkirche St. Georg und das Heilig-Geist Hospital. Für die Stadtverwaltung mit ihren mittlerweile 300 Bediensteten (und deren Parkplatzbedarf) war in der Innenstadt allerdings kein Raum mehr. 1983 wurde das einstige Bischöfliche Konvikt in der Kirchbergstraße zum neuen Bensheimer Rathaus.

Platz dagegen gab und gibt es in der Ebene, jenseits der Bahn. Nach und nach wuchs hier die Weststadt, wo heute etwa zehntausend Menschen wohnen. Hier entstanden allgemeine Wohngebiete (auch Bensheims erste und einzige Hochhäuser), Mischzonen, Gewerbe- und Industriegebiete. Im Laufe der Zeit kamen Schulen, Kindergärten, Kirchen, Geschäfte, Sport- und Spielplätze, Feuerwehrstützpunkte, und, weiter draußen, auch

noch Verwaltungsgebäude, Produktions- und Lagerhallen und die Kläranlage dazu. Der Berliner Ring, der einen Teil der Weststadt durchquert und gleichzeitig die bedeutendste innerstädtische Entlastungsstraße darstellt, entwickelt sich immer stärker zu einer Vorfahrtstraße für Spiel und Sport. Direkt angrenzend, nebenbei oder um die Ecke herum, finden sich drei Sporthallen, Kleinsportfeld und ein Fußballplatz, Reitanlage und Übungsplatz des ADAC, eine große und eine kleine Tennisanlage, das Weiherhaus-Stadion, Segelfliegerpiste und Golfplatz. Für die neue Weststadthalle, die internationalem Wettbewerbsstandard und medientechnischen Anforderungen genügt und auch noch Platz für zweieinhalbtausen Zuschauer hat, wäre kein besserer Standort zu wählen gewesen. Schräg gegenüber, auf der anderen Seite des Berliner Rings ist ein weiterer großer Freizeit- und Sportbereich geplant. Die Anlage an der Robert-Bosch-Straße, die ein Grün-, Erholungs- und Spielbereich werden soll, wird die Funktion des Berliner Rings als „Freizeit-Meile“ verstärken.

Später wird der Berliner Ring die westliche Begrenzung des neuen „Stadtteils“ Kappesgärten sein. Wenn das letzte große Bensheimer Neubaugebiet bezogen ist, werden in der Weststadt ungefähr dreitausend Menschen mehr wohnen.

Neues Rathaus Bensheim

Blick in die Zukunft

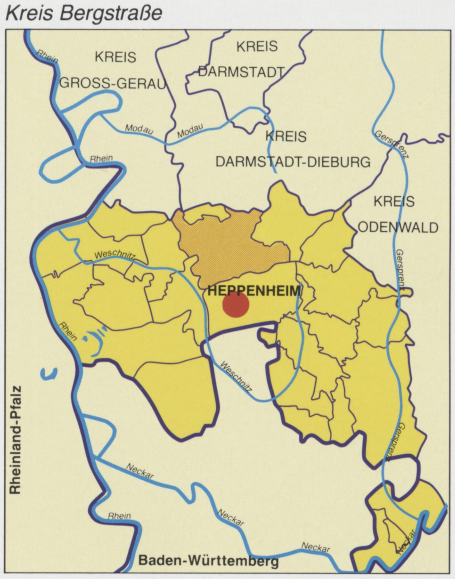
Die Aufgaben, denen sich die städtischen Gremien in der Zukunft gegenübersehen, werden nicht einfacher, sondern eher komplizierter sein. Einiges, was jetzt in die Diskussion kommt oder auf den Weg gebracht wird, hat Bedeutung für Jahrzehnte. Es geht beispielsweise um die Realisierung des Generalverkehrsplanes (der für 10 bis 15 Jahre Bestand haben wird) samt Radwegebau, Verkehrsberuhigung und Verbesserung des öffentlichen Nahverkehrs, um gesicherte Trinkwasserversorgung, Ausbau der Kläranlage, Entlastung der Müll-Situation, um effektiven Wohnungsbau, besonders für mittlere und untere Einkommensschichten, zusätzliche, umweltverträgliche Gewerbeansiedlungen und um weitere Biotopvernetzung durch Stadtbegrünung, Feldholzinseln, Hecken, Krautsäume und Öko-Wiesen, um Natur- und Landschaftsschutz an der Erlache und anderswo. Einige größere Rodensteiner Hof, die völlige Umgestaltung des Bahnhofvorplatzes, die Bebauung von Guntrum- und Kreuzer-Gelände. Der Ausbau der B 3/B 47 ist keine Sache der Stadt, sondern ein Projekt des Bundes.

Zum Schluß sei noch eine weitere Bensheimer Besonderheit erwähnt, die, bei einer Weinstadt nicht ungewöhnlich, wie eine Klammer Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft (und bekanntermaßen auch Leib und Seele) zusammenhält. Gemeint ist das Hotel- und Gaststättengewerbe. Das behäbige Fachwerkhaus am südlichen Marktplatzende (Haus Schuhmann, 1615 erbaut) war seinerzeit als Gasthaus „Zur Armbrust" die beste Herberge am Platz. Komfort und Stil des Hauses drückten sich unter anderem in „gehimmelten Betten" aus. Glaubt man älteren Bensheimern, so ließ sich in den zwanziger Jahren unseres Jahrhunderts noch in jedem zweiten oder dritten Haus der Innenstadt eine „Wertschaft" finden. Heute hat Bensheim neben seinen Wein- und Heckenwirtschaften eine geradezu aufblühende Kneipen-Kultur und eine gastronomische Palette, die neben der gutbürgerlich-deutschen und der internationalen Küche auch typische Gerichte aus Italien, Griechenland, Jugoslawien, Indien, China und Afghanistan zu bieten hat. Und wie zu Zeiten der alten Armbrust, in der Kaufleute auf dem Weg zur oder von der Frankfurter Messe nächtigten, gibt es auch heute viele Messebesucher, die lieber ein Zimmer in Bensheim oder Auerbach buchen und dabei das Nützliche mit dem Guten verbinden: etwas weniger Hektik, günstigere Preise und die Bekanntschaft mit den ausgesuchten Weinen der Bergstraße.

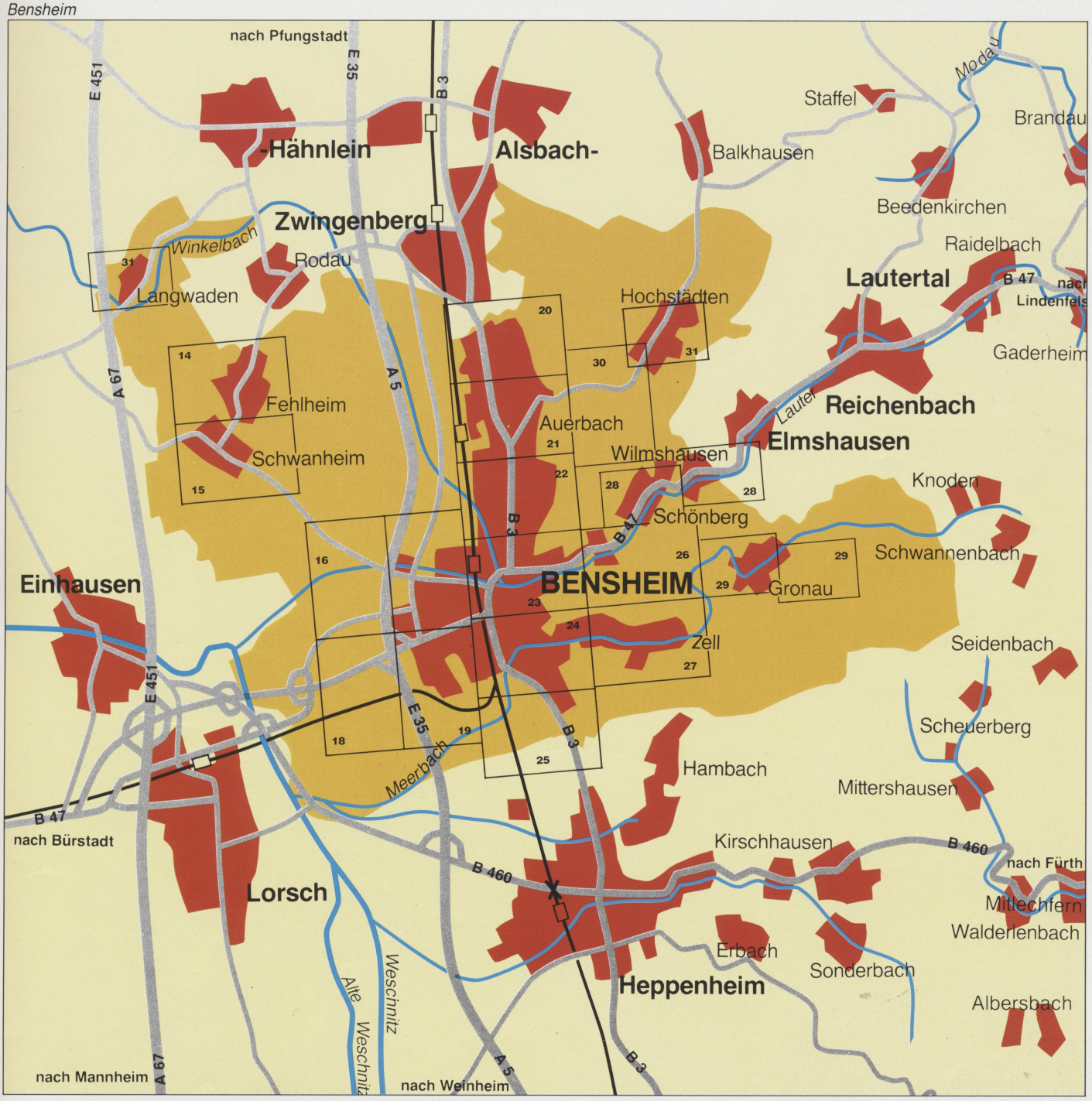
Bundesrepublik Deutschland

Hessen

Kreis Bergstraße



Bensheim



14
A
B
C
D
1
2
3
Fehlheim
Friedhof
Am Wiesengrund
Langwedelner
Linkengarten
Ebertswinkel
In den
Schule
Sportplatz
Hofgartenstraße
Falltorstraße
Waldstraße
Rodauer Straße
Am Niederwald
An der Lehmkaute
Mittelstraße
Forsthausstraße
Schulstraße
Kirche
Kirchstraße
Zum Oberfeld
Bensheimer Straße
Neurodstraße
Eichenweg
Kiefernweg
Buchenweg
Ulmenweg

A
B
C
D
1
2
3
Schwanheim
Weyrichstraße
Olmützer Straße
Junkergarten
Im Alengarten
Mühlgrabenstraße
Am Falltor
Rohrheimer Straße
Am
Rathausstraße
Schulzengasse
Auf der Hochzeit
Kirche
Friedhof
Zum Römerhügel
Rohrheimer Straße
Am den Stadtwiesen
An den Stadtwiesen
Bergblick
Im Entenpfad
Sandhügelstraße
Ackerrainweg
Waldblick
Segelflugplatz
N
NO
O
SO
S
SW
W
NW

A
B
C
1
2
3
4
Kläranlage
ABK
Baugeschäft
ADAC-
Übungsgelände
Müllsammelstelle
Lilienthalstraße
Schwanheimer Straße
Zeppelinstraße
An der Hartbrücke
Hundedressurplatz
Wiesenstraße
Weschnitzstraße
Neuhofstraße
Reitplatz
Neugraben
Schwanheimer Str
Bodelschwi
INDEED
TREND-
FASHION
Kettelersh
Humboldtstra
Bundesautobahn A5
Feuerwache
Feuerwehr
Robert-Bosch-Straße
Robert-Bosch-Straße
Carl-Benz-Stra
NW
N
NO
W
O
WS
OS
S
16

A
B
C
1
2
3
4
Raststätte
Bergstraße
Bundesautobahn A5
Badesee
Berliner Ring
Europa-Allee
Weststadthalle
Geschw.-Scholl-Schule
Kirche
Ev. Kirchenzentrum
Altenwohnheim
Eifelstraße
Bensheim
Sportplatz
Taunusstraße
Freiherr-vom-Stein-Straße
Vogelsbergstraße
Rhönstraße
Odenwaldstraße
Spessartstraße
Hallenbad
Gartenstraße
Sudetenstraße
Freibad
Henri-Dunant-Straße
Weg
Liegnitzer
Schwanheimer Straße
Ottostraße
Breslauer Straße
Krimhildstraße
Siegfriedstraße
Tannbergstraße
Guntherstraße
Annastraße
Neugrabenstraße
Jägerstraße
Baumschulstraße
Schützenstraße
Brunhildstraße
Hagenstraße
Kirche
Görlitzer Straße
Volkerstraße
Memelstraße
Kindergarten
Adolf-Kolping-Straße
Joseph-Heckler-Schule
Frenaystraße
Friedensstraße
Beinengutstraße
Post
Postverwaltung
Grüne Straße

A
B
C
1
2
3
4
Straßenmeisterei
Fernmeldebauamt
AMP
Deutschland GmbH
Carl-Benz-Straße
Rudolf-Diesel-Straße
HunterDouglas
DiaMed
Diagnostika
B 47
Wormser Straße
AB
Anschlußstelle Bensheim
Bundesautobahn A5
nach Frankfurt
nach Heidelberg
Gewerbliche Berufssch
NW
N
NO
W
O
SW
S
SO
18

A
B
C
1
2
3
4
Memel
Königsberger Straße
Berliner Ring
Volkerstraße
Riesengebirgsstraße
Siegfriedstraße
Tannbergstraße
J.-Heckler-Weg
Freneystraße
Hohenweg
Frankensteinstraße
Tilsiter Weg
Gernotweg
Landgrafenstraße
Am Hollermorgen
Neißestraße
Schlesierstraße
Beinengutweg
Elbinger Straße
Uteweg
Im Entlich
Lorscher Straße
Tannbergstraße
Bausstraße
Wormser Straße
B 47
Am Güterbahnhof
Ziegelfalltorweg
Wormser Straße
B 47
Am Bildstock
Nahestraße
Moselstraße
Fabrikstraße
Güterbahnhof
Finanzamt
Am Bildstock
Fuldastraße
Philipp-Merck-Weg
Carl-Löslein-Weg
Kindergarten
Mainstraße
Am Fuchsloch
Berliner Ring
Werrastraße
Rheinstraße
-Henkelmann-Weg
H.-Winter-Weg
Bernh.-Krauß-Weg
F.-Lehmann-Weg
Donaustraße
W.-Geiger-Weg
E.-Hanloch-Weg
Karl-Blüm-Weg
Rheinstraße
DR. RECKEWEG & CO
Rheinstraße
Moselstraße
Elbestraße
Fabrikstraße
An der Eselsbrücke
Werner-von-Siemens-Straße
Werner-von-Siemens-Straße
Bensheim
Berliner Ring
G. F. Koch jr.

20
A
B
C
D
1
2
3
Berliner Ring
Heidelberger Straße
Im Lucken
B 3
Am Höllberg
Auerbach
Kreiskinderheim
Ernst-Ludwig-Promenade
Bensheim
Drosselweg
Finkenweg

A
B
C
D
1
2
3
Berliner Ring
Brückweg
Brückweg
Am Vogelherd
Im Lerchengrund
Schillerstraße
Brückweg
Starenweg
Darmstädter Straße
Im Eichenbühl
Meilbokusstraße
Friedrich-Ebert-Straße
Margarethenstraße
Mierendorffstraße
Wilh.-Leuschner-Straße
Ernst-Pasque-Straße
Brückweg
Karl-Schäfer-Straße
Hermann-Löns-
Goethestraße
Heinrichstraße
Straße
Schillerstraße
Blücherstraße
Darmstädter Straße
Talstraße
Talstraße
Burgstraße
Grafenstraße
Knappenweg
Schloßstraße
Martinstraße
Jahnstraße
Burgweg
Biedenkämmer-
weg
Paul-Sieben-
Weg
Weinbergstraße
Franz- Schubert-Straße
Lahnstraße
Otto-Beck-Straße
Bahnhof
Otto-Beck-Straße
Post
Wilh.-Busch-Straße
Im Bangert
E.-M.-Arndt-Straße
Adalbert-Stifter-
Straße
Schillerstraße
Pater-Delp-
Straße
Wilhelminenstraße
Kapellen
gasse
Weidgasse
Karlsbader Straße
Schule
Schulweg
Neuer Weg
Neuer Weg
Verwaltungsstelle
Bachgasse
Philippshöhe
B 3
Kirchweg
Kirchgasse
Kirche
Bachgasse
Friedhof
Polythal®
Fensterbänke
NW
N
NO
W
O
WS
S
OS

A
B
C
D
1
2
3
Renngrubenstraße
Berliner Ring
Kleingarten
Lahnstraße
Wilhelmstraße
Adalbert-Stifter-Straße
Th.-Storm-Weg
Bonhoefferstraße
Heinrich-Heine-Straße
Pater-Delp-Straße
Brüder-Grimm-Straße
Weserstraße
Darmstädter Straße
B 3
Bachgasse
In der Wolfsschlucht
Diefenbachweg
Dr.-Hesse-Weg
Erlenhauptstraße
Hochzeitsweg
Tennishalle
Kegelzentrum THW
Tennisplätze
Tennisplätze
Berliner Ring
Schillerstraße
Jacob-Löhr-Straße
Brahmsstraße
Weserstraße
Niddastraße
Saarstraße
Saarstraße
Franz-Lehár-Weg
Karl-Marx-Straße
August-Urbach-Straße
Beethovenstraße
Haydnstraße
Ludwigstraße
Schönberger Straße
Unterweg
Im Pflänzer
Oberweg
Lahnstraße
Wilhelmstraße
Robert-Schumann-Straße
Grenzweg
Sportstadion Weiherhaus
Winkelbach
Richard-Strauss-Straße
Carl-Orff-Straße
Uhlandstraße
Scheffelstraße
Lessingstraße
Ernst-Ludwig-Straße
Uhlandstraße
Eichendorffstraße
Schlachthof
Fröbelstraße
Im Sand
Auerbacher Weg
Lindenstraße
Wilhelmstraße
Goethegymnasium
Gerh.-Hauptmann-Straße

A
B
C
D
1
2
3
Mozartstraße
Richard-Wagner-Straße
Pestalozzistraße
Auerbacher Weg
Seminarstraße
Roonstraße
Forstamt
Ernst-Ludwig-Straße
Bismarckstraße
Moltkestraße
Altes Kurfürstliches Gymnasium
Fernmeldeamt
Franz-Liszt-Straße
Wilhelmstraße
Rathaus
Staatsbauamt
Kirchbergstraße
Zollamt
Arbeitsamt
Hochbehälter
Düreerstraße
Bensheim
Weiherstraße
Kirchbergschule
Darmstädter Straße
B 3
Niederwaldstraße
Bahnstraße
Fehlheimer Straße
Arnauer Straße
Eifelstraße
Karlstraße
Dammstraße
Hochstraße
Am Winkelbach
Friedrichstraße
Amtsgericht
Kirchberghäuschen
Taubertsgasse
Ziegelhüttenweg
Riedstraße
Dammstraße
Postgasse
Stadtpark
Gartenstraße
Teichstraße
Kirchberg
Kalkgasse
Bahnhof
NW
N
NO
W
O
SW
S
OS

24
A
B
C
D
1
2
3
Bergsträßer Echo
IMMO INFORM
SCHADER
Beerdigungsinstitut
GÜLDNER
Bahnhof
Bahnhofstraße
Schwanheimer Straße
B 3
Rodensteinstraße
Dammstraße
Neckarstraße
Promenadenstraße
Am Rinnentor
Neugasse
Kellereigasse
Mathildenstraße
Ritzhaubstraße
Hospitalstraße
Hospital
Kirche
Polizei
Rodensteinstraße
Neckarstraße
Hermannstraße
Körnerstraße
Gärtnerweg
Fichtestraße
Güterbahnhof
Hemsberg schule
Gärtnerweg
Meerbachstraße
Adam-Bräuning-Straße
Schwarzwaldstraße
Bürgerhaus
Gasse
Am Bürgerhaus
Schlinkengasse
Hauptstraße
Klostergasse
Franziskanerkloster
Kirche
Kapuzinergäßchen
Kirche
Unteres Grabengässchen
Schuhgasse
Marktplatz
Haus Am Markt
Platanenallee
Beauner Platz
Einkaufszentrum
Wamboltерhof
Am Wamboltерhof
Am Bürgerwehrbrunnen
An der Stadtmühle
Erbacher Straße
Augartenstraße
Grieselstraße
Am Rinnentor
Mittelgasse
Hauptstraße
Raabgasse
An der Raab
Lammertsgasse
Obere Hasengasse
Hasengasse
Mittlere
Hasengasse
Lammertsgasse
Kleine Hasengasse
Liesengasse
Zeller Straße
Heidelberger Straße
Grieselstraße
Sandstraße
Sandstraße
Obere Grieselstraße
Hügelstraße
Wingertsweg
Friedhofstraße
Friedhof
Röderweg
Städt. Bauhof
Hohbergweg
Auf der Schwell
Am Streichling
Nibelungenstraße
Elisabethenstraße
Parkstraße
Bleichstraße
Hunsrückstraße
Jasminweg
Knodener Straße
Nelkenweg
Fliederweg
Blütenweg
Tulpenweg
Rosenweg
Narzissenweg
Konrad-Adenauer-Straße
Anemonenweg
Th.-Heuss-Straße
Asternweg
Mönchbachweg
Heidelberger Straße
Bensheim
Kirche
Caritas-Altersheim
Friedhofstraße
Röderweg
Am Hinkelstein
Meerbach
Meerbach
Gronauer Straße

A
B
C
D
1
2
3
Am Meerbach
Weinheimer Straße
Pfalzstraße
Starkenburgstraße
Mannheimer Straße
Pfalzstraße
Heidelberger Straße
Jakobsweg
Römerstraße
Limesstraße
Hemsbergstraße
Hahnbergweg
Römerstraße
Auf der Tafel
Arminstraße
Arminstraße
Jakobsweg
Drususstraße
Hemsbergstraße
Kindergarten
Gotenstraße
Basinusstraße
Frankenstraße
Im Käsethal
Arminstraße
Alemannenstraße
Jakobsweg
Arminstraße
Heidelberger Straße
B 3
Hemsbergstraße
Altengassweg
Keltenstraße
Hemsberg
N
NO
O
SO
S
SW
W
NW

26
A
B
C
D
1
2
3
Eichelbergweg
Mozentechweg
Am Seeberg
Alter Weg
Nibelungenstraße
Fachkrankenhaus
Schloß Falkenhof
Bensheim
Heinr.-v.-Brentano-Straße
Konrad-Adenauer-Straße
Kurt-Schumacher-Straße
Am Leinenberg
Kirche
Waldfriedhof

A
B
C
D
1
2
3
Meerbach
Schorazmühlbichl
Gronauer Straße
Hemsbergweg
Gemeinschaftshaus
Mauergasse
Zell
Gronauer Straße
Friedhof
Gronauer Straße
Im Heckengrund
Auf der Mauer
Am Haag
Kindergarten
Schönenbacher Weg
Vorderwaldstraße
Am Berg
Schelmengasse
Hampacher Weg
Am Rain
In der Heinzelgasse
NW
N
NO
W
O
SW
S
SO
27

A
B
C
1
2
3
4
NW
N
NO
W
O
SW
S
SO
Im Gerstengrund
Am Schloßpark
Kirchallee
Kirche
Friedhof
Am Rasengrund
Kirche
Im Haingrund
Schloß Schönberg
Alter Schloßweg
Nibelungenstraße
Schönberg
Hofweg
Christoffel-Blindenmission
Alter Weg
In der Bensendell
Zum Rätschenthal
Nibelungenstraße
Gemeinschaftshaus
Lauter
Am Wechsel
Am Flechtenberg
Gemeinschaftshaus
Hardtweg
Im Freiacker
Nibelungenstraße
Lauter
Wilmshausen
Am Kutschenmorgen
Nibelungenstraße
Am Neuen Berg
Zum Katzenrech
Mühlbergstraße
Buschenweg

A
B
C
1
2
Hartmannsrechweg
An der Klausenmühle
Steinförstweg
Auf der Au
Märkerwaldstraße
Gronau
Am Eichelsgrund
NW
N
NO
W
O
SW
S
SO

3
4
Campingplatz
Hintenausweg
Steinförstweg
Hintergasse
Am Römer
Märkerwaldstraße
Kirche
Friedhof
Gronau
In der Baumreihe
Kreuzerstraße
Hambacher Straße
Kandelhornweg
In der Lohrbach
Sportplatz
Pitzweg
Am Mühlkandel
An den vier Wegen
Gehrenweg
NW
N
NO
W
O
SW
S
SO

A
B
C
1
2
3
4
Schloß-Ruine
Auerbach
Burgwald
Jugenheim
Mühltalstraße
Mühltalstraße
Bachgasse
Mühltalstraße
Kirchgasse
Fürstenlager
N
NO
O
SO
S
SW
W
NW

A
B
C
1
2
3
4
Im Neugarten
Ringstraße
Kirche
Jägersburger Straße
Friedhof
Langwaden
Hochstädten
Am Melibokus
Am Hirtenacker
Mühltalstraße
Kindergarten
Felsbergstraße
Legelweg
Am Rehberg
Hermwaldstraße
Waldweg
N
NO
O
SO
S
SW
W
NW

Straßenverzeichnis

AUERBACH 20
Ackerrainweg 15/B3
Adalbert-Stifter-Straße 21/A3, 22/B1
Adam-Bräuning-Straße 24/A3
Adelungstraße 17/C4
Adolf-Kolping-Straße 17/A4,B4
Alemannenstraße 25/C2
Altengassweg 25/C3
Alter Schloßweg 28/A2
Alter Weg 26/D1, 28/A2
Am Berg 27/B3
Am Bildstock 19/A2
Am Bürgerhaus 24/B1
Am Bürgerwehrbrunnen 24/B1
Am Eichelsgrund 29/C2
Am Falltor 15/B1
Am Flechtenberg 28/A3
Am Fuchsloch 19/A2
Am Güterbahnhof 19/C1
Am Haag 27/B2
Am Hinkelstein 24/C3
Am Hirtenacker 31/A3
Am Hollermorgen 19/B1
Am Höllberg 20/C2
Am Junkergarten 15/A1
Am Kutschenmorgen 28/B4
Am Leinenberg 26/A2
Am Meerbach 25/A1
Am Melibokus 31/A3
Am Mühlkandel 29/C3
Am Neuen Berg 28/C4
Am Niederwald 14/B1
Am Rain 27/C3
Am Rehberg 31/A4
Am Rinnentor 24/A1,B1
Am Rosengrund 28/B1
Am Römer 29/A3
Am Schloßpark 28/A1
Am Seeberg 26/C1
Am Streichling 24/C2
Am Vogelherd 21/B1
Am Wambolter Hof 24/B1
Am Wechsel 28/A3
Am Wiesengrund 14/A2
Am Winkelbach 23/A2
An den Stadtwiesen 15/B2
An den vier Wegen 29/C3
An der Eselsbrücke 19/A3
An der Klausenmühle 29/B1
An der Lehmkaute 14/B2
An der Raab 24/B1
An der Stadtmühle 24/B1
Anemonenweg 24/D2
Annastraße 17/C4
Arminstraße 25/B1,B3,C1,C2
Arnauer Straße 23/B2
Asternweg 24/D2
Auerbacher Weg 22/B3, 23/B1
Auf der Au 29/C1
Auf der Hartbrücke 16/C2
Auf der Hochzeit 15/A2
Auf der Mauer 27/B2
Auf der Schwell 24/C2
Auf der Tafel 25/C1
Augartenstraße 24/B1
August-Urbach-Straße 22/B2
Aulgäßchen 24/A1
Aulstraße 24/A1

BENSHEIM 17,19,20,23,24,26
Bachgasse 21/C3,D3, 22/D1, 30/A3
Bahnhofstraße 24/A1
Bahnstraße 23/A2
Basinusstraße 25/B2
Baumschulstraße 17/C4
Baustraße 19/C1
Beauner Platz 24/B1
Beethovenstraße 22/C2
Beinengutstraße 17/C4
Beinengutweg 19/B1
Bensheimer Straße 14/B3
Bergblick 15/B2
Berliner Ring 17/A3,A4,B2, 19/A1,A2,A3, 20/A1,A2, 21/A1,22/A1,A2
Bernh.-Krauß-Weg 19/A2
Biedenkämmerweg 21/C2
Bismarckstraße 23/C1
Bleichstraße 24/C1
Blücherstraße 21/B2
Blütenweg 24/C2
Bodelschwinghstraße 16/C3
Bonhoefferstraße 21/B3, 22/B1
Börlitzer Straße 17/A4
Brahmstraße 22/C2
Breslauer Straße 17/A4
Brunhildstraße 17/A4
Brückweg 21/A1,B1
Brüder-Grimm-Straße 22/C1
Buchenweg 14/C3
Burgstraße 21/C2
Burgweg 21/D2
Buschernweg 28/C4

Carl-Benz-Straße 16/A4, 18/A1
Carl-Löslein-Weg 19/A2
Carl-Orff-Straße 22/C3

Dalberger Gasse 24/B1
Dammstraße 23/A2,A3, 24/A1
Darmstädter Straße 21/B2,C1,22/C1, 23/B2
Diefenbachweg 22/C1
Donaustraße 19/B2
Dr.-Hesse-Weg 22/C1
Drosselweg 20/B3
Drususstraße 25/B2
Dürerstraße 23/C1

E.-Haßloch-Weg 19/B2
E.-M.-Arndt-Straße 21/A3
Ebertswinkel 14/A2
Eichelbergweg 26/A1
Eichendorffstraße 22/C3
Eichenweg 14/C2
Eifelstraße 17/B3,C3, 23/A2
Elbestraße 19/C3
Elbinger Straße 19/A1
Elisabethenstraße 24/C1
Erbacher Straße 24/B1
Erlenhauptstraße 22/D1
Ernst-Ludwig-Promenade 20/C3
Ernst-Ludwig-Straße 22/D3, 23/C1
Ernst-Pasque-Straße 21/B2
Europa-Allee 17/B2

FEHLHEIM 14
F.-Lehmann-Weg 19/A2
Fabrikstraße 19/C2,C3
Falltorstraße 14/B2
Fasanenweg 21/B1
Fehlheimer Straße 23/B2
Felsbergstraße 31/C3
Fichtestraße 24/A2
Finkenweg 20/B3
Fliederweg 24/C1
Frankensteinstraße 19/C1
Frankenstraße 25/B2
Franz-Lehar-Weg 22/B2
Franz-Liszt-Straße 23/B1
Franz-Schubert-Straße 21/C3
Freiherr-vom-Stein-Straße 17/B3
Frenaystraße 17/C4, 19/C1
Friedensstraße 17/C4
Friedhofstraße 24/C3,24/B2
Friedrich-Ebert-Straße 21/C1
Friedrichstraße 23/A2,B2
Fröbelstraße 22/B3
Fuldastraße 19/B2

GRONAU 29
Gartenstraße 17/B3,C4, 23/A3
Gärtnerweg 24/A2,A3
Gehrenweg 29/C3
Gergergasse 24/B1
Gerh.-Hauptmann-Straße 22/C3
Gernotweg 19/A1
Goethestraße 21/B2
Gotenstraße 25/C2
Grafenstraße 21/C2
Grenzweg 22/B2
Grieselstraße 24/B1,B2
Gronauer Straße 24/D3, 27/A2,C2
Grüne Straße 17/C4
Guntherstraße 17/B4

HOCHSTÄDTEN 31
H.-v.-Kleist-Straße 22/C3
H.-Winter-Weg 19/A2
Hagenstraße 17/A4,B4
Hahnbergweg 25/C1
Hambacher Straße 29/A4
Hambacher Weg 27/C3
Hardweg 28/B3
Hartmannsrechweg 29/B1
Hasengasse 24/B1
Hauptstraße 24/B1
Haydnstraße 22/C2
Heidelberger Straße 20/C1,C2, 24/B2,B3,25/B3,B1
Heimrodstraße 22/A1
Heinr.-v.-Brentano-Straße 26/A2
Heinrich-Heine-Straße 21/B4, 22/C1
Heinrichstraße 21/B2
Hemsbergstraße 25/C1,C2
Hemsbergweg 27/A2
Henkelmann-Weg 19/A2
Henri-Dunant-Straße 17/A3
Herderstraße 22/C3
Hermann-Löns-Straße 21/B2
Hermannstraße 24/A2
Herrnwaldstraße 31/A4
Hintenausweg 29/A3
Hintergasse 29/A3
Hochstraße 23/B2
Hochzeitsweg 22/D2
Hofgartenstraße 14/A3,B2
Hofweg 28/A2
Hohbergweg 24/C2
Hohenweg 19/C1
Hospitalstraße 24/A2
Humboldstraße 16/C4
Hunsrückstraße 24/C1
Hügelstraße 24/B2

Im Alengarten 15/A1
Im Bangert 21/B4
Im Eichenböhl 21/C1
Im Entich 19/A1
Im Freiacker 28/C3
Im Gerstengrund 28/A1
Im Haingrund 28/C1
Im Heckengrund 27/B2
Im Käsethal 25/C2
Im Lerchengrund 21/B1
Im Lucken 20/C1
Im Neugarten 31/B1
Im Pflänzer 22/D2
Im Sand 22/B3
Im Tiefen Weg 21/C1
In den Linkengärten 14/A2
In der Baumreihe 29/B4
In der Bensendell 28/C2
In der Heinzelgasse 27/C3
In der Lohrbach 29/A4
In der Wolfsschlucht 22/D1

JUGENHEIM 30
J.-Heckler-Weg 19/B1
Jacob-Löhr-Straße 22/B2
Jahnstraße 21/C2
Jakobsweg 25/B1
Jasminweg 24/C1
Jägerburger Straße 31/B2
Jägerstraße 17/C4

Kalkgasse 23/B3
Kandelhornweg 29/A4
Kapellstraße 14/B3
Kappengasse 21/C3
Kapuzinergächen 24/B1
Karl-Blüm-Weg 19/B2
Karl-Marx-Straße 22/B2
Karl-Schäfer-Straße 21/B2
Karlsbader Straße 21/C3
Karlstraße 23/B2
Kellereigasse 24/A1
Keltenstraße 25/C3
Kettelerstraße 16/C4
Kiefernweg 14/C2
Kirchbergstraße 23/B1
Kirchgasse 21/D3, 30/A3
Kirchstraße 14/B3
Kirchweg 21/D3
Kleine Hasengasse 24/B2
Klostergasse 24/B1
Knappenweg 21/C2
Knodener Straße 24/C1
Konrad-Adenauer-Straße 24/D1, 26/A2

Königsberger Straße 19/A1
Körnerstraße 24/A2
Kreuzerstraße 29/A4
Krimhildstraße 17/A4
Kurt-Schumacher-Straße 26/A2

LANGWADEN 31
Lahnstraße 21/A3, 22/A2,B1
Lammertsgasse 24/B1
Landgrafstraße 19/A1
Langwadener Straße 14/A2
Legelweg 31/B4
Lessingstraße 22/C3
Liegnitzer Weg 17/A4
Liesengasse 24/B2
Lilienthalstraße 16/B1
Limesstraße 25/B1
Lindenstraße 22/B3
Lorscher Straße 19/B1
Ludwigstraße 22/C2

Mainstraße 19/A2
Mannheimer Straße 25/B1
Margarethenstraße 21/C1
Marktplatz 24/B1
Martinstraße 21/C2
Mathildenstraße 24/A1
Mauergasse 27/B2
Märkerwaldstraße 29/A2,A3,C1,C3
Meerbachstraße 24/A3
Melibokusstraße 21/C1
Memelstraße 17/A4, 19/A1
Mierendorffstraße 21/D1
Mittelgasse 24/B1
Mittelstraße 14/B2,B3
Mittlere Hasengasse 24/B1
Moltkestraße 23/C1
Moselstraße 19/B2,B3
Mozartstraße 23/B1
Mozenrechweg 26/B1
Mönchbachweg 24/B3
Mühlbergstraße 28/C4
Mühlgrabenstraße 15/B1
Mühltalstraße 30/A3, 31/A4

Nahestraße 19/B2
Narzissenweg 24/D1
Neckarstraße 24/A1,A2
Neißestraße 19/B1
Nelkenweg 24/C1
Neuer Weg 21/C3
Neugasse 24/A1
Neugrabenstraße 17/C4
Neuhofstraße 16/B2
Neurodstraße 14/C2
Nibelungenstraße 24/D1, 26/A2,C1,
28/B2,B4,C2
Niddastraße 22/C2
Niederwaldstraße 23/A2
Nußallee 28/B1

Obere Grieselstraße 24/B2
Obere Hasengasse 24/B1
Obergasse 24/B1
Oberweg 22/D2
Odenwaldstraße 17/C3
Olmützer Straße 15/A1
Otto-Beck-Straße 21/A3,B4
Ottostraße 17/B4

Parkstraße 24/C1
Pater-Delp-Straße 21/B3, 22/C1
Paul-Sieben-Weg 21/C2
Pestalozzistraße 23/B1
Pfalzstraße 25/A1
Pfalzstraße 25/B1
Philipp-Merck-Weg 19/A2
Phillipshöhe 21/C3
Pitzweg 29/B4
Platanenallee 24/B1
Postgasse 23/B3
Promenadenstraße 24/A1

Raabgasse 24/B1
Rathausstraße 15/A2
Renngrubenstraße 227A1
Rheinstraße 19/A3,B2,C2
Rhönstraße 17/C3
Richard-Strauss-Straße 22/B3, 23/B1
Riedstraße 17/C3, 23/A3
Riesengebirgsstraße 19/A1
Ringstraße 31/B1
Ritzhaubstraße 24/A1
Robert-Bosch-Straße 16/A4,B4
Robert-Schumann-Straße 22/B2
Rodauer Straße 14/B2,B3
Rodensteinstraße 24/A1,A2
Rohrheimer Straße 15/A2,B2
Roonstraße 23/C1
Rosenweg 24/C1
Röderweg 24/B2,C3
Römerstraße 25/B1
Rudolf-Diesel-Straße 18/A1

SCHÖNBERG 28
SCHWANHEIM 15
Saarstraße 22/B2,C2
Sandhügelstraße 15/B3
Sandstraße 24/B2
Schanenbacher Weg 27/B3
Scheffelstraße 22/C3
Schelmengasse 27/B3
Schillerstraße 20/B3, 21/B1,B2
Schlesierstraße 19/B1
Schlinkengasse 24/B1
Schloßstraße 21/C2
Scholzenviertel 27/A1
Schönberger Straße 22/C2
Schulgasse 24/B1
Schulstraße 14/B3
Schulzengasse 15/A2
Schützenstraße 17/C4, 23/A3
Schwanheimer Straße 16/B1,C3, 17/B4, 24/A1
Schwarzwaldstraße 24/A3
Seminarstraße 23/B1
Siegfriedstraße 17/B4, 19/B1
Spessartstraße 17/C3
Starenweg 21/B1
Starkenburgstraße 25/A1
Steinforstweg 29/C1
Steinförstweg 29/A3
Steinweg 21/C3
Sudetenstraße 17/B3

Talstraße 21/C2,D2
Tannbergstraße 17/B4, 19/B1
Taubertsgasse 23/A3
Taunusstraße 17/B3
Teichstraße 23/A3
Th.-Heuss-Straße 24/D2
Th.-Storm-Weg 22/B1
Tilsiter Weg 19/A1
Tulpenweg 24/C1

Uhlandstraße 22/C3
Ulmenweg 14/C3
Unteres Grabengässchen 24/B1
Unterweg 22/D2
Uteweg 19/A1

Vogelsbergstraße 17/B3
Volkerstraße 17/A4,19/A1
Vorderwaldstraße 27/B3

WILMSHAUSEN 28
W.-Geiger-Weg 19/B2
Waldblick 15/B3
Waldstraße 14/B2
Weidgasse 21/C3
Weiherstraße 23/B2
Weiherweg 31/A4
Weinbergstraße 21/C2
Weinheimer Straße 25/A1
Werner-von-Siemens-Straße 19/A3,B3
Werrastraße 19/B2
Weschnitzstraße 16/B2
Weserstraße 22/C1,C2
Weyrichstraße 15/A1
Wiesenstraße 16/B2
Wilh.-Busch-Straße 21/B4
Wilh.-Euler-Straße 24/B3
Wilh.-Leuschner-Straße 21/D1
Wilhelminenstraße 21/C3
Wilhelmstraße 22/B1,B2,B3, 23/B1,B2
Wingertsweg 24/B2
Wormser Straße 18/A2,C2, 19/B1,C1

ZELL 27
Zeller Straße 24/B2
Zeppelinstraße 16/B1
Ziegelfalltorweg 19/A1
Ziegelhütterweg 23/B3
Zum Katzenrech 28/B4
Zum Oberfeld 14/B3
Zum Ratswäldchen 28/C2
Zum Römerhügel 15/A2

Öffentliche Einrichtungen und Gebäude

ADAC-Übungsgelände 16/C1
Altenwohnheim 17/C3
Altes Kurfürstliches Gymnasium 23/A1
Amtsgericht 23/B2
Arbeitsamt 23/B1

Badesee 17/B2
Bahnhof 21/A3, 23/A3, 24/A1
Bürgerhaus 24/B1

Campingplatz 29/A3
Caritas-Altenheim 24/B3
Christoffel-Blindenmission 28/A2

Einkaufszentrum 24/B1
Ev. Kirchenzentrum 17/C3, 23/A2

Fachkrankenhaus Schloß Falkenhof 26/C2
Fernmeldeamt 23/A1
Fernmeldebauamt 18/A1
Feuerwache 16/C4
Feuerwehr 16/C4
Finanzamt 19/A2
Forstamt 23/C1
Franziskanerkloster 24/B1
Freibad 17/C3
Friedhof 14/A2, 15/A2, 21/D3, 24/B2,
27/D3,28/B1, 29/B4, 31/B2

Gemeinschaftshaus 27/B2, 28/A3
Geschw.-Scholl-Straße 17/B2
Gewerbliche Berufsschule 18/C2
Goethegymnasium 22/B3
Güterbahnhof 19/C2, 24/A3

Hallenbad 17/C3
Haus am Markt 24/B1
Hemsbergschule 24/A3
Hochbehälter 23/C1
Hospital 24/A2
Hundedressurplatz 16/C2

Joseph-Heckler-Schule 17/B4

Kegelzentrum 22/A2
Kindergarten 17/B4, 19/B2, 25/C2,
27/B2, 31/C3
Kirchberghäuschen 23
Kirchbergschule 23/B2
Kirche 14/B3, 15/A2, 17/B3, 17/B4, 21/D3,
24/B1,B3, 26/B2, 28/B1, 29/A4, 31/B1
Kläranlage 16/C1
Kleingarten 22/A
Kreisberufschule 22/B3
Kreiskinderheim 20/C3

Müllsammelstelle 16/C1

Polizei 24/A2
Post 17/C4, 21/B3
Postverwaltung 17/C4

Raststätte Bergstraße 17/B1
Rathaus 23/B1
Reitplatz 16/A3

Schlachthof 22/B3
Schloß Ruine Auerbach 30/A1
Schloß Schönberg 28/A2
Schule 14/A3, 21/C3
Segelflugplatz 15/D3
Sportplatz 14/A3, 17/A3, 29/B4
Sportstadion Weiherhaus 22/A3
Staatsbauamt 23/B1
Stadtpark 23/B3
Städt. Bauhof 24/B2
Straßenmeisterei 18/A1

Tennishalle 22/A2
Tennisplätze 22/A2
THW 22/A2

Umspannweg 21/A2

Verwaltungsstelle 21/C3

Waldfriedhof 26/B3
Wambolterhof 24/B1
Weststadthalle 17/B2

Zollamt 23/B1

HERAUSGEBER + VERLAG
neomedia gmbh · Heltweg 20
4421 Reken · ☎ 0 28 64 / 53 34 + 53 86

REDAKTIONELLER TEIL
Stadt Bensheim, Erika Ertl,

LUFTBILDER
Stadt Bensheim
neomedia Reken

Fotos
Stadt Bensheim

GESAMTHERSTELLUNG
Druckerei Paus · 4420 Coesfeld-Lette

1. Auflage · September 1990

Alle Rechte vorbehalten.

Die photomechnische Wiedergabe
bedarf der ausdrücklichen Genehmigung
des Verlages.

Die Gesamtherstellung der Druckauflage
erfolgt mit der gebotenen Sorgfaltspflicht,
jedoch ohne Gewähr.
Der Verlag kann keine Haftung für etwaige
Fehler oder Differenzen übernehmen.
Schadenersatz ist ausgeschlossen.
Konstruktive Hinweise von Verwendern
nehmen wir gern entgegen.

Ärzte / Apotheken 42

Altenheime - Altenwohnheime / Archiv der Stadt Bensheim
Ausländische Mitbürger / Autobahnanschlüsse 43

Bäder / Banken 45

Behörden / Beratungsstellen / Bildungsstätten
Bücherei / Bürgerhäuser / Bundesbahn 46

Chronik 49

DRK / **E**inwohner 50

Energieversorgungsunternehmen / **F**euerwehr
Flächennutzung / Freizeiteinrichtungen / Friedhöfe
Fremdenverkehr / Fundbüro 51

Gemeindeorgane / Gewerkschaften 53

Hallenbad / Hebammen / **J**ahrmärkte 57

Kindergärten 58

Kirchen 59

Krankenhäuser / Krankentransporte 60

Markt / Magistrat / Musikschule der Stadt Bensheim
Müllabfuhr / **N**otrufe 61

Öffentliche Einrichtungen / Ortsvorsteher 63

Parken in Bensheim 64

Post / **R**athaus / Rundfunk / **S**chiedsmänner / Schulen 65

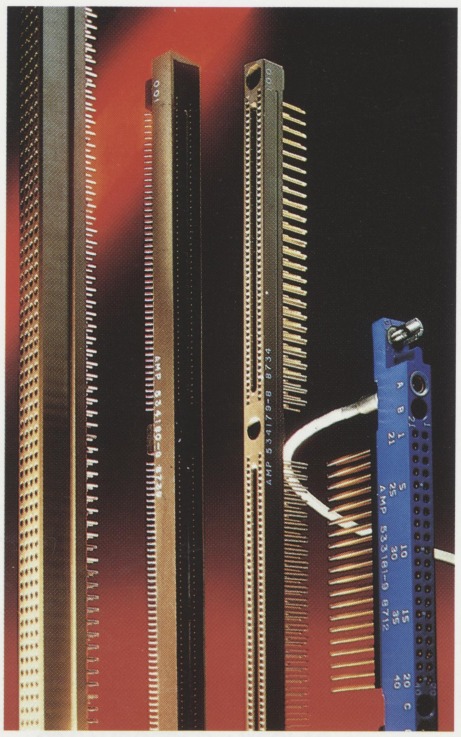
Soziale Einrichtungen und Beratungsstellen / Sportstätten
Stadtbibliothek / Stadtverordnete / Stadtverwaltung 66

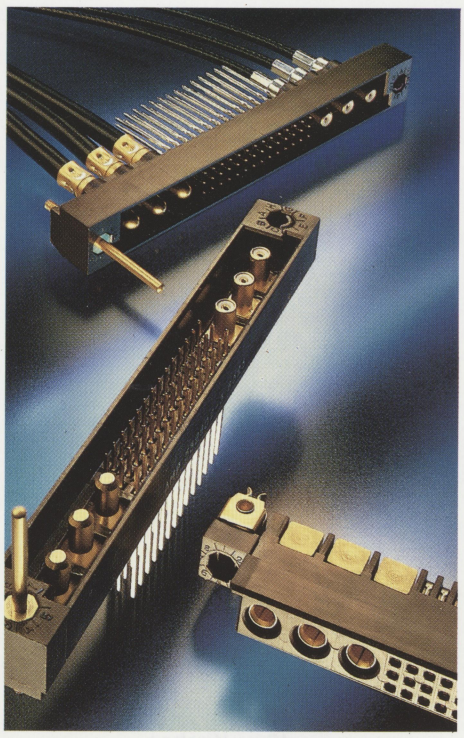
Staatspark Fürstenlager / Stromversorgung 68

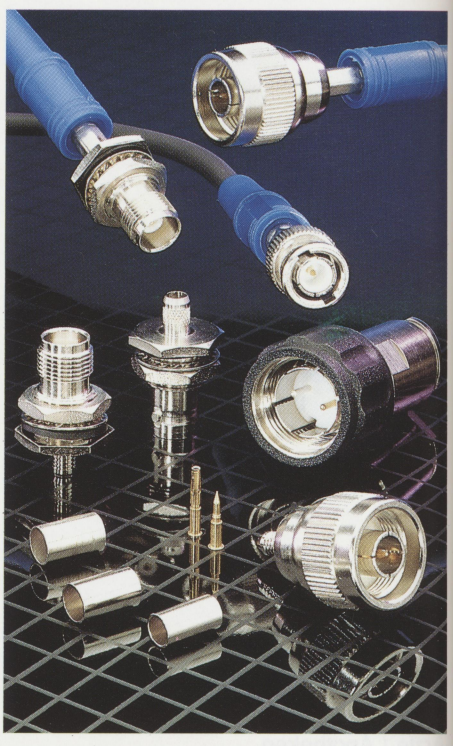
Vereinsverzeichnis 70

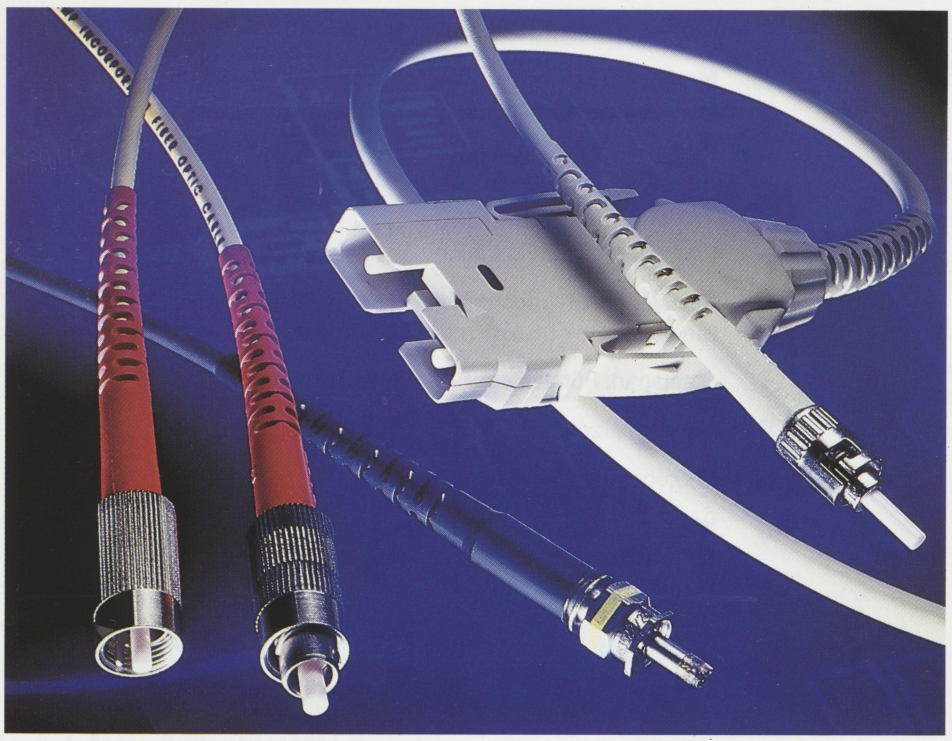
Verkehrsamt / Volkshochschule 73

Wappen / Wasserversorgung / Weingut der Stadt
Bensheim / Winzerfest (Bergsträßer Winzerfest)
Wochenmarkt / **Z**eitungen 74









Ein Unternehmen mit Zukunft

In unserer Branche haben wir einen großen Namen. Denn wer elektrische und elektronische Steckverbinder einsetzt, der kennt unsere Produkte. Schnelle und sichere Verarbeitung garantieren kostengünstige Produktion, hohe Qualität und Haltbarkeit. Überall dort, wo Elektrik und Elektronik das Leben leichter, sicherer und angenehmer machen, sind wahrscheinlich unsere Steckverbinder im Spiel – vom Automobil bis zum Flugzeugbau, von Hausgeräten bis zu Computern, von elektrischen Spielen bis zur Weltraumforschung. Und da in immer mehr Geräten und Maschinen immer mehr wartungsfreie Elektronik eingebaut wird, blicken wir in eine erfolgreiche Zukunft.

AMP

AMP Deutschland GmbH

D-6070 Langen
Ampèrestraße 7 – 11
Telefon (0 61 03) 7 09-0
Telefax (0 61 03) 7 09-2 23

D-6140 Bensheim 1
Carl-Benz-Straße 12 – 14
Telefon (0 62 51) 133-0
Telefax (0 62 51) 133-4 70

FLOR-REKULT-Logatainer®-Pflanzen

Die Pflanzen mit dem rationalen Flachkeilballen
Rekultivierung - Renaturierung - Biotopbegründung

Kultur in natürlichen Schattenquartieren

FLOR-REKULT-Logatainer®-Pflanzen werden in kulturerfahrenen Staudenbetrieben herangezogen und gewährleisten:

- zeit- und kostensparende Pflanzung auch in Problemböden, Steinfugen und unter Wasser
- schonende Pflanzung in vorhandene Vegetationsdecken
- keine Quetschung des Ballen bei Schlitzpflanzung
- vielfache Pflanzleistung im Vergleich mit konventionellen Methoden

Vegetationsmatten auf Recycling-Vlies

FLOR-REKULT-Logatainer®-Pflanzen
mit dem neuartigen Flachkeilballen für die Schlitzpflanzung sind die gärtnerische Antwort. Eine problembewußte, ökonomisch-ökologisch durchdachte Lösung.
Wir kultivieren Pflanzen für alle Lebensbereiche der Ufervegetation zur Uferbefestigung, Rekultivierung und Wasserklärung.
Nicht mit voluminösen Erdballen, sondern in **FLOR-REKULT-Logatainern®** - mit rationalen Flachkeilballen für die standortschonende und rasche Verarbeitung in der Landschaft.

Logatainer®-Pflanze

- geringste Störung der Bodenstruktur bzw. des Untergrundes bei Pflanzung im Wasser
- rasches Einwurzeln und Verankern am Pflanzort
- Ausschwemmsicherheit auch in Fließgewässern
- Artenechtheit und beste Pflanzenqualität
- rasche Lieferung durch kurze Entfernungen und geringe Frachtgewichte
- Reduzierung umwelt- und kostenrelevanter Verpackungsmaterialien

Weitere Informationen und Bezugsmöglichkeiten durch:

FLOR-REKULT

FLOR-REKULT
Schwanheimer Straße 79
6140 Bensheim 1
Tel. (0 62 51) 44 78 oder 6 33 19

Siegfried Ziepke

Studio Bensheim

Radio Bergstraße

Südhessen-Journal
Mo – Fr 16.05 – 17.00 Uhr
UKW 101,6 / 103,8 MHz
und 88,2 / 91,2 / 98,2 / 103,9 MHz

hr4

Haus am Markt
6140 Bensheim
Tel. (06251) 63011 - 15

Südhessen verbindet sich schnell mit dem Klischee „heile Welt“: grün und hügelig, angenehmes Klima, Kuschelfachwerk im Odenwald und weinselige Gemütlichkeit an der Bergstraße. Aber Südhessen ist auch anders: Es wird von wichtigen Verkehrsadern durchzogen und erfüllt gleichzeitig die Funktion eines Ruheraums zwischen dem Rhein-Main- und dem Rhein-Neckar-Gebiet. Diese beiden Ballungszentren geben vielen Bewohnern Südhessens Lohn und Brot, definieren aber zugleich auch ihre Erwartungen an Qualitätsstandards und Wertvorstellungen, und zwar auch beim Radiohören.

Südhessen besteht aus vier sehr unterschiedlichen Regionen: der Bergstraße, dem Odenwald, dem Landkreis Darmstadt-Dieburg und dem Hessischen Ried. Es ist deshalb die Aufgabe der Radio-Macher des südhessischen Regionalstudios des Hessischen Rundfunks in Bensheim, diese Regionen miteinander zu verbinden. **Radio Bergstraße** bringt täglich von Montag bis Freitag in den beiden Sendungen „Südhessen am Mittag“ (12.05 - 12.30 Uhr) und „Südhessen-Journal“ (16.05 - 17.00 Uhr) ein Programm mit aktuellen Tagesinformationen, Darstellungen von Hintergründen und unterhaltenden Elementen. **Radio Bergstraße** geht mit dem Übertragungswagen und dem Redaktionsteam so oft wie möglich hinaus in die Region Südhessen, nicht nur um vor Ort tagesaktuell zu berichten, sondern auch um die Bürger unmittelbar an der Radioarbeit teilhaben zu lassen. Nicht selten werden ganze Sendungen aus südhessischen Städten und Gemeinden übertragen.

Neben dem Studio Bensheim, das gleichsam die Zentrale von **Radio Bergstraße**, ist, verfügt der Hessische Rundfunk noch über ein Büro in Erbach im Odenwald. Dieses Büro ist mit den technischen Möglichkeiten ausgerüstet, aktuelle Beiträge unmittelbar in das Programm von **Radio Bergstraße** einzuspielen.

LUXALON-Metalldecken:
aus Bensheim in alle Welt

Bürgerhaus Bensheim: Metalldecken-Sonderkonstruktion

Weststadthalle Bensheim: ballwurfsichere Stahlpaneeldecke

Eine ganze Menge Erfahrung und technische Voraussetzungen sind notwendig, wenn hohe architektonische Gestaltungsansprüche praktisch umzusetzen sind. Auf dem Gebiet der Metalldecken und Fassadensysteme gehört Hunter Douglas zu den Marktführern. In Bensheim werden auf modernen Fertigungsstraßen Paneele, Langfeldplatten, Kassetten und Rasterelemente auf Maß gefertigt und international unter dem Markennamen LUXALON vertrieben. Wie die lokalen Referenzobjekte belegen, finden dabei auch jederzeit individuelle Wünsche der Auftraggeber und spezielle bauliche Anforderungen besondere Berücksichtigung.

Hunter Douglas Bensheim ist ein Tochterunternehmen der multinationalen Hunter Douglas Gruppe mit Stammhaus in Rotterdam. Zur Unternehmensgruppe gehören mehr als 70 Firmen in vier Kontinenten, die eine vielfältige Produktpalette – von Jalousien (Luxaflex) bis zu Fertigwänden – herstellen und weltweit vermarkten.

HunterDouglas

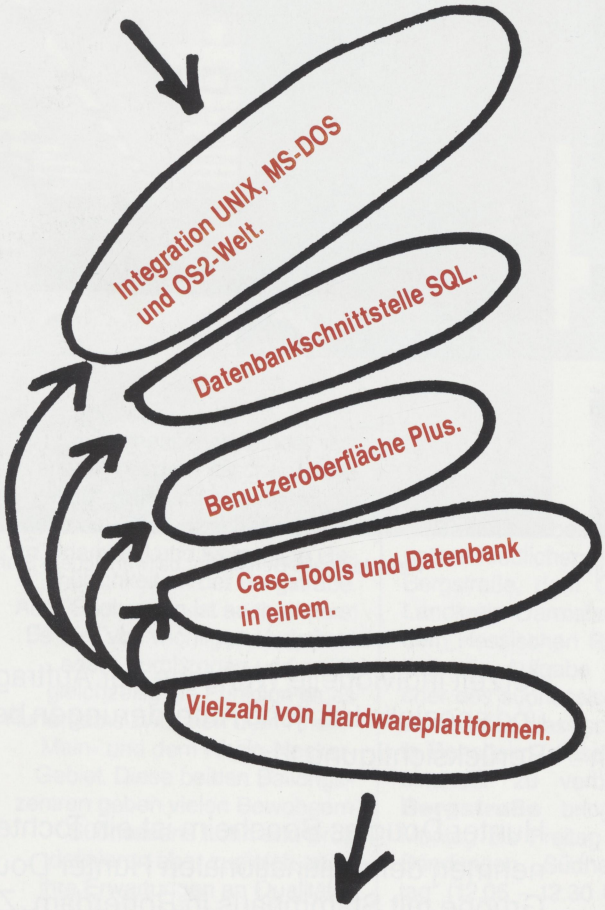
Hunter Douglas Bensheim GmbH
D-6140 Bensheim 1, Carl-Benz-Straße 1-3

☎ 06251/1305-0

SOFTWARE-TEAM GMBH
Rheinstraße 26
6140 Bensheim 1

! kompetent in Software !

ANALYSE
BERATUNG
GROBKONZEPT



SOFTWARE / INFORMATIK:

- CHEMIEPLUS
- PHARMAPLUS
- LACKPLUS
- TOPCASEPLUS
- UNIPLUS

- Neutrale Beratung
- Software-Entwicklung
- Komplettsysteme
- Wartung / Pflege

SOFTWARE-TEAM GMBH

Telefone:
0 62 51 - 6 33 60
6 33 61 - 6 43 10
Fax:
0 62 51 - 3 94 09

Exclusiv

Die neue Generation der Zahnbürsten. Mit

Wechselkopf

Die FUCHS-Zahnbürsten Innovation (drei Zahnbürsten, ein Stiel) mit dem Vorratssystem setzt neue Verkaufsimpulse.

- hygienisch
- umweltfreundlich
- praktisch

medizinisch überzeugend

jugendlich orientiert

Zahnpflege für Anspruchsvolle

DIEDENHOFEN Gesundheitspflege

A

Ärzte

☎

Ärzte für Allgemeinmedizin

Burgdorf, Hannelore, Dr. med., Darmstädter Str. 253 — 7 44 00
Eckers, Klaus, Dr. med., Goethestr. 6 (Aub) — 7 18 47
Heinel, Gerhard, Dr. med., Hauptstr. 29 — 21 45
König, Wilhelm, Dr. med. u. Marie-Louise, Dr. med., Bahnhofstr. 27a — 28 57
Meyer, Gustav, Marktplatz 22 — 34 52
Nagel-Glückert, Margarete, Dr.-Ernst-Ludwig-Str. 62 — 7 31 29
Ranc, Michel, Dr. med., Schwanheimer Str. 84 — 47 04
Schubert, Wenzel, Bensheimer Str. 25, Fehlheim — 7 20 35
Vogel L., Dr. med., Kirchbergstr. 24 — 23 66
Woywode W., Dr. med., Schwanheimer Str. 37 — 3 80 62-63

Augenärzte

Ahlemeyer H.-D., Dr. med., Rodensteinstr. 22 — 6 88 55
Grimm, Harald, Dr. med., Hauptstr. 55 — 34 97
Streckfuß, Michael, Darmstädter Str. 30b — 23 21
Weber, Margarete, Dr., Darmstädter Str. 133 (Aub) — 7 97 08

Chirurgen

Blagojevic, Radomir, Dr. med., Hauptstr. 81 — 3 98 60
Hedler, Heinz H., Dr. med., Ernst-Ludwig-Str. 13 — 24 88
Zeth, Klaus, Dr., Heilig-Geist-Hospital, Hauptstr. 81-87 — 1 32-0
Zeth, Klaus, Dr. Hauptstr. 81 — 48 01

Frauenärzte

Gassner, Rainer, Dr. med., Taunusstr. 6 — 6 87 97
Ludwig, Karl-Heinz, Dr. med. u. Ludwig, Peter, Darmstädter Str. 74 — 30 22
Lulay-Dander, Marianne, Dr. med., Rodensteinstr. 100 — 23 58 + 6 42 41
Schwabenland, Rolf, Dr. med., Rodensteinstr. 13 — 6 41 41
Stock, Volkmar, Dr. med., Darmstädter Str. 173 — 7 40 40

Hals-, Nasen-, Ohrenärzte

El-Bitar, Anwar, Dr. med., Schuhgasse 12 — 3 92 82
Konietzke, Dr. med., Rodensteinstr. 90 — 20 36

Hautärzte

Bach, Dieter, Dr. med., u. Kröhl, Hartmut, Dr. med., Darmstädter Str. 22 — 6 92 70
Eidemüller U., Dr. med., Fehlheimer Str. 8 — 6 46 86
Kröhl, Hartmut, Dr. med., Darmstädter Str. 22 — 6 92 70

Internisten

Bittner, Rudolf, Dr. med., Darmstädter Str. 228, Auerbach — 7 18 28
Dauner, Luise, Dr. med., Arnauer Str. 7 — 20 73
Fuchs, Walter, Dr. med., Darmstädter Str. 188, Auerbach — 7 11 74
Kabelitz, Gerhard, Dr. med., Roonstr. 3 — 27 36
Knapp, Richard, Dr. med., Lammertsgasse 5 — 25 65
Kroll, Dr., med., Hauptstr. 10 — 3 89 11
Reinmann, W., Dr. med., Rodensteinstr. 13 — 36 19
Rogalli, Alfred, Dr. med., Rodensteinstr. 7 — 27 07
Schubert, Hedelore, Dr., Körnerstr. 3 — 6 31 43
Unger, Peter, Dr. med., Darmstädter Str. 28 — 30 87
Vetter, Peter Georg, Dr. med., Klinik Auerbach, Heinrichstr. 4, Bensheim 3 — 7 05-1 32
Woywode, Johannes, Dr. med., 1. Schwanheimer Str. 37 — 3 80 62-63
Zwissler, Theo, Dr. med., Darmstädter Str. 74 — 21 62

Kinderärzte

Bescher, Paul H., Dr. med., Margarethenstr. 3 (Au) — 7 29 20
Freese, Helga, Dr. med., Am Höllberg 1 (Au) — 7 18 79
Sandig, Hans-Jürgen, Obergasse 6 — 22 47

Logopäde

Oerter, Klaus, Rodensteinstr. 13 — 6 48 55

Nervenärzte - Psychiatrie

Gillen, Josef, Dr. med., Marktplatz 8 — 3 88 83
Mehregan, Ursula, Dr. med., Darmstädter Str. 284, Auerbach — 7 99 22
Meyer, J., Dr. med., Darmstädter Str. 44 — 44 44

Orthopäden

Geldschläger, U., Dr. med., Rodensteinstr. 13 — 6 30 56
Glatzel, Jürgen, Dr. med., Darmstädter Str. 17 — 60 03
Lührmann, Andreas, Dr. med., Rodensteinstr. 7 — 6 15 80

Psychotherapeutin

Schubert, Hedelore, Dr., Körnerstr. 3 — 6 31 43

Röntgenarzt

Hartmann, Norbert, Dr. med., Heidelberger Str. 24 — 66 25

Urologe

Dirani Sami, Dr., Hauptstr. 8 — 35 65

Zahnärzte

Beck, Leonhard v., Heinrichstr. 18 — 7 16 83
Ebinger, Wolf-G., Otto-Beck-Str. 12 — 7 59 65
Echtmann, Fritz, Dentist, Fasanenweg 23 — 7 25 41
Edelhäuser, Kurt, Dr., Schwanheimer Str. 58 — 41 87
Feuerstack, Edmund, Dr., Goethestr. 6 — 7 49 94
Glenz, Dieter, Dr. med. dent., Hauptstr. 82 — 27 76
Gräff, Bernd, Dr., Eichenweg 1 (Fhm) — 7 29 81
Gursch, Reinhard, Dr. u. Maria, Schwanheimer Str. 58 — 24 85
Hansen, Gerd, Darmstädter Str. 26 — 6 81 43
Kieser, Hans, Dr. med. dent, Scheffelstr. 4 (Au) — 7 85 78
Kölbach, Heinz, Dr. Darmstädter Str. 251a — 7 10 21
Lange, Günther, Im Entich 1 — 31 27
Ochmann, Viktor, Dr. u. Schumacher, Christoph, Dr., Wilhelmstr. 37 — 30 28
Pertack, Jürgen, Rodensteinstr. 22 — 6 312 31
Schmitt, Hans-Jürgen, Dr. med. dent., Marktplatz 8 — 3 84 71
Schmitt-Gehrke, Rudolf, Erbacher Str. 3 — 42 42
Schulze Icking, Otto, Dr., Hauptstr. 10 — 66 12
Schumacher, Christoph, Dr. u. Ochmann, Viktor, Dr., Wilhelmstr. 37 — 30 28
Sorbis, Frans S., Heidelberger Str. 9 — 20 81

Zahnärzte für Kieferorthopädie

Dippel, Hanns-Gerd, Dr., Darmstädter Str. 42 — 32 63
Silchmüller-Schmitt, Gudrun, Dr. med. dent., Marktplatz 8 — 3 84 71

Tierärzte

Dörr, Gerhard, Dr., Fachtierarzt f. Chirurgie, Tierärztliche Klinik, Zeppelinstr. 1-3 — 6 30 66-67 / 6 96 44 + 6 30 66-67
Hajek, R., Dr. med. vet., Ernst-Ludwig-Str. 58 — 7 32 25
Meister, Heinz, Dr., Neuhofstr. — 26 89

Apotheken

☎

Apotheke Am Hospital, Gerbergasse 14 — 27 58
Apotheke Am Markt, Hauptstr. 29 — 20 40
Apotheke Herms, Darmstädter Str. 178, Auerbach — 7 29 35
Apotheke Mauerer, Rodensteinzentrum — 20 44
Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Auerbach — 7 11 78
Einhorn-Apotheke, Bahnhofstr. 27 — 6 93 10
Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Auerbach — 7 50 12

Auerbach

Stuttgarter Luftbild Elsäßer GmbH · Freigegeben d. Reg. Präs. Stuttgart Nr. 83624

Kirchberg-Apotheke, Darmstädter Str. 22	22 97
Rodenstein-Apotheke, Rodensteinstr. 7	6 19 27
St. Georg-Apotheke, Hauptstr. 6	30 11
Urban-Apotheke, Darmstädter Str. 36	6 71 66
West-Apotheke, Schwanheimer Str. 37	6 46 44

Altenheime - Altenwohnheime

☎

Bensheim

Alten- und Pflegeheim der Arbeiterwohlfahrt Hessen-Süd, Eifelstr. 21-25	40 11 - 40 13
Caritas St. Elisabeth, Heidelberger Str. 50	30 86, 6 31 57

Auerbach

Altersheim „Wiesengrund", Mühltalstr. 33	7 10 47
Alten- und Pflegeheim „Haus Barbara", Burgstr. 18	7 25 12
Altenheim Fischer, Niddastr. 6	7 34 32

Archiv der Stadt Bensheim

☎ 1 42 55

An der Stadtmühle

Ausländische Mitbürger

1985 = 2.312 E = 6,94 % Anteil a. d. Gesamtbevölkerung
1986 = 2.345 E = 6,99 % Anteil a. d. Gesamtbevölkerung
1987 = 1.876 E = 5,51 % Anteil a. d. Gesamtbevölkerung
1988 = 1.948 E = 5,72 % Anteil a. d. Gesamtbevölkerung
1989 = 2.307 E = 6,72 % Anteil a. d. Gesamtbevölkerung

Autobahnanschlüsse

A 5 Darmstadt - Heidelberg
A 67 Frankfurt - Mannheim

Akustikdecken

HunterDouglas Bensheim GmbH, Carl-Benz-Str. 1-3 ▷ Seite 39

Architekten

JL architekt
JÜRGEN LEINEWEBER
TELEFON 0 62 51 / 7 17 64
AM REHBERG 7
6140 BENSHEIM 8-HOCHSTÄDTEN

Antiquitäten

Antiquitäten
N. Edelmann
Hart- und Weichholz-Möbel
Darmstädter Straße 236 · 6140 Bensheim-Auerbach · Tel. 0 62 51 / 7 98 93

Aquarien und Fische

Schröder's Aquarienbau
und seltene Zierfische
6140 Bensheim · Hochbergweg 6 · (0 62 51) 6 75 83

Die Römer waren mobil auf der Heerstraße, der „Strata Montana"...

Sie sind auto-mobil auf allen Straßen im Land...

...mit dem kompletten Angebot von VW, Audi und Porsche des Autohauses Wiest an der Robert-Bosch-Straße.

Auf 20.000 Quadratmetern Firmengelände sorgen 45 Mitarbeiter, daß Sie vorwärts kommen:

- 750 Quadratmeter groß ist die ständige Neuwagenausstellung.
- Gebrauchtwagen mit Garantie.
- In der Lackiererei und Spenglerei verschwinden die Spuren unliebsamer Begegnungen.
- Mit dem Leihwagen gibt es keinen Stillstand.
- Finanzierung, Leasing und Versicherung schalten für Sie auf Grün.
- Wiest-City-Bus: Wir lassen keinen Kunden laufen
- Wiest-AutoCheck: Sie und Ihr Kundendienstberater inspizieren vor Wartung oder Reparatur Ihren Wagen. Von oben und unten. Individualität, wie Sie sie wünschen.

Audi VW Porsche

Autohaus Wiest, Robert-Bosch-Str. 17, 6140 Bensheim, Tel. 06251-63033, Telefax 06251-39162

wiest

PATE IHRES AUTOS

Aerosole - Kosmetik - Hygiene

GRAICHEN
Aerosole
Kosmetik
Hygiene

Pharmazeutische Produkte
Reinigungsmittel · Pflegemittel · Kosmetische Produkte
Chemisch-Technische Produkte

seit 1910
für Haushalt und Beruf · Sport und Hobby

Graichen Produktions- und Vertriebs GmbH
6140 Bensheim 3 · Postfach 3023 · Darmstädter Str. 127-129
Tel. (0 62 51) 7 31 03 + 7 93 55 · Fax 7 79 01 · Telex 468 523 graco d

Anlagenbau für Steine und Erden-Fördertechnik

Vollmobiler Allessieber
... direkt vor Ort einsetzbar für Schaufellader
von 1–6 m³ Siebbelag von 6–200 mm

BRÄUER
Aufbereitungs- und Förderanlagen

Goethestraße 11 · D-6140 Bensheim 3-Auerbach · Tel. 06251/73068

Automobile

SUZUKI **AUTO MAIER MOTORSPORT GMBH** SUZUKI
ZUBEHÖR · VERKAUF · LEASING · FINANZIERUNG
BERLINER RING 86 · 6140 BENSHEIM 1 · ☎ 06251/3200

NISSAN
Autohaus marquardt
Leasing und Finanzierungen
Gebrauchtwagen aller Fabrikate

Berliner Ring 149 — Telefon 0 62 51 / 7 60 11
6140 BENSHEIM 3 (Auerbach) — Telefax 0 62 51 / 7 69 51

Autohaus Blust
Einhäuser Landstr. 2 · **6143 Lorsch** · Tel. (0 62 51) 50 21

2 mal
Ford
in einer Hand

Auto-Ranft GmbH
Berliner Ring 19 · **6140 Bensheim 1** · Tel. 0 62 51 / 43 43

Ausflugsziel

Kirchberghäuschen
223 m ü. Meer
Auf Bensheims Hausberg zwischen Reben,
kannst Du gemütlich einen heben.
Dienstag – Ruhetag
Fam. Herbert Dick
6140 Bensheim · Tel. 0 62 51 / 32 67

B

Bäder

	☎
Badesee, Berliner Ring Mai - September	6 17 34
Städt. Hallen-Freibad, Spessartstr. / Gartenst.	6 18 52 + 1 42 56

Banken

	☎
Bezirkssparkasse Bensheim, Bahnhofstr. 30-32	1 80
Commerzbank AG Bensheim, Hauptstr. 9	60 77
Deutsche Bank AG, Rodensteinstr. 9	1 30 20
Dresdner Bank AG, Hauptstr. 8	40 98
KKB-Bank, Hauptstr. 2	3 80 28
Volksbank Auerbach e.G., Darmstädter Str. 196	7 00 70
Volksbank Bergstraße e.G., Rodensteinstr. 90	30 38
Volksbank Lautertal e.G., Rodensteinstr. 13	6 43 43

Behörden

	☎
Amtsgericht, Wilhelmstr. 26	60 25 - 60 27
Arbeitsamt, Kirchbergstr. 13	3 80 96
Bahnhof Bensheim	20 50
Finanzamt, Berliner Ring 35	15-0
Forstamt, Darmstädter Str. 73	24 36
Hessisches Straßenbauamt, Gärtnerweg 29	60 16
Kreishandwerkerschaft Bergstraße, Werner-von-Siemens-Str. 30-34	
Landratsamt, Verwaltung des Kreises Bergstraße, 6148 Heppenheim, Gräffstr. 5	0 62 52 / 15-0
Landrat Dr. Dietrich Kaßmann	
Ortsgericht, Kirchbergstr. 18 (Rathaus)	1 40
Polizeistation Bensheim, Neckarstr. 55	60 38
Notruf	1 10
Postämter	
Postamt 1, Schwanheimer Str. 28-30	12-0
Poststelle I - Bensheim 2-Schwanheim, Am Junkergarten 17	7 59 89
Postamt Bensheim 3-Auerbach, Otto-Beck-Str. 10	12 0
Poststelle I - Bensheim 4-Schönberg, Nibelungenstr. 308	28 84
Poststelle I - Bensheim-Gronau, Am Römer 2	32 10
Poststelle I - Bensheim-Zell, Gronauer Str. 106	31 51
Poststelle II - Bensheim 8-Hochstädten	7 11 33
Fernmeldebezirk, Fehlheimer Str. 86	12-0
Staatsbauamt, Darmstädter Str. 56	1 53 20
Versorgungsamt, Darmstädter Str. 52	3 80 71
Zollamt, Kirchbergstr. 25	26 24

Beratungsstellen

▷ soziale Einrichtungen

Bildungsstätten

▷ Schulen

Bücherei

	☎
Stadtbibliothek, Hauptstr. 39	60 11

Bürgerhäuser

	☎
Bürgerhaus Bensheim, Am Beauner Platz	47 47
Bürgerhaus Weststadthalle, Berliner Ring	6 75 14
Bürgerhaus Kronepark-Auerbach, Darmstädter Str. 166	1 42 72
Gemeinschaftshaus Fehlheim, Schwanheim, Im Ebertswinkel 8	7 31 13
Gemeinschaftshaus Gronau, Märkerwaldstr. 51	6 95 62
Gemeinschaftshaus Hochstädten, Felsbergstr. 2	7 91 00
Gemeinschaftshaus Langwaden, Jägersburger Str. 37	7 59 74
Gemeinschaftshaus Schönberg, Wilmshausen, Nibelungenstr. 308	6 29 27
Gemeinschaftshaus Zell, Gronauer Str.	

Bundesbahn

Anschlüsse nach Frankfurt, Mannheim, Heidelberg, Worms
Direktverbindung zum Flughafen Frankfurt

Banken

Eine gute Adresse

Unsere Geschäftsstellen finden Sie überall in Ihrer Nähe

Bensheim Hauptstelle *, Bahnhofstr. 30 / 32
Bensheim Schwanheimer Straße *, Schwanheimer Str. 84-86
Bensheim City *, Hauptstr. 65
Bensheim Wormser Straße, Wormser Str. 51c
Bensheim-Süd, Heidelberger Str. 71
Bensheim-Schönberg, Nibelungenstr. 181
Bensheim-Gronau, Am Römer 2
Bensheim-Zell, Gronauer Str. 96
Bensheim-Schwanheim, Rohrheimer Str. 45
Bensheim-Fehlheim, Rodauer Str. 25
Bensheim-Auerbach *, Darmstädter Str. 175

* SB-Service „rund um die Uhr" (Geldautomaten, Kontoauszugsdrucker)

Sparkasse Bensheim
mit dem besonderen Service

Baustoffe

Ihr Partner in Sachen Baustoffe

OTTO ZILLIG
Baustoffe

6140 Bensheim · Fabrikstraße 8 · Telefon 0 62 51 / 25 69

Bauunternehmen

AUST INGENIEURBÜRO FÜR BAUWESEN
BAUUNTERNEHMUNG GMBH
6140 BENSHEIM · DARMSTÄDTER STR. 72 · TEL. 48 12

BAUGESCHÄFT
AHLHEIM, BISCHOF, KIESLING
GMBH & CO. KG
Hoch- und Tiefbau, Verbundsteine
An der Lehmkaute 9 · 6140 Bensheim 2 · ☎ 0 62 51 / 7 44 87 u. 7 15 71
Lagerplatz: BHM, Zeppelinstr. 18 · ☎ 6 42 58

Bräuer Aufbereitungsmaschinen GmbH & Co. Förderanlagen KG
▷ Anlagenbau

Peter's Backstube

1981 bestand Peter Schneider seine Meisterprüfung im Bäckerhandwerk. 1985 hatte er den Mut als Jungbäcker mit Hilfe seiner Frau Bärbel eine komplette Bäckerei zu übernehmen. Im Laufe der Zeit (5 Jahre) entwickelten beide mit ungeheurem Engagement 2 Produktionsstätten und 2 Filialen, also insgesamt 4 Geschäftsstellen. Mit Qualität in Back- und Konditoreiwaren bedient das Unternehmen einen großen Teil der Bensheimer Bürgerschaft. Die Mitarbeitermannschaft (auch Auszubildende) stehen zu Ihrem Meister, zu Ihrer Aufgabe und bilden somit ein fachlich gutes Team. Eine Kooperation mit der Vollkorn-Bäckerei Hans-Peter Rauen, Bensheim, führt für beide Beteiligten zum ständigen Erfolg. Wir alle möchten Sie, wehrte Kundschaft, weiterhin mit bester Qualität zufrieden stellen und Ihr täglicher Partner sein.

Bäckerei · Konditorei Peter Schneider

6140 Schwanheim · Rohrheimer Str. 46 · Tel. 0 62 51 / 7 53 43

Filialen:	6141 Einhausen	Waldstr. 48	Tel. 0 62 51 / 5 45 45
	6101 Bickenbach	Darmstädter Str. 15	Tel. 0 62 57 / 6 31 33
	6146 Alsbach-Hähnlein	Georg-Fröba-Str. 20	Tel. 0 62 57 / 46 89
Kiosk Henkel	6140 Bensheim	Schwanheimer Str.	Tel. 0 62 51 / 6 43 91

Bensheim Tel. 27 82
Sauerbrey's backhaus
und Auerbach · Tel. 7 11 65
im NEU MARKT

„Brot - Backwaren und Lebensmittel alles in bester Qualität"
Karl Schulz
6140 Bensheim · Zellerstraße 14
Telefon 0 62 51 / 23 05

Blumen
Bensheimer Blumenstube
Bensheim · Bahnhofstraße 13 · Telefon 0 62 51 / 3 88 06

Blumenhaus
BLUMENHAUS ALPERS
Meisterbetrieb
Friedhofstr. 32 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 6 34 76

Bauträger
Peter Hausbau GmbH
- Schlüsselfertige Komforthäuser - Bauunternehmen
Rheinstraße 46
6140 Bensheim 1 · ☎ 0 62 51 / 6 27 93 · Fax 6 38 07
- Erfahrung und zufriedene Bauherren
- Massive Bauweise in bester Ausführung und Qualität
- Persönliche Betreuung durch kleines Team und unseren hauseigenen Architekten
- Garantierter Festpreis und termingerechte Fertigstellung

Bauunternehmen und Baustoffhandel
Über 60 Jahre
Dienst am Kunden
Bauunternehmung
Betonsanierung
Baustoffhandel
MUF BENSHEIM
MOHR & FASSER Baugesellschaft mbH
6140 Bensheim · Rodensteinstr. 38 · Tel. 0 62 51 / 6 94 30

Brot- und Backwaren
Gronauer·Brot
GROSSBÄCKEREI H. J. Groß GmbH
WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE 15
6140 BENSHEIM 1

Beerdigungsinstitut
Beerdigungsinstitut SCHADER
Fachgeprüfter Bestatter
Dienst den Lebenden – Ehre den Toten
Hohbergweg 6
6140 BENSHEIM 1
Telefon 0 62 51 / 3 80 41
IM BUNDESVERBAND DES DEUTSCHEN BESTATTUNGSGEWERBES E.V.
BESTATTUNGS-UNTERNEHMEN

Buchhandlung
MICHAEL NUSS' BUCHLÄDCHEN
Darmstädter Str. 114
6140 Bensheim-Auerbach
Telefon 0 62 51 / 7 32 17

Buchungsbüro
Beratungs-
Buchungs-
und Servicebüro
Kilb
Norbert Kilb · Betriebswirt
Fehlheimerstraße 24
6140 Bensheim
Telefon (0 62 51) 30 64

Bensheim, vor 1644 (nach Merian)

CD

Chronik

765	Erste urkundliche Erwähnung des Dorfes Basinsheim
773	Karl der Große schenkt die Mark Heppenheim, und damit auch Bensheim, dem Kloster Lorsch
956	Kaiser Otto I verleiht Bensheim das Marktrecht
1301	Kaiser Albrecht erobert die Stadt und brennt sie nieder. Wiederaufbau
1320	Verleihung der Stadtrechte
1342	Älteste Erwähnung des Hospitals
1349	Der Mainzer Erzbischof verpfändet Bensheim für 4.000 Pfund Heller an den Grafen von Katzenellnbogen. 1355 löst Kurzmainz die Stadt wieder ein.
1461	Das Oberamt Starkenburg (und mit ihm Bensheim) wird gegen 100.000 Gulden an Kurpflaz verpfändet und erst 1650 wieder eingelöst.
1470	Der Walderdorffer Hof wird gebaut.
1504	Die Stadt wiedersteht einer elftägigen Belagerung
1517	Das Gasthaus „Zur Armbrust“ (Marktplatz), Bensheims beste Herberge, wird gabaut
1530	Das heutige Haus Fleck steht. Der erste lutherische Pfarrer kommt in die Stadt.
1580	Die Pest wütet in der Stadt
1587	Hagel vernichtet die Weinberge
1615	Vor dem 30jährigen Krieg hat Bensheim 3.000 Einwohner - danach nur noch 1.000.
1645	Bensheimer Stadtansicht von Matthäus Merian
1653-62	Kapuzinerkloster mit Kirche entsteht
1700	Die 31 verschiedenen Handwerke haben sich in 17 Zünften zusammengeschlossen
1732	Die Mittelbrücke wird durch Hochwasser zerstört. Umbau der Faktorei. Zwischen 1736 und 39 wird der Rodensteiner Hof gebaut. Der Umbau Wambolter Hof ist 1743 fertig, der Hohenecker Hof entsteht 1756.
1791 - 1803	Erste Industrieansiedlungen: Wollweberei, Sackfabrik, Stärkefabrik
1803	Bensheim kommt politisch und wirtschaftlich zu Hessen
1822	Pulverexplosion im Stadtzentrum
1832	Bensheim wird Kreisstadt und bleibt es bis 1938
1859	Zu Schillers 100. Geburtstag erstmals Feuerwerk vom Kirchberg
1868	Großbrand im Hasengassenviertel vernichtet 35 Häuser
1869	Die Ludwigsbahn Bensheim-Worms wird eröffnet
1873	Straßenschilder und Briefkästen werden eingeführt. 87 Familien werden durch Großbrand in der Raab obdachlos.
1892	Das erste Auto; ein „Motorwagen“ fährt durch Bensheim.
1902	Dr. Frenay wird erster Berufsbürgermeister in Bensheim
1929	Das erste Winzerfest wird gefeiert
1939	Auerbach, Schönberg und Zell werden eingemeindet

1945	Nach Ende des Krieges: Bensheim beklagt 492 Tote, 1716 Männer sind in Gefangenschaft, 73 Häuser wurden total zerstört, mehr als 900 Wohnungen sind unbewohnbar. Wiederaufbau.
1956	Übernahme der Patenschaft über Arnau/Riesengebirge
1960	Verschwisterung mit Beaune/Burgund, Frankreich
1968	Verschwisterung von Bensheim-Zell mit Manlay/Burgund, Frankreich
1971	Durch Eingemeindung von Fehlheim, Schwanheim, Langwaden, Hochstädten, Gronau und Wilhelmshausen wächst Bensheim auf rund 30.000 Einwohner an.
1976	Bensheim ist Hessentagsstadt
1977	Verschwisterung mit Amersham/Buckingshire, England
1987	Städtepartnerschaft mit Mohács, Ungarn
1987	Weltmeisterschaft im „Modernen Fünfkampf der Frauen“
1988	Verschwisterung mit Riva del Garda, Italien

DRK

☎

Kreisverband Bergstraße
Unfallrettung, Krankentransport,
Leitstelle Bergstraße, Heppenheim (8) 7 10 41
Ortsvereinigung Bensheim,
Unterkunft Rodensteinstr. 95 20 08

Dahlberger Hof · Ehemaliger Adelshof

Chemische Reinigung

LOTOS TEXTILREINIGUNG
● Wäsche- und Gardinen-Schnelldienst
● Spezial Leder-Reinigung
● Spezial Teppich-Reinigung
● Eigene Änderungsschneiderei
Bahnhofstr. 31 (gegenüber der Sparkasse) · 6140 Bensheim · Tel. 35 50
Durchgehend geöffnet Mo – Fr 7.30 – 18.00 Uhr · Sa 8.00 – 13.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen

Damenschneiderei

Maßatelier Ursula Hauck
Damenschneidermeisterin
Nibelungenstr. 95 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 3 94 71

Drechslerei

Drechslerei Ulrich Heinecker
exclusive Drechslerarbeiten
und schöne Geschenke in Holz
Schulzengasse 20 · 6140 Bensheim 2-Schwanheim
Telefon 0 62 51 / 7 99 55

E F

Einwohner

1939 = 16.416 1970 = 27.498
1950 = 22.279 1975 = 32.728
1961 = 24.498 1989 = 34.341

Geschlecht

	männlich	weiblich	insgesamt
1980	15.538 (47,14%)	17.422 (52,86%)	32.960
1981	15.553 (47,15%)	17.434 (52,85%)	32.987
1982	15.600 (47,20%)	17.454 (52.80%)	33.054
1983	15.641 (47,26%)	17.456 (52,74%)	33.097
1984	15.718 (47,32%)	17.497 (52,68%)	33.215
1985	15.847 (47,58%)	17.489 (52,42%)	33.306
1986	15.967 (47,61%)	17.570 (52,39%)	33.537
1987	16.375 (48,13%)	17.647 (51,87%)	34.022
1988	16.421 (48,24%)	17.622 (51,76%)	34.043
1989	16.627 (48,42%)	17.714 (51,58%)	34.341

Religionszugehörigkeit

	kath.	evang.	sonst.	Einw.
1985	14.679 ((44,06%)	14.213 (42,67%)	4.417 (13,26%)	33.306
1986	14.666 (43.73%)	14.267 (42,54%)	4.604 (13,73%)	33.537

1987	14.806 (43,52%)	14.333 (42,13%)	4.882 (14,35%)	34.022
1988	14.727 (43,26%)	14.185 (41,67%)	5.131 (15,07%)	34.043
1989	14.677 (42,74%)	14.066 (40,96%)	5.598 (16,30%)	34.341

Familienstand

	1985	1986	1987	1988	1989
ledige	12.849 (38,58%)	12.942 (38,19%)	13.170 (38,71%)	13.123 (38,55%)	13.256 (38,60%)
verh.	16.383 (49,19%)	16.517 (49,25%)	16.739 (49,20%)	16.838 (49,46%)	16.947 (49,35%)
verw.	2.788 (8,37%)	2.780 (8,29%)	2.786 (8,19%)	2-717 (7,98%)	2.723 (7,93%)
gesch.	1.286 (3,86%)	1.298 (3,87%)	1.327 (3,90%)	1.365 (4,01%)	1.415 (4,12%)
gesamt	33.306	33.537	34.022	34.043	34.341

Energieversorgungsunternehmen

	☎
Gruppen-, Gas- und Elektrizitäts-Werk Bergstraße AG (GGEW)	1 30 10
Wasserwerk der Stadt Bensheim	1 42 66 + 1 42 67

Feuerwehr

	☎
Robert-Bosch-Str. 2-6	21 31
Notruf	1 12

Flächennutzung

Hof- und Gebäudeflächen	673 ha
Straßen, Wegeland, Plätze	436 ha
Ackerland	2.318 ha
Gartenland	113 ha
Grünland	410 ha
Streuwiese	1 ha
Hutung	15 ha
Wald	1.481 ha
Weingärten	66 ha
Wasserfläche	98 ha
Abbauland	19 ha
Unland	48 ha
Sonstige Nutzungsfläche (Park- und Grünanlagen, Friedhof, Spiel- und Sportanlagen, Bauplätze	108 ha
Gesamtfläche	5.786 ha

Freizeiteinrichtungen

Theater, Museum Volkshochschule, Freibad, Hallenbad, Badesee ▷ öffentliche Einrichtungen

Jugendzentrum, Seniorentreff ▷ soziale Einrichtungen

Sportstadion, Sportplätze, Sporthallen, Tennisanlagen, Reitanlagen, Golfplatz, Minigolfanlagen, Kegelsportanlagen, Fittneßcenter, Squash-Anlage

Friedhöfe

	☎
Bensheim-Mitte	6 26 69
Waldfriedhof	6 84 11
Bergfriedhof Auerbach	7 45 79

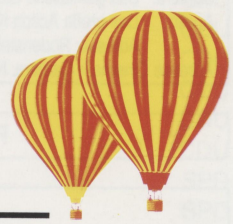
(Friedhöfe auch in allen anderen Stadtteilen)

Fremdenverkehr

	☎
Verkehrsbüro der Stadt Bensheim, Beauner Platz	1 41 17

Fundbüro

	☎
Rathaus, Kirchbergstr. 18	1 41 30



Elektro-, Mess- und Regeltechnik

Wir planen, bauen und nehmen in Betrieb

Becker Industrie-Automation

BIA GmbH

Elektro- u. MSR-Technik

Postfach 11 47
Bernhard-Krauß-Weg 7a
6140 Bensheim 1
Tel. (0 62 51) 3 88 25

Elektrik / Elektronik

AMP-Deutschland GmbH, Carl-Benz-Str. 12-14, Tel. 0 62 51 / 1 33-0 ▷ Seite 36

Explosions-Schutzgeräte

E.L.B. EX GERÄTE

BACHMANN GmbH + Co.

Herstellung und Vertrieb von: (EX)-Geräten • EEx p-Überdruckkapselung-(Fremdbelüftung) • EEx d-19"-Systeme - druckfest • (Sch) Schlagwetterschutz

An der Hartbrücke 8 · 6140 Bensheim · Tel. (0 62 51) 6 37 36 · Fax (0 62 51) 6 37 29

Feuerschutz

VFB VELTEN-FEUERSCHUTZ · BENSHEIM

Fachlieferant und Wartungsdienst von:

- Handfeuerlöschern
- Feuerwehr und Industriebedarf
- Feuerlöschgeräten
- Löschanlagen
- RWA
- Wandhydranten und Schutzschränken

W. Velten · 6140 Bensheim · Weiherstraße 11
Tel. (0 62 51) 48 14 - 6 48 94 · Fax 6 75 34

wintrich FEUERLÖSCHER

Filmtheater

KINO DAS ERLEBNIS

CINEALL - FILM GmbH
Theaterbetriebe Bensheim

CINEMA: Das moderne Filmtheater mit Raucherlaubnis und Getränkeservice spielt jede Deutsche Erstaufführung mit im Bundesstart
Camera: Das gemütliche Studio Kino mit anspruchsvollen Filmen
Apollo: Das große Action Kino mit der Großbildleinwand
Adresse: Rodensteinstr. 90, 6140 Bensheim 1, Tel. (0 62 51) 6 96 78
Adresse Cinema + Camera: Neckarstr. 38 · 6140 Bensheim 1 · Tel. (0 62 51) 6 96 78

Foto - Fotografen

FOTO von BOSCH

Ihr großes Fotostudio in Bensheim

Schwarz-weiß- + Color-Labor
PORTRAIT · WERBUNG · INDUSTRIE
ARCHITEKTUR

photo professional

Inh. Bernd Fippel · Darmstädt. Str. 12 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 21 03 · Fax 0 62 51 / 64 1 90

Fliesenfachgeschäft

FLIESEN WAHLIG

FLIESENFACHHANDLUNG · VERLEGUNG

RHEINSTRASSE 40 · 6140 BENSHEIM 1
TELEFON (0 62 51) 27 66 · TELEFAX (0 62 51) 6 75 20

Fruchtversand

Fruchtversand
Josef Arzberger

Berliner Ring 20 · 6140 BENSHEIM 1
Telefon 0 62 51 / 60 30

Fensterbänke

FENSTERBÄNKE
für innen und außen aus verschiedenen Materialien z.B. Kunststein · Holz · Metall

Polythal® Fensterbänke GmbH
Lahnstraße 23-25
D-6140 Bensheim 3-Auerbach
Telefon 0 62 51 / 7 60 71
Telefax 0 62 51 / 7 60 74

Friseur

Bensheimer Frisurenstübchen

Gertrud Hübner-Hecht
Zeller Straße 6 · 6140 Bensheim
Telefon 6 82 95

G

Gemeindeorgane

Mitglieder des Magistrats

Bürgermeister:	Georg Stolle, Rathaus, Kirchbergstr. 18	CDU
Erster Stadtrat:	Karl Pfeiffer, Rathaus, Kirchbergstr. 18	SPD
Stadtrat:	Egon Straub, Rathaus, Kirchbergstr. 18	CDU
Stadtrat Dr. Kurt Edelhäuser, Hagenstr. 3		CDU
Stadtrat Wilhelm Gerhardt, Mierendorffstr. 1		CDU
Stadträtin Ruth Nauheimer, Ludwigstr. 24		SPD
Stadtrat Hans Ritz, Hermannstr. 24		CDU
Stadträtin Elfriede Stefanov, Hochzeitsweg 12		CDU
Stadtrat Otto Werner, Mannheimer Str. 56		SPD
Stadtrat Jochen Zillig, Am Streichling 9		GLB

Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung

Apfel, Franz, Odenwaldstr. 11-13	GLB
Bauer, Norbert, Heinrich-Heine-Str. 7	SPD
Bauer Werner, Schwanheimer Str. 97	SPD
Beckmann, Johannes, Fröbelstr. 15	SPD
Bendel Rüdiger, Kreuzstr. 8	SPD
Bodemann, Doris, Wambolterhofstr. 5	CDU
Brandhorst, Helga, Starkenburgstr. 21	SPD
Brückner, Klaus Dr., Karlstr. 2a	SPD
Conrath, Georg, Ringstr. 3	CDU
Draudt, Klaus, Röderweg 28	SPD
Erb, Eberhard, Alemannenstr. 10	CDU
Feick, Volker, Auf der Mauer 1	CDU
Fischer, Karl, Heinrich-von-Brentano-Str. 11	CDU
Glemann, Joachim, Auf der Au 14	GLB
Gärtner, Theo, Knodener Str. 25	CDU
Gerhard, Wolfgang, Werner-v.-Siemens-Str. 30	CDU
Grohrock, Reinhard, Schelmengasse4	SPD
Heeb, Philipp, Darmstädter Str. 278 a	SPD
Heinz, Siegfried, Wambolterhofstr. 13	CDU
Hölzel Willi, An den Stadtwiesen 32	SPD
Kaltwasser, Hans-Jürgen, Mühltalstr. 242	SPD
Krämer, Hildegard, Postgasse 4	GLB
Markowetz, Dieter Dr., Nibelungenstr. 363	CDU
Mayer, Karl, Hofgartenstr. 5	SPD
Meister, Michael Dr., Im Kappelgrund 7	CDU
Nagel, Klaus, Starkenburgstr. 3	CDU
Pütz, Margit, Bachgasse 20	GLB
Rapson, Peter, Felsbergstr. 18	SPD
Reeb, Martin, E.-Ludwig-Promenade 32	CDU
Rettig, Karl, Nußallee 3	CDU
Richter, Rolf, Hohenweg 50	CDU
Ritter, Waltraud, Am Leimenberg 30	CDU
Safferthal Walter, Am Wechsel 5	SPD
Samstag, Herbert, Mainstr. 8	CDU
Sartorius, Josef, Am Rehberg 20	CDU
Sattler, Brigitte, Auf der Au 11	CDU
Schader, Anneliese, Vogelsbergstr. 16	SPD
Schatz, Irmgard, H.-von-Kleist-Str. 14	CDU
Schlappner, Robert, Neuer Weg 25	CDU
Schott, Peter, Weidgasse 8	CDU
Stumpf, Friedrich, Neißestr. 1	SPD
Toebe, Monika, Frankenstr. 11	GLB
Treffert Franz, Ed.-Haßloch-Weg 4	CDU
Wahlig, Bernhard, Mittelstr. 17	CDU
Weirich-Hagemann, Stephanie, Keltenstr. 47	CDU

AUSSCHÜSSE

Haupt- und Finanzausschuß

Bodemann, Doris	CDU
Gärtner, Theo	CDU
Reeb, Martin	CDU
Richter, Rolf, Vorsitzender	CDU
Treffert, Franz	CDU
Draudt, Klaus, stellv. Vorsitzender	SPD
Hölzel, Willi	SPD
Kaltwasser Jürgen	SPD
Toebe, Monika	GLB

Bau-, Umwelt- und Planungsausschuß

Schlappner, Robert, Vorsitzender	CDU
Conrath, Georg	CDU
Erb, Eberhard	CDU
Feick, Volker	CDU
Ritter, Waltraud	CDU
Bauer, Werner, stellv. Vorsitzender	SPD
Beckmann, Hans	SPD
Schader, Anneliese	SPD
Glemann, Joachim	GLB

Sozial-, Sport- und Kulturausschuß

Bendel, Rüdiger, Vorsitzender	SPD
Samstag, Herbert	CDU
Meister, Michael Dr.	CDU
Wahlig, Bernhard	CDU
Satorius, Josef, stellv. Vorsitzender	CDU
Schatz, Irmgard	CDU
Brandhorst, Helga	SPD
Rapson, Peter	SPD
Krämer, Hildegard	GLB

Ortsvorsteher

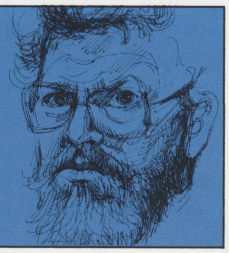
Auerbach:	Peter Schott, Weidgasse 8
Fehlheim:	Karl Mayer, Hofgartenstr. 5
Gronau:	Peter Jenal, In der Baumreihe 21
Hochstädten:	Kurt Esinger, Felsbergstr. 24
Langwaden:	Georg Conrath, Ringstr. 3
Schönberg:	Peter Karn, Nibelungenstr. 159a
Schwanheim:	Willi Hölzel, An den Stadtwiesen 32
Wilmshausen:	Siegurd Rascher, Hardweg 30
Zell:	Dr. Michael Meister, Im Kappelgrund 7

Gewerkschaften

DGB, Gerd Helbling, Gewerkschaftssekretär, Grieselstr. 18
DGB, Christa Krämer, Ortskartell Bensheim, Darmstädter Str. 26, Bensheim 1
Deutsche Postgewerkschaft, Postamt Bensheim, Johanna Frey, Schwanheimer Str., Bensheim 1, Postfach 10 00
IG-Bau-Stein-Erden, Arthur Hintze, Joseph-Heckler-Weg 7, Bensheim 1
Gewerkschaft Druck und Papier, Thomas Dilo, Gronauer Str. 105, Bensheim-Zell
GEW, Karl Rösch, Philipp-Merck-Weg 7, Bensheim 1

Galerie und Bilderrahmen

Herbert Haydin
Maler + Grafiker
STÄNDIGE AQUARELLAUSSTELLUNG
Kurt-Schumacher-Str. 21
6140 Bensheim 1
Telefon 0 62 51 / 3 83 95



Garten- und Balkonmöbel

GARTEN & KORB Pavillon

● Garten-,
● Terrassen-,
● Wintergarten-,
● Balkonmöbel!

RATTAN- u. KORB- In-/Out-Möbel
u. Kleinkorbwaren aller Art

BENSHEIM Nibelungenstr. 111

Tel. 0 62 51 / 26 27

Gartenbau

Flor-Rekult, Schwanheimer Str. 79 ▷ Seite 37

Gebäudereinigung

Mischler GmbH

Berliner Ring 14
6140 Bensheim / Bergstraße
Telefon (0 62 51) 7 60 82-84

mischler
Glas-und Gebäude-reinigung

Glasreinigung
Unterhaltsreinigung
Krankenhausreinigung
Baureinigung
Industriereinigung
Teppichbodenreinigung
Fassadenreinigung
Denkmalpflege
Abschleifen und Versiegeln von Holzböden jeder Art

Gesundheit - Zahnpflege

Fuchs GmbH, Postfach 1352 ▷ Seite 41

GASTRONOMIE

RUHEN - RASTEN - SPEISEN in Bensheim

Gasthof - Brauerei

Erste Bensheimer Gasthof-Brauerei
Burggraf Bräu

NACH EINEM SPAZIERGANG DURCH BENSHEIM –
EIN HERRLICHES GLAS **BURGGRAF-BRÄU!**
WAS GIBT ES SCHÖNERES ???

RESTAURANT BURGGRAF-BRÄU · DARMSTÄDTER STR. 231
6140 BENSHEIM-AUERBACH · TEL. 0 62 51 / 7 25 25

Gastronomie

Gaststätte Fürstenklause *Inh. Petra Falkenberg*
● *gutbürgerliche Küche* ● *großer Parkplatz*
Dienstag Ruhetag
Nibelungenstr. 172 · 6140 Bensheim 4 · Tel. 0 62 51 / 6 29 56

geöffnet täglich von 11.00-14.30 u. 17.30-0.30 Uhr

Lammertsgasse 15 · 6140 Bensheim

Telefon 0 62 51 - 6 35 65

taj palace · Inh. Singh

Tonofen – Spezialitäten

„Zum Zausel"

Vereinslokal der Hundefreunde
Langwarter Straße · Fehlheim
Telefon 0 62 51 / 7 49 01

Speisegaststätte
bürgerliche Küche · 110 Sitzplätze
und Saal für 50 Personen
Terrasse 120 qm
Parkplätze vorhanden

Mit Stimmung und Humor, so stellt Ihr euch den Zausel vor

Gaststätten

Weinlokal
Walderdorffer Hof
ältestes Fachwerkhaus Südhessens
Obergasse 30 · 6140 Bensheim 1
Tel. 0 62 51 / 48 88 oder 6 15 15

- Gefülltes Winzersteak
- Fitnessteller für Kalorienbewußte
- täglich Vollwertgerichte
- gepflegte Weine

Öffnungszeiten werktags ab 17.00 Uhr
sonntags von 10.30 – 14.00 Uhr und ab 16.30 Uhr
mittwochs Ruhetag

Horst und Evi's Schnitzeleck
Schwanheimer Str. 76 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 6 38 27
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 6.00 – 20.00 Uhr

Getränke und Spezialitäten

LE TONNEAU
Ihr kleines Frankreich um die Ecke
Franz. Weine und Spezialitäten
Beauner Platz 1 · 6140 BENSHEIM · Telefon 0 62 51 / 6 34 37

Pension

Pension Fürstenhöhe *Inh. Lieselotte Nix*
gepflegte, modern eingerichtete Zimmer
Bachgasse 85 · 6140 Bensheim 3-Auerbach · Tel. 0 62 51 / 7 95 75

Getränkehandel

Ihr Lieferant für jeden Durst
Getränke-Witte
Abholmarkt - Party-Service
Groß- und Einzelhandel
BIERE - WEINE - SPIRITUOSEN - SÄFTE
6140 Bensheim · Wilhelmstraße 160
Anruf genügt ☎ 0 62 51 / 7 91 33

Getränkevertrieb Wolfgang Schmidt
Tel. 0 62 51 / 27 11
● sämtliche Eichbaum-Biere
● Wein ● alkoholfreie Getränke
6140 Bensheim
Hermannstr. 5
Neue Adresse:
6140 Bensheim
Lilienthalstr. 13

Restaurant - Hotel

Hotel
Restaurant
»Bergstraße«
Familie G. Jolovic

Gutbürgerliche, internationale Küche und jugoslawische Spezialitäten in gemütlicher Atmosphäre.
Gästezimmer · kein Ruhetag
Wormser Straße 66
6140 Bensheim
Telefon 0 62 51 / 24 18

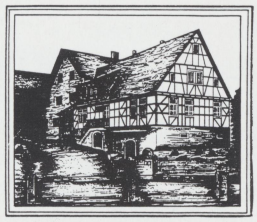
Weingut

Weingut Mohr
das Haus der guten Weine
mit rustikalem Gutsausschank
Bensheim · Grieselstraße 51-59 · Tel. (0 62 51) 22 99
Öffnungszeiten der Gutsschänke:
Montag bis Freitag ab 16.00 Uhr

Getränkefach-, Groß- und Einzelhandel

Getränkefach-Groß- und Einzelhandel
BGVG-BENSHEIMER Getränkevertriebsgesellschaft mbH
6140 BENSHEIM · Fehlheimer Str. 106 · Tel. 0 62 51 / 6 91 07 + 6 93 86 · Telefax 0 62 51 / 6 73 03

Weinschänke (Gastronomie)



Weinschänke Götzinger

eigener Weinbau – eigene Schlachtung

Bensheim-Zell, Gronauer Str. 152

Tel. 06251/68714 | Geöffnet von Donnerstags bis Sonntags ab 15.00 Uhr und nach vorheriger Anmeldung

Gaststätte

Schlinkeen-Keller

Aus tiefen Kellermauern ein süßes duften weht,
der Mensch ist zu bedauern, der hier vorübergeht.

Eingang Straße am Bürgerhaus
unter der Burger Ranch

Im gleichen Hause
der preiswerte Imbiß

»Burger Ranch«

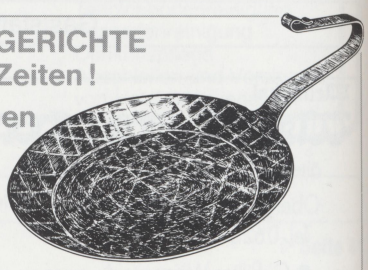
Inh. Bernd Schädlich
Schlinkengasse 7
6140 Bensheim/Bergstraße
Telefon 0 62 51 / 6 23 23

Das jetzige Weinrestaurant Schlinkenkeller wurde Anno 1255 gebaut, möglicherweise ist er noch älter. Im Jahre 1255 stand der Adelshof Erbacher Hof über ihm. Anno 1573 wurde er abgerissen und das jetzige Haus erbaut. Anno 1774 wurde es an Adam Weickel verkauft. Der schlaue Weickel fand heraus, daß an dieser Stelle einmal ein Adelshof stand. Adelshöfe waren in früherer Zeit nicht grundzinspflichtig. Die Stadt Bensheim wollte aber 60 Gulden Grundzins pro Jahr, so kam es zu einem Rechtsstreit, der sich über 8 Jahre und drei Instanzen hinzog, den die Stadt verlor. Hätten die Stadtväter ihre Hausaufgaben gemacht, wäre ihnen aufgefallen, daß das Haus seit dem Jahre 1573 grundzinspflichtig war. Dieses geht aus einem Tauschvertrag zwischen der Stadt und den Junkern Hans von Rodenstein und Ludwig von Franckenstein klar hervor.

Zur Salatzubereitung gehören drei:
– ein Verschwender, der das Öl gibt,
– ein Geizhals, der den Essig zufügt,
– ein Weiser, der ihn durcheinander mengt.

Gastronomiezubehör

LECKERE PFANNENGERICHTE
wie zu Großmutters Zeiten!
Geschmiedete Pfannen
und Eisenbräter



Die PFANNE von Anne

● reines Naturprodukt
● unbeschichtet ● unverwüstlich
FERRODUR · Annegret Gaydoul
Schwanheimer Str. 144 · 6140 Bensheim
Telefon 0 62 51 / 6 26 36

Gut gemeint und schlecht geraten, das ist ein verbrannter Braten.
(Eugen von Vaerst)

Restaurant

Über
Anlässe
mit Stil . . .

RESTAURANT
Dalberger Hof
BÜRGERHAUS

. . . reden Sie am besten erst mal mit uns!

Wir bieten Ihnen das, worauf es ankommt:

Komfort und gepflegte Gastlichkeit,
flott und freundlich umsorgenden Service,
Köche, die ihr Handwerk verstehen,
zentrale Lage,
Tagungsräume von 8 bis 800 Personen,
Bankettservice.

Anrufe unter 0 62 51 / 47 47
Telefax 0 62 51 / 6 37 95

Ph.W. Paul · Dalbergergasse · 6140 Bensheim

HIJ

Hallenbad

Hallen- und Freibad Bensheim, Spessartstr., Tel. 0 62 51 / 1 42 56

Öffnungszeiten:

	Hallenbad Winter	Hallenbad Sommer	Freibad*	Badesee*
Mo.	–	–	8.00 - 21.00 Uhr	Im Sommer
Di.	6.30 - 22.00 Uhr	6.30 - 22.00 Uhr	6.30 - 21.00 Uhr	täglich
Mi.	6.30 - 8.00 Uhr	6.30 - 8.00 Uhr	6.30 - 21.00 Uhr	geöffnet von
	13.00 - 20.00 Uhr	13.00 - 21.00 Uhr		9.00 - 21.00 Uhr
Do.	6.30 - 8.00 Uhr	6.30 - 8.00 Uhr	6.30 - 21.00 Uhr	
	13.00 - 22.00 Uhr	13.00 - 22.00 Uhr		
	13.00 - 15.00 Uhr**	13.00 - 15.00 Uhr**		
Fr.	6.30 - 8.00 Uhr	6.30 - 8.00 Uhr	6.30 - 21.00 Uhr	
	13.00 - 20.00 Uhr	13.00 - 21.00 Uhr		
Sa.	8.00 - 18.00 Uhr	8.00 - 21.00 Uhr	8.00 - 21.00 Uhr	
So.	8.00 - 18.00 Uhr	8.00 - 21.00 Uhr	8.00 - 21.00 Uhr	

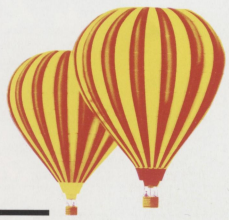
* = nur im Sommer geöffnet ** = nur Frauenschwimmen

Hebammen

Heilig-Geist-Hospital, Hauptstr. 81, Tel. 13 20

Jahrmärkte

Fasnachtsmarkt, Februar/März
Georgimarkt, April
Ägidimarkt zum Bergsträßer Winzerfest, September
Martinimarkt, November



Heizung - Klima - Sanitär

daum

Daum Heizung- und Sanitär GmbH

Heizung - Sanitär
Öl-Gasfeuerungen
Kundendienst

Inhaber Hans-Peter Ott
Heidelberger Straße 54 · 6140 Bensheim
Telefon 0 62 51 / 40 67-68 · Telefax 0 62 51 / 6 73 80

Heizungsbau

Zentralheizungs- und Lüftungsbau
Öl- und Gasfeuerungen
Handel · Wartung und Installation

Heizungsbau Blankenbach GmbH

Obertor 10 · 6144 Zwingenberg · ☎ 0 62 51 / 7 56 95 ☺ oder 7 97 65

Hessischer Rundfunk

Hessischer Rundfunk, Bertramstr. 8, 6000 Frankfurt/Main ▷ **Seite 38**

Immobilien

IMMO INFORM
... wenn's um Immobilien geht!
Wambolterhofstr. 11 · 6140 Bensheim (am Neumarkt) · Tel. 0 62 51 / 3 90 36

Heizung - Sanitär

PETER HOFFMANN GmbH

Sanitäre Anlagen
Heizungsanlagen
Gasanlagen
Bäder - Küchen
Wasserenthärter
Bauklempnerei

Heidelberger Straße 17
6140 BENSHEIM
Telefon 0 62 51 / 37 75
Telefax 0 62 51 / 6 73 30

Ihr Immobilienpartner
IMMO-MIX-LIBBERT GMBH
Immobilien & Hausverwaltung

Ludwigstraße 29 · 6140 Bensheim 3
Telefon 0 62 51 / 7 77 88 · Telefax 0 62 51 / 78 71 23

IMMOBILIEN MAHLER VDM
DIE ADRESSE AN DER BEGSTRASSE
6140 Bensheim · Rodensteinstraße 22 · Telefon (0 62 51) 3 90 88

Wenn's um Immobilien geht
förster-immobilien
Grieselstraße 43 · 6140 Bensheim
Telefon 0 62 51 / 6 30 26
Die Spezialisten mit Erfahrung
Ob Kauf oder Verkauf – lassen Sie unsere Erfahrung für sich arbeiten

Unsere Beratungsbüros finden Sie in:
6140 Bensheim, Grieselstraße 43
Telefon (0 62 51) 6 30 26, Fax 6 30 29
6100 Darmstadt, Frankfurter Straße 36
Telefon (0 61 51) 2 69 55, Fax 29 11 66
6090 Rüsselsheim, Königstädter Straße 91
Telefon (0 61 42) 1 30 45, Fax 8 12 71

Immobilien Maiberger
Vermittlung von Miet- und Kaufobjekten
Darmstädter Str. 38 · 6140 Bensheim · Tel. 0 62 51 / 6 98 77

Ingenieurbüros

Büro für Landschaftsplanung
Dipl.-Ing. R. Mühlinghaus • BDLA
Hauptstr. 65 • Tel. 0 62 51 / 6 42 52
6140 Bensheim 1

R + P RÖVER + PARTNER
Ingenieurbüro für Umweltschutz + Bauwesen
6140 Bensheim, Neuhofstr. 1, Tel. (0 62 51) 6 40 67 / 6 40 68, Fax 6 40 60
Umweltschutz
★ *Altlasten-Erkundung*
★ *Sondierungen*
★ *Probenahmen*
★ *Gas-Messungen*
★ *Gutachten*
Bauwesen
★ *Planung*
★ *Statik*
★ *Bauleitung*
★ *Hoch- und Tiefbau*

Import – Export

PANTRADE GmbH
Export-Import und Beratung
Postfach 16 32 · Theodor-Heuss-Straße 12 · D-6140 Bensheim 1
Telefon 0 62 51 / 6 30 96 · Telefax 0 62 51 / 6 41 15

Ingenieurgemeinschaft

INGENIEURGEMEINSCHAFT · DIPLOM-INGENIEURE
BERWEIN & SEIFRIED
Hauptstraße 11 · 6140 Bensheim 1 · Telefon 0 62 51 / 6 95 08

Innenausbau (Akustikbau)

MEDEKO
IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER
FÜR PLANUNG UND AUSFÜHRUNG
ABGEHÄNGTER AKUSTIKDECKEN
MEDEKO MONTAGE GMBH METALL AKUSTIK SYSTEME
CARL-BENZ-STRASSE 4 6140 BENSHEIM 1 0 62 51 / 3 90 57

K

Kindergärten

Bensheim ☎

Evang. Kindergarten der Michaelsgemeinde, Hemsbergstr. 50 — 24 24
Kindergarten St. Albertus der Kath. Kirche St. Georg, Heidelberger Str. 19 — 6 81 64
Liebfrauenkindergarten des Instituts B.M.V., Obergasse 27 — 67 14
Stephanuskindergarten der Evang. Stephanusgemeinde, Eifelstr. 37 — 22 95
Kindergarten St. Winfried der Kath. Kirche St. Laurentius, Adolf-Kolping-Str. 19 — 41 33
Städt. Kindertagesstätte, mit Kinderhort, Fuldastr. 17 — 6 84 22
Städt. Kinderhort, Wilhelmstr. 25 — 6 26 14
Waldorfkindergarten, Rodensteinschule, Rodensteinstr. 91

Auerbach

Kindergarten der Evang. Kirchengemeinde, Steinweg 4 — 7 19 09
Kindergarten der Evang. Kirchengemeinde, Im Lerchengrund
Kindergarten St. Michael der Kath. Kirche, Brahmsstr. 16 — 7 78 49

Fehlheim

Kindergarten der Kath. Kirchengemeinde, Bensheimer Str. 1a — 7 98 19

Gronau

Kindergarten Gronau der Evang. Kirchengemeinde, Hambacher Str. 10 — 20 83

Hochstädten
Evang. Kindergarten, Felsbergstr. 2 — 7 46 24

Schönberg
Kindergarten der Evang. Kirchengemeinde, Hofweg 10 — 3 89 57

Schwanheim
Kindergarten der Evang. Kirchengemeinde Auf der Hochzeit 13 — 7 47 78

Zell
Kindergarten Zell der Evang. Kirchengemeinde Gronau, Auf der Mauer 3 — 49 33

Kirchen

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE ☎

Bensheim

Michaelsgemeinde
Gemeindeamt, Darmstädter Str. 25 — 6 92 37
Pfarramt Nord, Darmstädter Str. 11 — 6 92 37
Pfarrer Dr. Christoph Bergner
Pfarramt Süd, Hemsbergstr. 48 — 3 85 58
Pfarrer Fischer
Kindergarten, Hembergstr. 50 — 24 24

Stephanusgemeinde
Gemeindeamt, Eifelstr. 37 — 66 66
Pfarramt Ost, Eifelstr. 37 — 66 66
Pfarrerin Schmidt
Pfarramt West, Am Bildstock 23 — 3 92 44
Pfarrer Maaß
Kindertagesstätte, Eifelstr. 37b — 22 95

Bensheim-Auerbach
Pfarrbüro, Bachgasse 39 — 7 11 84
Pfarrer Marquard, Dekan, Philippshöhe — 7 50 92
Pfarrer Engelbrecht, Im Lerchengrund 18 — 7 77 40
Kindergarten Auerbach, Steinweg 4-6 — 7 19 09
Kindergarten Hochstädten, Felsbergstr. 2 — 7 46 24

Bensheim-Gronau / Zell
Märkerwaldstr. 100 — 65 36
Pfarrer Voß
Kindergarten Gronau, Hambacher Str. 10 — 20 83
Kindergarten Zell, Auf der Mauer 3 — 49 33
Evang. Gemeindehaus Zell, Auf der Mauer 5 — 6 24 77
Gemeindeschwester B. Sattler, Auf der Au 11 — 3 93 03

Bensheim-Schönberg / Wilmshausen
Am Rosengrund 11 — 25 47
Pfarrer Drewing
Kindergarten, Hofweg 10 — 3 89 57

Bensheim-Schwanheim
Pfarramt, Rohrheimer Str. 27 — 7 94 40
Pfarrer Becker
Kindergarten, Auf der Hochzeit 13 — 7 47 78
Haus der Begegnung — 7 65 70

Übergemeindliche Dienste - Einrichtungen
Evang. Bund Konfessionskundliches Institut, Eifelstr. 35 — 66 32, 3 80 00
Krankenhaus- und Altenheimseelsorge, Taunusstr. 10, Pfarrer Frank — 6 31 11
Ökumenische Schwesternstation, Zentrale für ambulante Pflegedienste, Mathildenstr. (Hospital) — 1 32-2 51

KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE ☎

St. Georg
Pfarramt, Marktplatz 10 — 6 99 40
Pfarrer Walter Weiss, Kaplan Winfried Disser
Pastoralreferent H.P. Kohl
Kindergarten St. Albertus, Heidelberger Str. 19 — 6 81 64

Kath. Pfarrkirche St. Georg

St. Laurentius
Pfarramt, Hagenstr. 22, Pfarrer Karl Eberhard — 41 60
Diakon Bartels, Donaustr. 10 — 6 15 20
Gemeindereferentin M. Butter, Taunusstr. 10 — 48 85
Kindergarten St. Winfried, Adolf-Kolping-Str. 19 — 41 33
Gemeindezentrum, Tannenbergstr. — 6 23 46

Heilig Kreuz
Bensheim-Auerbach, Weserstr. 3 — 7 29 09
Pfarrer E. Preiß, Dekan
Gemeindereferentin M. Schlag, Wilhelmstr. 74 — 29 92
Kindergarten St. Michael, Niddastr. 3 — 7 78 49

St. Bartholomäus
Bensheim-Fehlheim, Rodauer Str. 4, Pfarrer Hitzel — 7 58 18
Kindergarten, Bensheimer Str. 1a — 7 98 19

St. Elisabeth
Bensheim-Schönberg, Nußallee 2, Pfarrer Benirschke — 35 40

Übergemeindliche Kirchliche Einrichtungen
Caritasheim St. Elisabeth. Heidelberger Str. 50 — 30 86
Dekanat Bergstr.-Mitte, Bensheim 3-Auerbach, Weserstr. 3 — 7 29 09
Franziskanerkloster, Klostergasse 5 — 23 90, 6 38 46
Heilig-Geist-Hospital, Hauptstr. 81 — 1 32-0
Institut BMV, Maria Ward Schwestern, Obergasse 38 — 6 96 31
Ital. kath. Mission Bensheim, Fehlheimer Str. 32 — 6 28 11
Pfarrer Franzoi
Klinik Schloß Falkenhof, Nibelungenstr. 109 — 3 80 01
Kath. Jugendwohnheim St. Franziskus, Klostergasse 5 (Wohnheim für junge Arbeinehmer)
Kolpingfamilie, Am Rinnentor 46 — 6 81 18
Liebfrauenschule — 3 98 08
Liebfrauen-Kindergarten, Obergasse 27 — 6 71 14
Ökumenische Schwesternstation — 1 32-2 51
Rentamt der Kath. Kirche — 1 32-0

Krankenhäuser

	☎
Heilig-Geist-Hospital, Hauptstr. 81-87	13 20
Klinik Dr. Vetter, Heinrichstr. 4	70 50
Nachsorgeklinik Schermuly, Mierendorffstr. 2	7 00 20
Klinik Schloß Falkenhof, Nibelungenstr. 109	38 00-1
Sanatorium Schloß Schönberg, Bundesknappschaft,	6 95 39

Krankentransporte

	☎
DRK (über Leitstelle Bergstraße in Heppenheim)	HP (8) 7 10 41

Kosmetik

Entdecken Sie Ihre natürliche Schönheit!

Astrid's Kosmetikstübchen

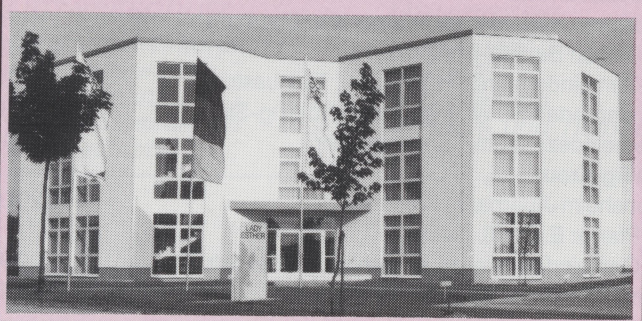
Farbberatung: Ihre Farb + Stil-Beraterin freut sich auf Ihren Anruf. Tel. 06251/4334

LADY ESTHER

BEAUTY CENTER

Wann waren Sie zuletzt bei der Kosmetikerin?

Gönnen Sie sich mal wieder die entspannende Atmosphäre eines Kosmetikinstituts.



Die Kosmetikerinnen des Hauses LADY ESTHER werden Sie unverbindlich beraten und Ihnen eine Hautdiagnose erstellen. Vereinbaren Sie einen Termin.

LADY ESTHER COSMETIC

Kosmetik-Institut im Stammhaus Bensheim

Öffnungszeiten: Montag-Freitag täglich geöffnet von 9-18 Uhr

Robert-Bosch-Str. 26 · 6140 Bensheim · Tel. 06251/39003

Krankengymnastik

Ruth Bahner
Krankengymnastin
Finkenweg 6 · 6140 Bensheim-3 Auerbach · Tel 06251/71655

Regina Klingenbeck · Cornelia Busse
Praxis für Krankengymnastik
Rodensteinstraße 7 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 06251/64388

Kunsthandwerk - Töpferei

TÖPFEREI IN DER HASENGASSE 13

6140 BENSHEIM • TEL. 67131

Kunstmaler

Portrait – Kunst – Maler

Engelbert Tscherpel

Eifelstraße 30 · 6140 Bensheim 1 · ☎ 06251/67121

Kunststoffverarbeitung

PETER HELM

Blei- und Kunststoffverarbeitung GmbH

Postfach 1725 Fabrikstraße 17

6140 Bensheim

Tel 06251/4260 FAX 06251/67708

Logopädie

Klaus Oerter
Praxis für Logopädie (staatlich anerkannt)
Rodensteinstraße 13 · 6140 Bensheim · Tel. 06251/64855

M N

Markt

▷ Wochenmarkt
▷ Jahrmarkt

Wochenmarkt in der Bensheimer Fußgängerzone

Müllabfuhr (durch Privatunternehmer)

erfolgt einmal wöchentlich; Müllgefäße 50 l, 120 l, 220 l, 1.100 l

Sperrmüll: vierteljährlicher Abfuhrrythmus

Papiertonne: Vier-Wochen-Rythmus

Im Stadtgebiet sind Spezialcontainer für Altglas, Altpapier sowie für Weißblech aufgestellt.

Sammelstelle für Hausmüll und Altöl: „An der Hardtbrücke" (neben dem ADAC-Übungsgelände).

Regelmäßige Einsammlung von Sondermüll
Auskunft erteilen Herr Bitsch 1 42 30
Frau Bender 1 42 29

Notrufe

	☎
Polizei	**1 10**
Feuerwehr	**1 12**
Unfallrettung (Leitstelle Bergstraße)	**(8) 7 10 41**
Wasser (Wasserwerk)	**1 42 66 / 1 42 67**
Strom / Gas (GGEW)	**1 30 10**

Magistrat

▷ Gemeindeorgane

Musikschule der Stadt Bensheim

Hauptstr. 70 ☎ 45 50

Maler

Heinz Semmler
PUTZ · ANSTRICH · MALEREI
Ausführung aller Tapezierarbeiten · Verlegung von Teppichböden
Neuer Weg 18 · 6140 Bensheim 3-Auerbach · Tel. 0 62 51 / 7 14 86

Maschinenbau

daum
Maschinenbau
Philipp Daum GmbH · Heidelberger Str. 56 · 6140 Bensheim 1 · Tel. (0 62 51) 6 40 21

Malerei und Verputz

Geschmackvolle Fassadengestaltungen
Ritz OHG
6140 Bensheim · Hermannstr. 21
Telefon (0 62 51) 32 31 / 22 60
Wenn es um Farbe geht, sprechen Sie mit uns

Massagepraxis

Edmund Schmidt
Fehlheimer Str. 36 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 24 10
Termin nach Voranmeldung

Massageinstitut

Praxis für Physikalische Therapie, Sportphysiotherapie und Lymphdrainage Thomas Schüssler · Staatl. geprüfter Masseur, med. Bademeister und Sportphysiotherapeut, 6140 Bensheim · Promenadenstr. 16 · Tel. 0 62 51 / 44 67

Metalle

METALL-SERVICE ENGENHARDT

HANDEL MIT METALLEN
RUND UM DIE WELT

D 6140 BENSHEIM 1
HERMANNSTRASSE 23
TELEFON 0 62 51 / 6 30 85
TELEFAX 0 62 51 / 6 21 51
TELEX 468 101 embd

Metzgerei

Karl Mehl

Metzgerei und Fleischgroßhandel

6140 Bensheim 2-Fehlheim
Rodauer Straße 70 und Bensheimer Straße 20
Tel. (0 62 51) 7 20 40 / 7 20 80

ff. Fleisch- und Wurstwaren in bekannter Güte

Mode

An uns sollten Sie nicht vorübergehen

Mary G.

Mode · Wäsche und Accessoires · Gr. 36 – 46

Inh. Maria Grohmann · Zeller Str. 2 · 6140 Bensheim · Tel. 0 62 51 / 33 61
Parkhaus Heidelberger Straße

Modewaren

MODE VOSS

- Auch Ihre
- Modeprobleme
- lösen wir für Sie gerne

Textilgeschäft und Reinigung

6140 Bensheim-Auerbach
Darmstädter Str. 116

Tel. 0 62 51/7 33 04

Molkereiprodukte

Molkereiprodukte-Frischdienst

Rolf Mehlem GmbH

Großhandel: ● Molkereiprodukte ● Feinkost ● **Qualität**
● Partnerschaft ● **Service für Gastronomie** ● Großverbraucher u. Wiederverkäufer

6140 Bensheim 1 · Neckarstraße 41 · Telefon 0 62 51 / 28 36

Musik

MUSIK TREFF
Musikinstrumente für Amateure und Profis
Fehlheimer Straße 6 · Rodensteinzentrum
6140 Bensheim · Telefon 0 62 51 / 6 91 13

AKKORDEON-VERTRIEB REICHEL
AKKORDEONS
Wir verkaufen keine Quetschkommoden, sondern Akkordeons der Spitzenklasse.
Hofweg 12a · 6140 Bensheim 4 · ☎ 0 62 51 / 6 33 12

Musikunterricht

ALFRED KARNER *Kantor und Organist*
Klavierunterricht
Arnauer Straße 1 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 34 75

O

Öffentliche Einrichtungen

Bäder	☎
Badesee – Mai bis September –, Berliner Ring	6 17 34
Städt. Hallen-Freibad, Spessartstr./Gartenstr.	6 18 52 + 1 42 56
Bürgerhäuser	
Bürgerhaus Bensheim, Am Beauner Platz	47 47
Bürgerhaus Weststadthalle, Berliner Ring	6 75 14
Bürgerhaus Kronepark Auerbach, Darmstädter Str. 66	1 42 72
Gemeinschaftshaus Fehlheim, Schwanheim, Im Ebertswinkel 8	7 31 13
Gemeinschaftshaus Gronau, Märkerwaldstr. 51	6 95 62
Gemeinschaftshaus Hochstädten, Felsbergstr. 2	7 91 00
Gemeinschaftshaus Langwasen, Jägersburger Str. 37	7 59 74
Gemeinschaftshaus Schönberg, Wilmshausen, Nibelungenstr. 308	6 29 27
Gemeinschaftshaus Zell, Gronauer Str.	
Jugendzentrum Wilhelmstr. 25	14-1 15
Museum, Marktplatz 13	14-1 16, 14-2 58
Parktheater, Promenadenstr. 25	46 75
Schlachthof, Bahnstr. 89	7 36 03

SPORTANLAGEN

Turnhallen

Gymnastikraum Hemsbergschule
Turnhalle Kirchbergschule
Turnhalle Joseph-Heckler-Schule
Sporthalle Geschwister-Scholl-Schule
Gymnastikraum Altes Kurstürstl. Gymnasium
Turnhalle Altes Kurfürstl. Gymnasium
Sporthalle Altes Kurfürstl. Gymnasium
Turnhalle Goethegymnasium
Turnhalle Schloßbergschule
Turnhalle Schillerschule
Turnhalle Grund- und Hauptschule Fehlheim
Gymnastikhalle Kfm. Berufsschule, Berliner Ring
Gem.-Haus Bensheim-Zell
Gem.-Haus Bensheim-Schönberg/Wilmshausen
Weststadthalle Berliner Ring (Sport- und Kulturhalle)

Allgemeine Freizeitsportanlagen

Sportzentrum Weiherhaus-Stadion
1 Rasenplatz, 2 Hartplätze, 1 Kleinspielfeld, 1 Rundbahn 400 m (Kunststoff); Anlagen für Sprung, Wurf und Stoß/Übungsrasenfläche
Sportzentrum Meerbachsportplatz
1 Hartplatz, 1 Kleinspielfeld, Anlage für Sprung
Sportanlage Schwanheimer Str., 1 Hartplatz
Sportanlage Bensheim-Zell, 1 Kleinspielfeld
Sportanlage Fehlheim, 2 Rasenplätze
Sportanlage Schönberg, 1 Hartplatz
Sportanlage Schwanheim, 1 Rasenplatz
Sportanlage Langwaden, 1 Kleinsportfeld
Sportanlage Gronau, 1 Hartplatz

Sondersportanlagen

Bensheim
1 Reitanlage, 1 Reithalle, 2 Rollsportanlagen, Tennisanlage mir 21 Tennisplätzen u. 1 Tennishalle, 2 Wassersportanlagen
Bensheim-Auerbach
1 Kleingolfanlage, 1 Reitanlage, 2 Tennisplätze
Bensheim-Gronau
1 Tennisplatz
Bensheim-Hochstädten
1 Tennisplatz, 1 Kleinsportfeld
Bensheim-Schönberg
1 Reitanlage, 1 Reithalle, 1 Schießsportanlage
Bensheim-Schwanheim
2 Reitanlagen, 2 Reithallen, 1 Segelfluganlage
Bensheim-Wilmshausen
1 Schießsportanlage

Stadtarchiv, An der Stadtmühle 3 — 14-2 55
Stadtbibliothek, Hauptstr. 39 — 60 11
Volkshochschule, Marktplatz 1 — 14-1 61, 14-1 62

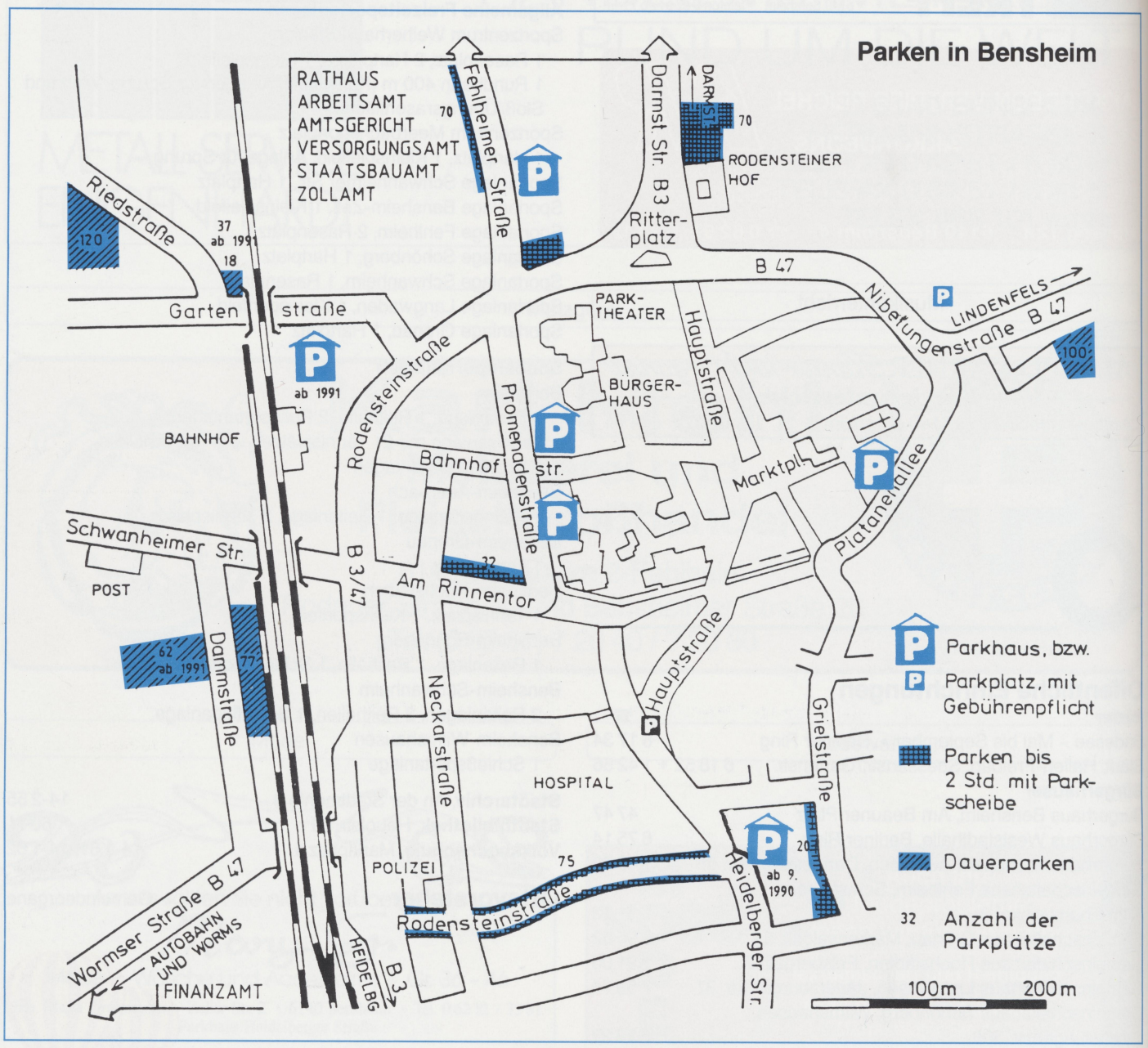
Ortsvorsteher

▷ Gemeindeorgane

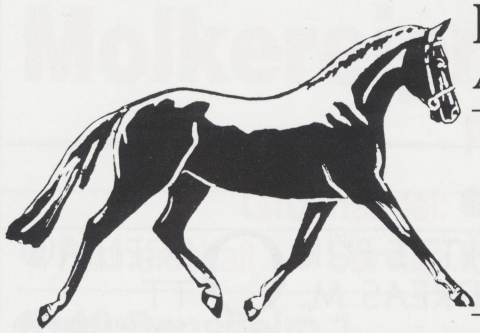
Orgelbau

WERKSTÄTTE FÜR ORGELBAU
ANDREAS M. OTT
ORGELBAUMEISTER
Nibelungenstr. 95 A · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 6 82 20

P



Pferdesportzentrum



PFERDESPORTZENTRUM HACIENDA
Am Berliner Ring · 6140 Bensheim-Auerbach

Ausbildung im Reiten und Fahren
Lehrgänge · Pferdepension · Kutschfahrten
Verkauf von Sportpferden
(teilweise aus eigener Zucht und Aufzucht)

Tel. 0 62 51 / 7 81 91 · 0 62 55 / 15 22 (Verwaltung) · Fax 0 62 55 / 28 85

Post

Postamt Bensheim

Pharmazeutische Fabrik

Dr. Reckeweg & Co GmbH · Berliner Ring 32 · 6140 Bensheim 1

Pharmazeutische Industrie

DiaMed Diagnostika
Med. Produkte GmbH.
6140 Bensheim 1

Zukunftsorientierte Produkte für das medizinische Laboratorium

Blutgruppen-Serologie
Gerinnungs-Diagnostik
Hämatologie-Kontrollen
Hormon-Diagnostik
Spezial-Zentrifugen

International in:

Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Großbritannien, Iran, Irland, Italien, Mittl. Osten, Niederlande, Nordirland, Norwegen, Österreich, Osteuropa, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Türkei, USA, V.A.E.

DiaMed
Leistungsstark in Qualität, Service und Wirtschaftlichkeit

RST

Rathaus

▷ Stadtverwaltung

Rundfunk

☎

Hessischer Rundfunk, Südhessen Journal
Studio Bensheim, Marktplatz 1 — 6 30 11 / 14 / 15

Schiedsmänner

☎

H. Hörtler, Rathaus Bensheim — 14-1 07
G. Renner (Stellvertreter), Rathaus Bensheim — 14-1 06

Schulen

☎

Grundschulen

Hemsbergschule Bensheim, Heidelberger Str. 35 — 3 93 15
Joseph-Heckler-Schule, Bensheim, Adolf-Kolping-Str. 6 — 6 95 66
Schloßbergschule, Auerbach, Schloßstr. 15 — 7 12 08
Außenstelle Kirchbergschule, Darmstädter Str. 45 — 6 31 48
Schule Fehlheim, In den Linkengärten 8 — 7 21 49
Schule Gronau, Hambacher Weg 23 — 3 93 07

Grund-, Haupt- und Realschule

Schillerschule, Auerbach, Weserstr. 2 — 7 31 35

Gesamtschule

Geschwister-Scholl-Schule, Bensheim, Eifelstr. 39 — 6 98 68 / 3 93 16

Gymnasien

Altes Kurfürstl. Gymnasium, Bensheim, Wilhelmstr. 62 — 40 35, 40 36
Goethegymnasium, Bensheim, Auerbacher Weg 24 — 7 31 62, 7 66 46
Liebfrauenschule (Institut der Englischen Fräulein), Bensheim, Obergasse 38 — 3 98 08
Berufliches Gymnasium für Wirtschaft und Technik Berliner Ring 34 — 3 98 46

Sonderschulen

Sonderschule für Lernbehinderte (Kirchbergschule), Bensheim, Darmstädter Str. 45 — 45 97
Schule für praktisch Bildbare, Bensheim, Darmstädter Str. 80/82 — 3 84 31
Verein für Behindertenhilfe Bergstraße e.V., Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 150 — 70 06-0

Berufs- und Berufsfachschulen

Kaufmännische Schule des Kreises Bergstraße, Bensheim, Berliner Ring 34 — 3 98 46
Gewerbliche Kreisberufsschule, Bensheim, Wilhelmstr. 91 — 7 36 05
Berufsbildungszentrum, Bensheim, Werner-v.-Siemens-Str. 30-34 — 6 19 01, 6 19 03
Überbetriebliche Ausbildungsstätte für das Maurerhandwerk des Kreises Bergstraße, Darmstädter Str. 84-86 — 7 53 27

Volkshochschule
des Kreises Bergstraße, Bensheim,
Haus am Markt 1 42 61, 1 42 62

Musikschule der Stadt Bensheim
Hauptstr. 70 45 50

Soziale Einrichtungen und Beratungsstellen

ALTENHEIME UND ALTENWOHNHEIME ☎

Bensheim
Alten- und Pflegeheim der Arbeiterwohlfahrt
Hessen-Süd, Eifelstr. 21-25 40 11-40 13
Caritas St. Elisabeth, Heidelberger Str. 50 30 86, 6 31 57

Auerbach
Altersheim „Wiesengrund", Mühltalstr. 33 7 10 47
Alten- und Pflegeheim Haus Barbara, Burgstr. 18 7 25 12
Altenheim Fischer, Niddastr. 6 7 34 32

KRANKENHÄUSER UND KURANSTALTEN

Bensheim
Heilig-Geist-Hospital, Hauptstr. 81-87 13 20
Klinik Schloß Falkenhof, Nibelungenstr. 109 3 80 01
Fachkrankenhaus für suchtkranke Männer

Auerbach
Klinik Auerbach, Heinrichstr. 4 7 05-0
Nachsorgeklinik Bergstraße, Mierendorffstr. 2 70 02-0

Schönberg
Bundesknappschaft Sanatorium, Schloß Schönberg 6 95 39

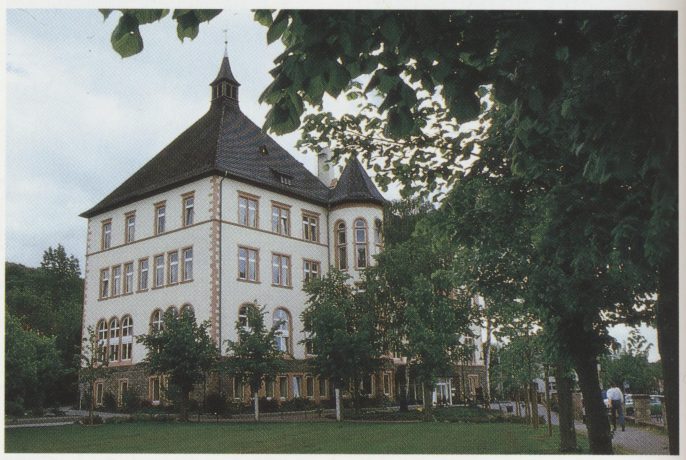
Kindergärten ▷ unter „K"

Frauenbeauftragte der Stadt Bensheim,
Elisabeth Straßer, Kirchbergstr. 18 14-1 02
Frauenhaus 7 83 88
Beratungsbüro des Frauenhauses,
Hauptstr. 81 (Marienhaus)
Di. 9.00 - 12.00 Uhr, Do. 14.00 - 17.00 Uhr 6 74 95
Jugendzentrum, Wilhelmstr. 25 14-1 15
Mädchencafe, Kleine Hasengasse 6
Ansprechpartnerin: Renate Braun, Jugendzentrum 14-1 15
Mobiler sozialer Hilfsdienst, Eifelstr. 21-25 6 84 80
Mutter-Kind-Treff, Kleine Hasengasse 6
Ansprechpartnerin: Frauenbeauftragte
Elisabeth Straßer 14-1 02
Nachbarschaftshilfe, Mathildenstr.
(Heilig-Geist-Hospital) - nur vormittags 6 44 70
Pusteblume, Betreuungs- und Hilfsdienst,
Darmstädter Str. 32 6 43 82
Seniorenbeauftragter Klaus Will, Rathaus, 14-1 03
Seniorentreff (z.Zt. Bürgerhaus),
Promenadenstr. 23 (Beauner Platz)
Seniorenbeirat, Grieselstr. 31 6 12 09
Sozialstation der ökumenischen Schwesternstation,
Hauptstr. 81 (Eingang Mathildenstr.) 1 32-2 51
Spielerei e.V., Rodensteinschule, Rodensteinstr. 81
Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche
(Kreis Bergstraße), Wambolter Hof 6 88 44, 6 88 45
Beratungsstelle des Caritasverbandes Darmstadt e.V.,
Gartenstr. 21 6 38 09
Diakonisches Werk, Fehlheimer Str. 62 3 90 71
Pro Familia, Deutsche Gesellschaft für Sexualberatung
und Familienplanung e.V., Wambolterhofstr. 1 6 81 91
Pro Vita, Frau Bonerz 6 15 05
Frau Mühleim 6 78 42
Arbeitskreis „sexueller Mißbrauch"
- Kreisfrauenbeauftragte
- Frauenbeauftragte der Stadt Bensheim, Frau Straßer
- Jugendamt des Kreises Bergstraße
- Pro Familia
- Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche

Sportstätten ▷ Freizeiteinrichtungen

Stadtbibliothek ☎
Hauptstr. 39 60 11

Stadtverordnete ▷ Gemeindeorgane



Stadtverwaltung ☎

DEZERNAT A
Bürgermeister Stolle, Zimmer 312 14-2 01
Vorzimmer, Frau Leisenheimer, Zimmer 311 14-2 00

DEZERNAT B
Erster Stadtrat Pfeiffer, Zimmer 315 14-2 04
Vorzimmer, Frau Kleinwächter, Zimmer 314 14-2 03

DEZERNAT C
Stadtrat Straub, Zimmer 303 14-2 09
Vorzimmer, Frau Hensel, Zimmer 302 14-1 91

STÄDTISCHE DIENSTSTELLEN
Allgemeine Abteilung
Herr Klingler, Zimmer 319 14-2 08
Herr Schulz, Zimmer 301 14-1 90
Frau Seliger, Herr Hiesinger, Zimmer 305 14-1 38
Frau Rettig, Frau Kopetsch, Zimmer 318 14-2 07

Amt für Liegenschaften und Soziales
Herr Blechschmitt, Zimmer 117 14-1 48

Archive
Städt. Archiv, Herr Blüm 14-2 55
Arnauer Stube, Nibelungenstr. 6 14-2 32
Metzendorf-Archiv, Neckarstr. 55 14-2 33

Bauhof
Röderweg 14-16, Herr Meister 14-2 64
Frau Hottenbach, Frau Hassenfratz 14-2 65

Beschaffungsstelle
Herr Schmidt, Zimmer 19 14-1 19
Herr Mohr, Herr Gondolph, Herr Mühlum, Zimmer 20 14-1 20
Herr Knapp, Zimmer 12 14-1 12

Bürgerhaus Bensheim
Öffentlicher Fernsprecher 6 98 03
Konferenzzimmer 14 2 60

Datenschutzbeauftragte
Frau Hörtler, Zimmer 202 14-1 61

Druckerei, Herr Knapp, Zimmer 12 — 14-1 12

Feuerwehr
Robert-Bosch-Str. 2-6 — Notruf 1 12 und 21 31

Finanzabteilung
Herr Glück, Zimmer 208 — 14-1 68
Frau Aßmann, Zimmer 209 — 14-1 69
Frau G. Schader, Zimmer 210 — 14-1 70
Frau Ebel-Schuhmacher, Frau Gehron, Zimmer 211 — 14-1 71
Frau Singer, Frau Mang, Zimmer 207 — 14-1 67

Frauenbeauftragte
Frau Strasser, Zimmer 1 — 14-1 02

Fremdenverkehrsbüro
Beauner Platz, Frau Zimmermann, Frau Schäfer — 14-1 17

Friedhöfe
Bensheim-Mitte — 6 26 69
Waldfriedhof — 6 84 11
Bergfriedhof Auerbach — 7 45 79

Fundbüro, Zimmer 101 — 14-1 30

Gemeinschaftshäuser
Bürgerhaus Bensheim — 47 47
Auerbach, Darmstädter Str. 166 — 14-2 72
Fehlheim, Schwanheim, Im Ebertswinkel 8 — 7 31 13
Gronau, Märkerwaldstr. 51 — 6 95 62
Hochstädten, Felsbergstr. 2 — 7 91 00
Langwaden, Jägersburger Str. 37 — 7 59 74
Schönberg, Wilmshausen, Nibelungenstr. 308 — 6 29 27

Hauptamt, Herr Klingler, Zimmer 319 — 14-2 08

Haus Am Markt, Saal — 14-2 74

Hausmeister, Herr Mohr, Zimmer 20 — 14-1 20

Hilfspolizei, Zimmer 18 — 14-1 18

Information, Frau Grover — 14-0

Jugendzentrum - Kinderhort, Wilhelmstr. 25 — 14-1 15

Kindergarten - Kinderhort, Fuldastr. 17 — 6 84 22

Kultur- und Sportabteilung
Kulturreferent Herr Fischer, Zimmer 307 — 14-1 96
Herr Kühn, Zimmer 306 — 14-1 97
Herr Scharschmidt, Zimmer 309 — 14-1 97
Frau Enderle, Zimmer 308 — 14-1 95
Frau Wahlig, Zimmer 309 — 14-1 94
Frau Steinmann, Zimmer 308 — 14-195

Kläranlage, An der Hartbrücke 18 — 47 40

Liegenschaftsabteilung
Herr Blechschmitt, Zimmer 117 — 14-1 48
Herr Rothermel, Zimmer 111 — 14-1 42
Frau A. Hermann, Zimmer 119 — 14-1 50
Frau Treffert, Zimmer 116 — 14-1 46
Frau Franke, Zimmer 112 — 14-1 43
Herr Lösch, Zimmer 105 — 14-1 36
Frau Vonderheid, Frau Leibold, Zimmer 110 — 14-1 41
Herr Roth, Frau Kaltwasser, Zimmer 118 — 14-1 49

Magistratssekretariat
Herr Matzer, Zimmer 317 — 14-2 06
Herr Schader, Frau Höfle, Zimmer 316 — 14-2 05
Herr Weigold, Zimmer 214 — 14-1 74
Frau E. Rettig, Frau Jost, Zimmer 215 — 14-1 75
Frau Ertl, Frau Sartorius, Zimmer 213 — 14-2 02

Museum
Marktplatz, Frau Most — 14-2 58
Magazin, An der Stadtmühle 3 — 14-1 16

Musikschule, Hauptstr. 70 — 45 50 o. 6 36 46

Ordnungsamt
Herr Mühlum, Zimmer 102 — 14-1 31
Herr Helm, Zimmer 105 — 14-1 36
Frau Mayer, Zimmer 101 — 14-1 30
Melde- u. Paßwesen, Wahlen, Lohnsteuerkarten
Herr Krämer, Zimmer 105 — 14-1 35
Bereich A - Z, Frau Maier, Zimmer 103 — 14-1 32
Bereich A - Z, Frau Staack, Zimmer 103 — 14-1 33
Bereich - Z, Frau Peterle, Zimmer 103 — 14-1 34
Frau Rupp, Frau Vatter, Zimmer 103 — 14-1 29
Hilfspolizei, Zimmer 18 — 14-1 18

Ortsgerichte
I Bensheim-Mitte, Auerbach, Hochstädten, Schönberg, Wilmshausen, Zell
Herr Fleischmann, Zimmer 114 — 14-1 45
II Fehlheim, Langwaden, Schwanheim — 7 40 60
Herr Andel — 7 11 82
III Gronau, Herr Weiß — 30 98

Parktheater
Promenadenstr., Kasse — 46 75

Personalabteilung
Herr Gann, Zimmer 109 — 14-1 40
Herr Zimmermann, Herr Steeb, Zimmer 106 — 14-1 37
Frau Hermann, Frau Deckert, Zimmer 108 — 14-1 39

Personalrat, Frau Hörtler, Zimmer 202 — 14-1 61

Polizeistation, Neckarstr. 25 — 6 038

Pressestelle, Frau Ertl, Zimmer 313 — 14-2 02

Rechnungsprüfungsamt
Herr W. Roth, Zimmer 201 — 14-1 60
Frau Hörtler, Zimmer 202 — 14-1 61
Herr Köhler, Zimmer 202 — 14-1 23

Schiedsmann, Herr Hörtler, Zimmer 4 — 14-1 07

Schlachthof, Bahnstr. 89 — 7 36 03

Schwimmbäder
Betriebsleitung Herr Schmidt — 6 18 52
Badesee — 6 17 34

Seniorenbeauftragter
Herr Will, Zimmer 3 — 14-1 03

Sozialamt
Herr Hörtler, Zimmer 4 — 14-1 07
Herr Schumann, Zimmer 2 — 14-1 08
Sozialhilfe:
Herr Th. Schmitt, Frau Nischwitz, Zimmer 5 — 14-1 05
Herr Renner, Frau Scheurich, Zimmer 6 — 14-1 06
Frau Illing, Frau Rabe, Zimmer 8 — 14-1 04
Herr Will, Zimmer 3 — 14-1 03
Frau Petermann, Zimmer 9 — 14-1 09

Stadtbauamt, Herr Böhme, Zimmer 416 — 14-2 27

Allgemeine Bauverwaltung
Herr Zeiß, Zimmer 414 — 14-2 25
Herr Kolb, Zimmer 410 — 14-2 21
Herr Schuch, Zimmer 412 — 14-2 23
Herr Diehl, Frau Borst, Zimmer 411 — 14-2 22

Herr Lang, Zimmer 405 14-2 16
Frau Pöschl, Zimmer 415 14-2 26
Frau Sigmund, Frau Silbermann, Zimmer 413 14-2 24

Dienstleistungen
Herr Hebling, Zimmer 419 14-2 20
Herr Bitsch, Zimmer 418 14-2 30
Frau Bender, Zimmer 417 14-2 29
Frau Wrede, Zimmer 420 14-2 31

Bauhof
Herr Meister 14-2 64
Frau hottenbacher, Frau Hassenfratz 14-2 65

Planung und Hochbach
Herr E. Hermann, Zimmer 409 14-2 28
Herr G. Gundolf, Zimmer 402 14-2 11
Herr Frehse, Herr Heil, Zimmer 405 14-2 15
Herr F. Hermann, Herr A. Gundolf, Zimmer 404 14-2 13

Pausraum
Herr W. Hiesinger, Zimmer 403 14-2 12

Tiefbau
Herr Schubert, Zimmer 407 14-2 18
Herr Kremen, Zimmer 406 14-2 17
Herr Gölz, Herr Schmitt, Herr Dutine, Zimmer 401 14-2 10
Herr Wachtel, Zimmer 404 14-2 14

Sporthallen
AKG Sporthalle 6 77 65
Weststadthalle 6 75 14

Stadtbibliothek 60 11

Stadtkasse
Herr Weindl, Zimmer 216 14-1 76
Frau Zwirlein, Frau Finn, Frau Röhrig, Zimmer 218 14-1 78
Frau Bernhardt, Herr Diry, Zimmer 218 14-1 79
Vollstreckungsstelle:
Herr Heist, Herr Rüffer, Zimmer 217 14-1 77

Standesamt
Frau Kremen, Zimmer 122 14-1 53
Herr Kuhlmann, Frau Gruming, Zimmer 121 14-1 52
Frau G. Mayer, Frau Becker, Zimmer 120 14-1 51

Steuerabteilung
Herr Metz, Zimmer 205 14-165
Beiträge: Herr Andris, Zimmer 206 14-1 66
Gewerbesteuer: Frau Schlappner, Zimmer 203 14-1 63
Grundsteuer: Frau Burkhardt, Zimmer 203 14-1 63
Hundesteuer: Frau Emig, Zimmer 203 14-1 62
Verbrauchsabrechnung für Wassergebühren, Kanalgebühren: Frau Moch, Frau Schröder, Zimmer 204 14-1 64

Straßenverkehrsbehörde
Herr Hebling, Zimmer 409 14-2 20
Herr Meister, Bauhof 14-2 65

Verwaltungsstellen
Auerbach, Darmstädter Str. 166, Frau Proßl 14-2 72
Fehlheim, Rodauer Str. 25 7 11 82
Gronau, Am Römer 2 (altes Rathaus) 30 98
Langwaden, Jägersburger Str. 37 7 59 74
Schönberg-Wilmshausen, Nibelungenstr. 308 (Gemeinschaftshaus) 6 29 27
Schwanheim, Rohrheimer Str. 45 7 12 28
Hochstädten, Felsbergstr. 2 7 91 00

Volkshochschule
Haus am Markt, Herr Mäurer 14-2 61
Frau Schaider 14-2 62

Wasserversorgung
Frau Hauf, Zimmer 408 14-2 19
Frau Ohlemüller, Frau G. Hensel, Zimmer 408 14-1 93
Herr Deppert, Wassermeister 14-2 66
Werkstatt: Röderweg 14-16 14-2 67

Weiherhausstadion, Herr Janson 14-2 63

Weingut, Darmstädter Str. 6 14-2 69

Weststadthalle 6 75 14

Wohngeldstelle
Herr Roth, Frau Kaltwasser, Zimmer 118 14-1 49

Wohnungsstelle
Frau A. Hermann, Zimmer 119 14-1 50

Zentrale, Frau Grover 1 40

Staatspark Fürstenlager

Ehemalige Sommerresidenz der Landgrafen und späteren Großherzöge von Hessen-Darmstadt

Stromversorgung

▷ Energieversorgungsunternehmen

Raumausstattung – Heimtextilien

Gewebte Teppiche, Teppichböden, Gardinen in riesiger Auswahl vom Fachmann

Lieben Sie das Besondere?
Ein behagliches modernes Heim durch geschmackvolle Raumausstattung.

HEIM-TEX-CENTER

6140 Bensheim · Fabrikstraße 5 (blaues Haus) · Telefon 0 62 51 / 6 27 86

Reinigung

LOTOS Textilreinigungs-Betriebe, Bahnhofstr. 31 ▷ **Chemische Reinigung**

Reproduktionsanstalt

Reproduktionsanstalt für Lithos, Scans
ein- und mehrfarbig für Offset- und Siebdruck,
Farbanzeigen, Farbkataloge, Offsetandrucke bis DIN A1,
Bauschilder, PVC-Aufkleber, ein- und mehrfarbig

GA Graphische Agentur
Fabrikstraße 4 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 6 94 78 · Fax 6 74 38

Sachverständige

Ebensperger u. Olf · Ingenieur-Büro · Kraftfahrzeugsachverständige
DAT-Schätzungsstelle · ADAC-Prüfdienst
Berliner Ring 40 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 3 90 76

Sand und Kies

Philipp Seemann GmbH & Co.
Kiesbaggerei KG
Königstädter Str. 17 · Tel. 0 61 47 / 73 97
6097 Trebur 3-Astheim

Ihr leistungsfähiger und zuverlässiger Produzent von
SAND und KIES
aus unserem Werk Trebur-Hessenaue
GARTEN-/ FELSENKIES für Wege und Plätze
aus unserem Werk Bensheim-Hochstädten

Schneiderei

MARGIT SIEGMANN
ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI

Darmstädter Straße 194 · 6140 Bensheim 3-Auerbach
Telefon **(0 62 51) 7 12 88**
Geöffnet: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9.30 – 12.00 Uhr und 14.30 – 18.00 Uhr
Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr, Samstag 10.00 – 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

Schuhe

Im Neumarkt 6140 Bensheim Beauner Platz

Bata
SCHUHMODE UND MEHR

Schuhwaren

Weikert Kinder-Schuhladen
Die Füße Ihres Kindes liegen uns am ♥

★ Josef-Stoll-PASSAGE ★
6140 Bensheim · Telefon 0 62 51 / 3 83 67

Software

SWT Software-Team GmbH, Rheinstr. 26 ▷ **Seite 40**

Steinmetzbedarf

G. F. Koch jr.
Steinmetzbedarf
6140 Bensheim1 · Berliner Ring 12
siehe Stadtplan – Innenteil
Telefon 0 62 51 / 24 42 + 22 54 · Telefax 0 62 51 / 6 75 25

Steuerberater

Hans-Udo Schmidt-Czypull · Diplom-Volkswirt
Wirtschaftsprüfer · 6140 Bensheim 3-Auerbach
Schloßstraße 33 · Tel. 0 62 51 / 7 50 33 · Fax 7 83 74

Weikert & Partner
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft · Steuerberatungsgesellschaft
Rodensteinstraße 5 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 10 06-0

Weinheimer & Partner
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Darmstädter Str. 96 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 7 10 73 · Fax 7 85 17

Steuerbevollmächtigte

Helga Goldhofer
Steuerbevollmächtigte
Tilsiter Weg 4 · 6140 Bensheim 1 · Tel. 0 62 51 / 20 75

Tankstellen

JET Dieter Reißner
JET-SB-Station

Wagenpflege
Batteriedienst
Kfz-Service
Zubehör-Shop

Darmstädter Str. 239
6140 Bensheim-
Auerbach
☎ (0 62 51) 7 15 14

Tennis

HACIENDA
SPORT PARK

Tennis für jedermann
Platzreservierung ☎ **7 22 02**
Am Berliner Ring – Auerbach

V

Vereinsverzeichnis

Sportvereine

Automobil-Club Bensheim e.V. im ADAC
Angelsportverein Bensheim e.V.
Arbeiter Angelsportverein 1968 Bensheim e.V.
Behindertensportgemeinschaft Bensheim e.V.
Behindertensportgemeinschaft Jugend Bensheim e..V.
Club-Squash Bensheim 1981 e.V.
DLRG-Ortsgruppe Bensheim
FC-Italia Bensheim
Fußballclub 1907 Bensheim e.V.
Fußballsportgemeinschaft 1950/54 Bensheim
Golf-Club Bensheim
Hochstädter Sportverein 1978 e.V.
Kegler-Vereinigung 1924 Bensheim
Kraftsportverein 1928 Bensheim e.V.
Minigolf-Sport-Club Bensheim-Auerbach e.V.
Modell-Flieger-Gruppe Bensheim e.V.
Odenwaldclub – Ortsgruppe Bensheim e.V.
Odenwaldclub – Ortsgruppe Auerbach e.V.
Deutsche Wanderjugend im Odenwaldclub Auerbach
Privilegierten Schützengesellschaft Auerbach e.V.
Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald
Reitclub Auerbach 1965 e.V.
Reitergemeinschaft Bensheim e.V.
Reit- und Fahrverein „Lindenhof" e.V., Bensheim-Schwanheim
Reit- und Fahrverein Schwanheim e.V.
Schachfreunde 1980 Auerbach
Schachgesellschaft 1931 Bensheim
Schützenverein „Edelweiß" e.V. Wilmshausen
Segelfluggruppe Bensheim e.V.
SG Gronau 1955 e.V.
Skatclub „Bergsträßer Buben" Bensheim
Skatclub „Trumpf As" Auerbach
Sport- und Spielgemeinschaft Bensheim e.V.
Sportverein 1949 Schönberg e.V.
Sportverein Schwanheim 1958 e.V.
Sport- und Kulturgemeinde Bensheim-Zell
Tauchsportfreunde Bensheim
Tennisclub Auerbach
Tennisclub „Blau-Weiß" Bensheim e.V.
Turnverein 1862 Bensheim e.V.
Turn- und Sportvereinigung „Rot-Weiß" Auerbach e.V.
Verein für Leibesübungen Bensheim
Verein für Rasensport 1929 Fehlheim e.V.
Wanderfreunde Bensheim 1923

Musische Vereine und ihre Jugendgruppen

Akkordeonclub „Blau-Weiß" e.V. Bensheim
Arbeitsgemeinschaft Bensheimer Chöre
Bensheimer Stadtkapelle
1. Bergsträßer Spielmanns- und Fanfarenzug Bensheim

Collegium musicum Bergstraße e.V. Bensheim
Evang. Kirchenchor Auerbach
Evang. Michaelsgemeinde, Kantorei Bensheim
Evang. Posaunenchor Gronau
Freundeskreis für Kirchenmusik Bensheim
Gemischter Chor „Fidelio" Bensheim-Schönberg
Gemischter Chor „Harmonie" Bensheim-Auerbach
„Gemischter Chor Liederkranz Hochstädten"
Gesangverein „Harmonie" 1894 Fehlheim
Gesangverein „Liederkranz" 1846 Bensheim
Gesangverein „Liederkranz" Bensheim-Langwaden
Jugendchor am AKG
Kath. Frauenkreis Heilig-Kreuz Auerbach
Kath. Kirchenchor St. Georg Bensheim
Kath. Kirchenchor St. Laurentius Bensheim
Kath. Kirchenmusikverein Bensheim-Fehlheim
Kinder- und Jugendchor Bensheim
Kinderchor der Grundschule Fehlheim
Kirchbergspatzen Bensheim
Kirchenorchester der evang. Gemeinden Bensheims
Kunstfreunde Bensheim e.V.
Männergesangverein „Eintracht" Gronau
Männergesangverein „Harmonie" 1861 e.V. Bensheim
Männergesangverein „Liedertafel" 1863 Auerbach
Orff-Instrumentalgruppe und Singkreis Bensheim-Auerbach
Sängerbund Wilmshausen
Singkreis Heilig-Kreuz Auerbach
Singkreis Schwanheim
Spielmannszug der Freiw. Feuerwehr Hochstädten
Ars Musica

Weitere Vereine verschiedener Bereiche und ihre Jugendgruppen

Altenvereinigung „Sonnenschein der Alten" 1958 Auerbach
amnesty international, Gruppe Bergstraße
Amigos de Bolivia - Freunde Boliviens e.V.
Aquarien-Verein Elodea Bergstraße e.V. Bensheim
Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Bensheim
Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Auerbach
Arbeitsgemeinschaft Bensheimer Heimatmuseum e.V.
Arbeitsgemeinschaft „Solartechnik" Bergstraße
Arbeitskreis Jugend und Gesellschaft e.V.
Arbeitskreis Suchtkrankenhilfe e.V.
Auerbacher Synagogenverein
Bensheimer Karneval-Gesellschaft e.V.
Bensheimer Volkshochschulförderverein u. Freundeskreis für internationale Begegnungen e.V.
Bienenzüchterverein Bensheim und Umgebung
Brieftaubenverein „Heimatliebe" Bensheim
Brieftaubenverein „Heimattreue" Bensheim
Bund Deutscher Baumeister, Architekten und Ingenieure e.V., Bezirksgruppe Bergstraße
Bund der Berliner und Freunde Berlins e.V., Kreisverband Bensheim
Bund für Umwelt und Natur
BDKK Bensheim und Auerbach
BDV Bensheim
BDV Gronau
Bund ND-Gemeinschaft kath. Männer und Frauen, Ortsgruppe Bensheim
Camping-Club Bergstraße
Caritasverband Auerbach
Caritasverband Bensheim
Club Junger Hausfrauen im DHB e.V.
Deutsche Rheuma-Liga e.V., Arbeitsgemeinschaft Bergstraße
Deutscher Amateur-Radio-Club e.V., Ortsverband Bergstraße Bensheim
Deutscher Bund für Vogelschutz e.V., Ortsgruppe Meerbachtal
Deutscher Schwerhörigenbund, Ortsgruppe Bensheim
Deutscher Verein für Gesundheitspflege e.V., Regionalgruppe Bensheim
Deutsches Rotes Kreuz, Ortsvereinigung Bensheim
Deutsche Rotes Kreuz, Ortsvereinigung Auerbach
Deutsches Rotes Kreuz, Ortsvereinigung Langwaden
Deutscher Siedlerbund e.V.
Evang. Frauenhilfe, Schönberg
Evang. Michaelsgemeinde, Frauenhilfe Bensheim
Evang. Michaelsgemeinde, Seniorenkreis Bensheim
Förderkreis Kleinkunst Bensheim e.V.
Fotofreunde Bensheim
Frauenhaus Bergstraße e.V.
Freiwillige Feuerwehr Bensheim
Freiwillige Feuerwehr Auerbach
Freiwillige Feuerwehr Fehlheim
Freiwillige Feuerwehr Gronau
Freiwillige Feuerwehr Hochstädten
Freiwillige Feuerwehr Langwaden
Freiwillige Feuerwehr Schönberg
Freiwillige Feuerwehr Schwanheim
Freiwillige Feuerwehr Wilmshausen
Freiwillige Feuerwehr Zell
Freundeskreis Bensheim-Amersham e.V.
Freundeskreis Bensheim Beaunde
Freundeskreis Bensheim-Mohács
Freundeskreis Bensheim-Riva
Freundeskreis Gronau-Pfaffenheim
Geflügelzuchtverein Schwanheim
Geflügelzuchtverein Zell
Hausfrauenverband Bensheim im DHB e.V.
Haus- und Grundeigentümerverein Bergstraße Bensheim
Heimatvereinigung „Oald Bensem" e.V. Bensheim
Hotel- und Gaststättenvereinigung Bensheim
Innere Mission Bensheim
Interessengemeinschaft Schönberger Vereine
Interessengemeinschaft Schwanheimer Vereine
Internat. Polizei-Assoziation (IPA), Verbindungsstelle Bergstraße e.V.
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. (JUH), Stützpunkt Bensheim,
Jüdisches Theater in Deutschland e.V. Bensheim
Kaninchenzuchtverein H 7 Bensheim
Karnevalverein „Grieseler Rote Funken"
Kath. Frauengemeinschaft St. Georg Bensheim
Kath. Kaufmännischer Verein „Confidentia" Bensheim
Kath. Pfarrgemeinde Heilig-Kreuz Auerbach
Kath. Seniorenkreis St. Georg Bensheim
Katzenhilfe Bensheim e.V.
Kerweverein „Zur fröhlichen Runde" e.V. Hochstädten
Kerweverein Fehlheim
Kleingärtnerverein e.V. Bensheim
Kleingärtnerverein e.V. Bensheim-Auerbach
Kolpingfamilie Bensheim e.V.
Kultur- und Verschönerungsverein e.V. Wilmshausen
Kur- und Verkehrsverein Auerbach e.V.
Landfrauenverein Auerbach
Landfrauenverein Fehlheim
Landsmannschaft der Oberschlesier e.V., Kreis Bergstraße
Mittelstandsvereinigung der CDU/CSU Stadtvereinigung Bensheim
Museumsverein Bensheim e.V.
Nichtraucherclub
Obst- und Gartenbauverein Bensheim

Jedem den Schutz, den er braucht.

Die VICTORIA ist ein Stück Privatleben.

Vom Kleinkind bis zu den Großeltern, vom Ledigen bis zur großen Familie, vom Schüler bis zum Berufstätigen, vom Auto bis zu den eigenen vier Wänden – die VICTORIA bietet den richtigen Versicherungsschutz.

Die VICTORIA ist gut fürs Geschäft.

Vom Kfz.-Meister bis zum Autohändler, vom Malermeister bis zum Bauunternehmer, vom Bäcker an der Ecke bis zum Supermarkt – die VICTORIA hat das Versicherungsangebot für Handwerk, Handel und Gewerbe überschaubarer gemacht.

Die VICTORIA – für alle, die Großes unternehmen.

Ob Sie pro Tag 1500 Farbfernseher bauen, 1000 mal im Jahr um den Globus fliegen oder einige hunderttausend Hektoliter Bier brauen – für Ihre Versicherungen ist die VICTORIA der richtige Partner.

VICTORIA

Bezirksdirektion · Darmstädter Straße 8, 6140 Bensheim
Telefon 0 62 51 / 3 80 97
Versicherungen · D.A.S. Rechtsschutz · Bausparen

Obst- und Gartenbauverein Schwanheim
Reisetaubenverein „Blitz“ Bensheim
Round Table 120 Bensheim
Schutzgemeinschaft „Deutscher Wald“
Seniorenfamilie Bensheim-Gronau
Siedlergemeinschaft Bensheim
„Spielerei“ Bergstraße Bensheim e.V.
Square Dance Club Bensheim
Stammtisch der Bensheimer Kaufleute e.V.
Technisches Hilfswerk (THW), Ortsgruppe Bensheim
Touristenverein „Die Naturfreunde“
Trachtengruppe der SKG-Zell
Verband der Reservisten der Deutschen Bundeswehr, Reservistenkameradschaft Bergstraße Bensheim
VdK - Ortsgruppe Bensheim
VdK - Ortsgruppe Auerbach-Hochstädten
VdK - Ortsgruppe Fehlheim
VdK - Ortsgruppe Schönberg
VdK - Ortsgruppe Wilmshausen-Elmshausen
VdK - Ortsgruppe Langwaden-Schwanheim
Verein der Hundefreunde Bensheim e.V.
Verein der Hundefreunde Fehlheim und Umgebung
Verein der Bensheimer Scholaren e.V.
Verein der Ziegenfreunde Bensheim
Verein für Briefmarkenkunde Bensheim
Verein für Volksgesundheit e.V. (Biochem. Verein) Bensheim
Verein für Behindertenhilfe Bergstraße e.V.
Verein zur Förderung des Wiederaufbaus und der Unterhaltung des Melibokusturms Bensheim e.V.
Verein zur Förderung und Unterstützung psychisch Kranker in Bensheim
Verkehrsverein Bensheim e.V.
Verschönerungsverein Bensheim-Schönberg
Vogelpark Bensheim e.V.
Volkstanzgruppe OWK Auerbach
Wirtschaftsvereinigung Bensheim
Wohngemeinschaft Bensheim e.V.
Zen-Meditations-Kreis Zazern/Kontemplation

Jugendgruppen (selbständig)

Bund der Deutschen Kath. Jugend Bensheim, Pfarrei St. Georg
Bund der Deutschen Kath. Jugend Bensheim, Pfarrei St. Laurentius
Bund der Deutschen Kath. Jugend Auerbach
Jugendtreff Christuskirche
Evang. Jugend Bensheim, Stephanusgemeinde
Evang. Jugend Gronau
Evang. Kirchengemeinde, Jugendgruppe Auerbach
Evang. Michaelsgemeinde, Jugendgruppe Bensheim
Jugendgruppe „Straßenjungs“ Wilmshausen
Jungsozialisten Bensheim
Junge Union Bensheim
Kath. Studierende Jugend (ND/Heliand)
Postgewerkschaftsjugend, Ortsverwaltung Bensheim
Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder e.V. (BdP), Stamm „Der Rodensteiner“
Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder e.V. (BdP), Stamm „Hagen von Tronje“
Schönberger Freizeitverein

Kontaktadressen zu den Vereinen erhalten Sie bei der Kulturabteilung der Stadt Bensheim, Tel. 14-194 + 14-197

Verkehrsamt ☎
Beauner Platz 14-1 17

Volkshochschule ☎
Haus am Markt 14-2 61

Verlag

Wandbildzeitung für Verkehrsbelehrung
Jugend im Verkehr
Förderungsplakat Stiftung Deutsche Sporthilfe
Umwelt aktiv
Wann & Wo - Informationen für den Überwald
bringen Ihre Werbung
groß raus

Zimmer-Verlag
Bodelschwinghstr. 18
6140 Bensheim
Tel. 06251 / 6 34 33 und 6 34 40
Telefax 06251 / 6 15 66

Versicherung

Ihr Partner . . .
wenn Sie Fragen zu Versicherungsproblemen oder zu Ihrer Vorsorge haben, wenn es um Bausparen oder die private Krankenversicherung geht.

Otto Werner - Hauptvertreter
6140 Bensheim · Gartenstraße 28

Neue Anschrift:
6147 Lautertal 3 · Nibelungenstraße 41 · Tel. 0 62 51 / 6 82 73

Allianz

Videothek

Unterhaltung für die ganze Familie
N. HOFMANN
video center
Bensheim · Rodensteinstr. 104 · Tel. (0 62 51) 6 25 59
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00 - 13.00 Uhr + 14.30 - 22.00 Uhr, Sa. 9.30 - 20.00 Uhr
Bei uns sind Jugendliche unter 18 Jahre herzlich willkommen!

DEUTSCHER-VIDEO-RING
in
● Zwingenberg am Marktplatz Telefon (0 62 51) 7 63 98
● Bensheim am Lidlmarkt Telefon (0 62 51) 6 48 56
● Bensheim an der Stadtmühle Telefon (0 62 51) 6 31 82

WZ

Wappen

Beschreibung:
Der Ritter St. Georg in ganzer Rüstung auf einem zur Seite springendem weißen Roß, mit der Lanze einen großen Drachen zu Füßen des Pferdes durchbohrend.

Wasserversorgung

▷ Energieversorgungsunternehmen

Weingut der Stadt Bensheim

Darmstädter Str. 6 ☎ 14-2 69

Winzerfest (Bergsträßer Winzerfest)

Weinfest in der 1. Septemberwoche

Wochenmarkt

täglich, außer an Sonn- und Feiertagen.

Wanderung in den Weinbergen mit dem Auerbacher Schloß im Hintergrund

Zeitungen

Bergsträßer Anzeiger, Rodensteinstr. 6
Bergsträßer Echo, Beauner Platz 5 (Neumarkt)

Werbeartikel

SAMSTAG WERBEMITTEL GMBH

Am Eichelsgrund 3
6140 Bensheim 5-Gronau
Tel. 0 62 51-42 32 · Fax 0 62 51-6 48 97

Werbe- und Verkaufsförderungsartikel für alle Gelegenheiten rund ums Jahr. Vom Streuartikel bis zum exclusiven Präsent.

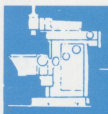
Ständig Neuheiten, Sonderanfertigungen, Eigenimporte, Vertrieb von Markenartikeln.

Ausstellungsraum mit über 3.000 Artikeln zum Anfassen.

BERATUNG + SERVICE werden bei uns großgeschrieben.

Wir lagern, konfektionieren, verpacken und versenden für Sie.

Werkzeugmaschinen



Engelhardt GmbH

Werkzeug-Maschinen

Ankauf · Verkauf
Werkzeug- und Blechbearbeitungsmaschinen
sowie komplette Betriebseinrichtungen.
Wir haben ständig ca. 200 moderne Maschinen am Lager.

6140 Bensheim
Schwanheimer Str. 144
Telefon (0 62 51) 37 36
Telefax (0 62 51) 6 31 36
Telex 468 205

Wirtschaftsprüfer

Hans-Udo Schmidt-Czypull · Diplom-Volkswirt
Wirtschaftsprüfer · 6140 Bensheim 3-Auerbach
Schloßstraße 33 · Tel. 0 62 51 / 7 50 33 · Fax 7 83 74

Wirtschaftsprüfung/Steuerberatung

beraten + prüfen GmbH
Wirtschaftsprüfungs- u. Steuerberatungsgesellschaft
Am Wambolterhof 4-6 · 6140 Bensheim · Tel. 0 62 51 / 6 30 77

Dipl.-Kfm. Jürgen Burandi
Wirtschaftsprüfer · Steuerberater
Hauptstraße 65 · Tel. 0 62 51 / 3 98 68 · 6140 Bensheim

Wohnungsbau

LAUE-BAU GmbH

Hochbau und schlüsselfertiger Wohnungsbau

Heinrich-von-Kleist-Straße 4 · 6140 Bensheim 1
Telefon 0 62 51 / 7 10 43-44

Zahnpflege und Gesundheit

Fuchs GmbH, Bensheim ▷ **Seite 41**

Zeitschriften und Tabak

Exclusive Etienne Aigner® Accessoires

Zigarrenhaus - Seiler

Verkauf Bensheimer Stadtbuch
6140 Bensheim · Hauptstr. 28
☎ (0 62 51) 43 37

Zeitungen

AKTUELL
KRITISCH
ZUVERLÄSSIG

Beauner Platz 5,
Telefon 06251/4077

In Kombination mit der Tageszeitung Südhessische Post ein idealer Werbeträger im Kreis Bergstraße.

Wenn eine Zeitung
von der ganzen Familie
gelesen wird,
könnte es daran liegen,
daß sie für jeden
etwas Interessantes bringt.

BA *Bergsträßer Anzeiger*

. . . wir machen die gute Zeitung

Zoohandlungen

Zoo-Möllmann *das Fachgeschäft*

Darmstädter Str. 118, 6140 Bensheim-Auerbach · Tel. 0 62 51 / 7 66 33
Heidelberger Str. 7 · 6140 Bensheim
Tel. 0 62 51 / 6 49 96

Akustikdecken / Antiquitäten / Architekten
Aquarien und Fische 43

Automobile 44

Aerosole - Kosmetik - Hygiene / Anlagenbau
für Steine und Erden-Fördertechnik / Automobile
Ausflugsziel 45

Banken / Baustoffe / Bauunternehmen 46

Bäckereien 47

Blumen / Blumenhaus / Bauträger / Bauunternehmen
und Baustoffhandel / Beerdigungsinstitut / Brot- und
Backwaren / Buchhandlung / Buchungsbüro 48

Chemische Reinigung / **D**amenschneiderei / Drechslerei 50

Elektro-, Mess- und Regeltechnik / Elektrik - Elektronik
Explosions-Schutzgeräte 51

Feuerschutz / Filmtheater / Fliesenfachgeschäft
Foto - Fotografen / Fruchtversand / Fensterbänke 52

Friseur 53

Galerie und Bilderrahmen / Garten- und Balkonmöbel
Gartenbau / Gebäudereinigung / Gesundheit - Zahnpflege 54

GASTRONOMIE
Ruhen - Rasten - Speisen in Bensheim

Gasthof - Brauerei / Gastronomie 54

Gaststätten / Getränke und Spezialitäten / Pension
Getränkehandel / Restaurant - Hotel / Weingut
Getränkefach-, Groß- und Einzelhandel 55

Weinschänke (Gastronomie) / Gaststätte
Gastronomiezubehör / Restaurant 56

Heizung - Klima - Sanitär / Heizung - Sanitär
Heizungsbau / Hessischer Rundfunk / **I**mmobilien 57

Ingenieurbüros / Import - Export / Ingenieurgemeinschaft
Innenausbau (Akustikbau) 58

Kosmetik / Krankengymnastik / Kunsthandwerk -
Töpferei / Kunstmaler / Kunststoffverarbeitung
Logopädie 60

Maler / Malerei und Verputz / Maschinenbau
Massagepraxis / Massageinstitut 61

Metalle / Metzgerei / Mode / Modewaren
Molkereiprodukte 62

Musik / Musikunterricht / **O**rgelbau 63

Pferdesportzentrum 64

Pharmazeutische Fabrik / Pharmazeutische Industrie 65

Raumausstattung - Heimtextilien / Reinigung
Reproduktionsanstalt / **S**achverständige / Sand und Kies
Schneiderei / Schuhe / Schuhwaren 69

Software / Steinmetzbedarf / Steuerberater / Steuer-
bevollmächtigte / **T**ankstellen / Tennis 70

Versicherung 72

Versicherung / Verlag / Videothek 73

Video 74

Werbeartikel / Werkzeugmaschinen / Wirtschaftsprüfer
Wirtschaftsprüfung - Steuerberatung / Wohnungsbau
Zahnpflege und Gesundheit / Zeitschriften und Tabak
Zeitungen / Zoohandlungen 75